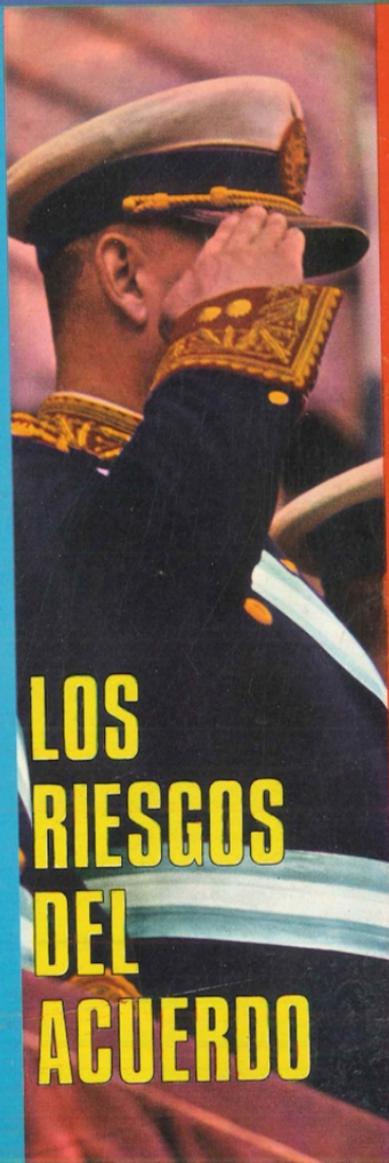


# PRIMERA PLANA



AÑO IX • Nº 430 • BUENOS AIRES, ABRIL 27, 1971 • \$ 2 • m\$ n 200

**MOR ROIG: NO HAY  
ARREGLOS CON PERON**



**LOS  
RIESGOS  
DEL  
ACUERDO**

A veces todo  
es tan hermoso  
que parece mentira.

Pero el whisky  
recuerda que lo bueno  
también existe.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas



**El whisky**



DIRECTOR-EDITOR  
VICTORIO I. S. DALLE NOGARE

DIRECTOR  
ALBERTO J. GABRIELLI

Asesor de la Dirección  
CARLOS VILLAR ARAUJO

Jefe de la Redacción  
C. A. BURONE

Secretario de Redacción: Julio Ardiles Gray.  
Prosecretarios de Redacción: Roberto García, Jorge Listosella, Félix Samoilovich.

Jefes de Sección: Miguel Briante, Mario Trejo, Robustiano Patrón Costas.

Redacción: Jorge Abasolo, Rosario Añahos, Rodolfo Arizaga, Ilda Barbot, Eduardo Eggers, Manrique Fernández Moreno, Héctor Ferreiros, Juan Manuel Francia, Jorge M. Goldsizer, Helena Goni, Alberto Laya, Raúl E. Lottito, Eduardo Molina y Veda, Alejandro Rodríguez Bustamante, Horacio Safons, Norberto J. Soares. Servicios exclusivos de Competencia, revista quincenal de economía y negocios.

Columnistas: Stewart Alsop, Art Buchwald, William P. Bundy, Milton Friedman, Alberto J. Gabrielli, Alberto Laya, Walter Lippmann, Jorge Listosella, Paul Samuelson, Carlos Villar Araujo, Henry C. Wallich.

Colaboradores: Albino Gómez, Héctor Gómez, Alfonso Núñez Malnero, Pedro Olgo Ochoa.

Ilustradores: Kalondi.

Corresponsales en el interior: Egardo Petrone (Rosario), Jorge Nader (Córdoba), Fabiano López Guzmán (Tucumán), Julio López (La Plata), Ambrosio García Lao (Mendoza), Carlos H. Parodi (Santa Fe-Paraná), Sixto Vázquez (Jujuy), Ateador Laría (Río Negro-Neuquén), Carlos A. Mendoza (viajero), Servicios exclusivos de La Capital (Rosario), La Gaceta (Tucumán), Los Principios (Córdoba), El Territorio (Posadas), El Tribuna (Salta), El Independiente (La Rioja).

Corresponsales en el exterior: César Fernández Moreno (París), Kurt Donig (Berlín Occidental), Alberto Giovannini (Roma), Juan Carlos Argüello (Londres), Carlos María Padilla (Washington), Tiro Sargo Garsini (Estocolmo), María Luisa Ferdman (Jerusalén), Bernard Krisher (Tokio), Fernando Ainsa (Nueva York), Carlos Albert Lima (de Janeiro), Andrés Giménez (Santiago de Chile), Francisco Ygartua (Lima), Humberto Malinchar (Caracas).

Servicios exclusivos de L'Expansion y Entreprise (Francia), Newsweek (Estados Unidos), Vita (Italia), Inter-Press Service (Italia) y Agencia de Prensa Novosti (URSS).

Jefe de Arte: Carlos Montanari.

Diagramadores: José María Abelleira, Daniel Crosa. Fotografías: Ricardo Charne, Ramón M'niño, Armando S. Reggini; The Associated Press, United Press International, Agencia Afa, Interpresa.

Corrección: Dardo Batuecas (jefe), Héctor Carreira, Manuel Cifuentes, Roberto Cúneo, Ricardo Egles, Osvaldo Guerrero, Alberto J. Ortiz.

Archivo: Oscar Belalch, Oscar Knop, Juan José Passo, Elvio Ubertone.

Traducciones: Patricia Báez.

### EDITORIAL PRIMERA PLANA S. R. L.

Administrador General:

RENATO DALLE NOGARE

Director Comercial: JORGE QUERCIA.

Gerente de Publicidad: Gregorio H. Lamuedra. Adscritos: Rodolfo H. Sabatini, Oscar A. Descotte. Secretaría: Patricia Pose. Tráfico: Carlos A. Ridelletti, Jorge E. Catanzano.

Técnica Gráfica: Gerente, Armando Mangieri. Subgerente, Francisco C. Capano.

## PRIMERA PLANA

### APARECE LOS MARTES

Publicación de la Editorial Primera Plana S.R.L. (Capital: \$ 400.000). Perú 367, Pisos 19, 10, 12 y 13, Buenos Aires, República Argentina. Teléfonos: 33-576-770, 34-8018/10, Telegramas: Pripla Baires. Telex: 012-1999. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa, Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas y Asociación Argentina de Editores de Revistas. Distribuidores - Copial Federal: Rubbo S.C.A., Goray 4226, Interior y Exterior: SADYE S. A., Balgano 355. Inversos en talleres gráficos Rotop-Arg. S. A., C. C. Villor 7752, Buenos Aires. Precios: \$ 2 (m\$u. 200). Número atrasado, \$ 2,50 (m\$u. 250). En Uruguay: \$ 120 oro; en Paraguay: 100 guaraníes. Suscripciones: Argentina, \$ 165 (m\$u. 10.500) por año exterior, vía ordinaria, 30 dólares. Prohibido la reproducción parcial o total. Hecho el depósito de ley. Registro Nac. de la Propiedad Intelectual N° 1.065.384. AFILIADA AL IVC

# PRIMERA PLANA

AÑO IX • N° 430 • BUENOS AIRES, ABRIL 27, 1971

## CARTA AL LECTOR

**E**l retorno de Perón es el tema del día. Cómo, cuándo y por qué son incógnitas para las que todavía no hay respuestas, sólo presunciones. Algunos exteriorizan su anticipada alegría, otros su rotundo rechazo y, posiblemente los más, un saludable escepticismo. Han pasado ya 16 años desde que el general depuesto se refugió en una cañonera paraguaya, para iniciar un exilio que encontró en Madrid su etapa definitiva. En ese lapso sucedieron muchas cosas, incluidas las guerras y miserias que inevitablemente afligen a la humanidad; desaparecieron y surgieron otros dictadores; China se convirtió en una temible potencia; los norteamericanos llegaron a la Luna; los rusos trabajan para establecer una gran plataforma espacial, y la ciencia avanza a pasos agigantados. En la Argentina se sigue hablando de Perón y del cadáver de Evita, el dólar vale más de 400 pesos, no hay Gobierno constitucional y comer carne es un lujo o una rareza. Son 16 años tirados a la basura, de los que internacionalmente sólo nos rescatan los nombres de Leloir y Borges, que no son políticos, ni militares, ni jugadores de fútbol. Detrás de toda esa frustración, el trabajo silencioso y mal remunerado de una mayoría de argentinos que todavía tiene fuerzas y coraje para pensar en mantener un hogar digno y brindar educación a sus hijos. Tampoco faltan los muertos, los que equivocados o no, manejados o libres, engañados o conscientes, afrontaron el minuto decisivo de jugar su vida y perderla.

¿Qué revolución, qué discursos, qué promesas, qué pacto, qué retorno podrán solucionar todo eso?

Hasta la semana próxima.

## INDICE

ARTES Y ESPECTACULOS 62 • CALENDARIO 6 • CIENCIA Y TECNICA 22 • DEPORTES 78 • ECONOMIA Y NEGOCIOS 17 • EMPRESAS 19 • EXTRAVAGARIO 34 • INFORME ESPECIAL 56 • LIBROS Y AUTORES 52 • EL MUNDO 72 • EL PAIS 10 • VIDA MODERNA 26 • SRAS. Y SER. 82.

## CAPITALISMO

Habiendo leído su artículo Curas, La Hora Veinticinco del N° 429, donde se señala que al indicar el Padre Meinvielle "que judíos y calvinistas dieron origen al capitalismo liberal" motiva risas de los allí presentes (sacerdotes del Tercer Mundo o sus representantes), siento la necesidad de aclarar algo; si dejamos de lado (por un instante), la reaccionaria personalidad del sacerdote Meinvielle, podríamos analizar la realidad de sus asertos.

Dichos aspectos (capitalismo liberal, calvinismo, judaísmo) han sido tratados por Max Weber y Carlos Marx en los libros Ética protestante y el espíritu del capitalismo y en Marx y la cuestión judía con textos de Bruno Bauer, Isaac Deutscher y Leon Trotsky.

No creo (pudiendo estar errado por ser humano) que Carlos Marx y Max Weber tuviesen, para enfocar el problema, los mismos prejuicios que el sacerdote Meinvielle.

Lo que me extraña, sí, es que sacerdotes del Tercer Mundo, que adhieren públicamente al socialismo y tienen el valor de dejar de lado la alicaida Doctrina Social de la Iglesia ignoren aspectos importantes para ubicar en sus justos términos al capitalismo burgués.

Desde ya, que ese concreto ubicarse, herirá intereses y sentimientos (burgueses, por supuesto).

Matias Muriega  
Capital

## PATRONATO

En el N° 416 que leí durante las vacaciones, se hablaba del posible conflicto entre Gobierno, Papado y monseñor Aramburu, con respecto al derecho irrevocable que éste dice tener de suceder a monseñor Caggiano en la Arquidiócesis de Buenos Aires. Hace varios años, cuando durante la Administración Illia se gestaba un concordato con la Santa Sede, en cuya virtud el Estado Nacional Argentino renunciaba al derecho del Patronato que le permite intervenir en el gobierno de la Iglesia Argentina, esa revista consultó a dos políticos, un demócrata cristiano y un socialista, logrando una asombrosa coincidencia en la conclusión de

que esa renuncia estaba bien, y una notable divergencia en los fundamentos, que se contradecían recíprocamente. Tercié en la lid, enviando una extensa carta a PRIMERA PLANA, que la revista publicó casi íntegramente, y sostuvo la posición del ciudadano argentino, sosteniendo que, por lo mismo que la mayoría de nuestro pueblo es católica, el Estado no puede renunciar al Patronato porque no puede correr el riesgo de que la Iglesia (o la Jerarquía eclesiástica, o un párroco cualquiera) se convierta en un factor que, mirando a los intereses de la Iglesia, revolucione a sus fieles combatiendo los intereses del Estado.

Como entonces la Iglesia andaba muy de la mano con todos los Gobiernos del mundo, la administración Onganía terminó lo iniciado por su antecesora, y firmó el concordato. Hoy monseñor Aramburu se siente con derecho irrevocable a suceder a monseñor Caggiano, y, según parece desprenderse de lo que dice la revista, el Gobierno argentino debe andar haciendo gestiones diplomáticas ante el Vaticano para limitar las ambiciones de monseñor Aramburu. ¡Menuda herencia encontró De Pablo Pardo!

Pero... nuestra Constitución Nacional, la de 1853, dice que el Gobierno Federal ejerce el derecho de Patronato, que el Presidente de la Nación presenta al Papa a los Obispos para las Iglesias Catedrales, extrayendo su nombre de una terna confeccionada por el Senado; consecuentemente, ningún Obispo puede tomar posesión de su Diócesis si a su nombramiento por el Papa no precedió una presentación del Poder Ejecutivo Nacional. Cuando en 1924 se produjo la vacancia de la Arquidiócesis de Buenos Aires, el Papa nombró como Administrador Apostólico de ella, hasta el nombramiento del titular definitivo, a monseñor Boneo, Obispo de Santa Fe. A pesar de estar sólo frente a un "suplente", el Presidente Alvear hizo respetar el derecho del Patronato, negó el derecho de monseñor Boneo de ocupar la Arquidiócesis, intervino la Suprema Corte que, ya en 1925, confirmó la opinión del Ejecutivo. Mucho antes, en 1894, el Presidente Roca suspendió en sus funciones (ejerciendo el Derecho de Patronato) al Obispo de Salta porque en una Pastoral había atacado lo que el Poder Ejecutivo llamó "los más legítimos propósitos de los poderes del Estado", que sacaba a la Iglesia, para dársela al Estado, la función de celebrar los matrimonios. Y antes, en 1810, la Primera Junta, ejerciendo el mismo derecho, despojó del gobierno de sus dió-

cesis a los Obispos de Buenos Aires (el célebre Lué) y de Córdoba.

Ese Derecho del Patronato está reconocido en nuestra Constitución, forma parte de lo que la Constitución Nacional entendió como Soberanía del Estado. Y es evidente que ninguno de los poderes constituidos, hijos de los constituyentes, puede renunciar a ninguna parte de su soberanía. Si esa renuncia se hace (como se hizo a través de Illia y Onganía) es ilegítima, el Concordato no vale, y estoy convencido de que así lo declarará la Suprema Corte en la primera oportunidad en que llegue un caso a su conocimiento. De manera tal que, al producirse algún día la vacancia de la Arquidiócesis de Buenos Aires, y si el Gobierno argentino quiere cumplir los deberes que la Constitución le impone, impedirá, incluso por la fuerza (como Moreno, Roca y Alvear), que ocupe el Arzobispado quien no haya sido previamente presentado al Papa por el Presidente de la Nación. Y el presunto conflicto no existirá, ni serán necesarios cabildos diplomáticos. Bastará obrar.

Horacio Julio Rodríguez  
Curuzú Cuatiá

— Para la Iglesia el Patronato era una forma de sujeción a las veleidades de la política de turno. Por eso José Manuel Estrada levantó en el siglo pasado el lema de "La Iglesia libre en el Estado libre". Hoy es una realidad. La supuesta soberanía del Estado sobre la Iglesia responde a doctrinas perimidas como el "regalismo" y el "galicanismo". Renunciar a poderes anacrónicos, es una manera de liberarse y no "una renuncia a la soberanía".

## OJOS OBLICUOS

En el artículo "La Diplomacia del Ping-Pong" (PRIMERA PLANA, N° 429) se hace referencia a la representación deportiva norteamericana que el lunes 12 aterriza en China comentando: "... y ese grupo, paleta en ristre, iba a enfrentarse en ese momento con sus colegas de ojos oblicuos".

El articulista suscribe así la difundida fantasía popular que atribuye ojos oblicuos a chinos y japoneses. No obstante basta una simple observación en vivo y en directo para comprobar lo erróneo de tal creencia, a cuyo arraigo han contribuido en no escasa medida los dibujantes de historietas.

Alberto C. De Renzis  
Temperley

YPF  
GAS DEL ESTADO  
SOMISA  
DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD  
AGUA Y ENERGIA

# evaluaron lo mejor y compraron

Evaluaron seguridad de mayor potencia, mayor rendimiento,  
menor consumo y bajo costo operativo.

Evaluaron su rudeza para todo trabajo y terreno.

Evaluaron su poderoso motor Diesel Deutz de inyección directa,  
enfriado por aire, apto para operar a distintas temperaturas.  
Evaluaron MAGIRUS DEUTZ. Y decidieron.

**MAGIRUS DEUTZ**  
para 45 toneladas...  
el más camión.



Azcoitia & Asociados

FABRICADO POR DECA I.C.S.A., FABRICA DE TRACTORES Y MOTORES DEUTZ, CAMIONES Y AUTOBASTIDORES PARA OMNIBUS MAGIRUS DEUTZ.

# CALENDARIO

## CINE

LA MUJER DEL CURA — Esas cosas que sólo pueden hacer los italianos, sobre todo si se llaman Sofia Loren, Marcello Mastroianni y Dino Risi (América).

EL CHACAL DE NAHUELTO — Un ejemplo de cine chileno que podría seguir el cine argentino (Libertador).

LA GUERRA DE MURPHY — Bienhecho- ra cuota de acción a cargo de un enloquecido Peter O'Toole (Alfil, Hindú).

EL CIRCULO ROJO — Un film policial diferente, un preciso mecanismo narrativo, una interpretación excelente: Alain Delon con bigotes (Gran Rex).

LA BALADA DEL DESIERTO — El humor y la libertad eslabonan la visión con que Sam Peckinpah muestra una historia del Oeste norteamericano (Lorraine, jueves 29).

CICLO "CINE PARA RECORDAR" — En la revisión programada por la Cinemateca Argentina se incluyen esta semana títulos como *El verdugo*, de García Berlanga, con Nino Manfredi (miércoles 28) y *Despierta Africa*, 1968-70, de Lionel Ragosin (San Martín, Sala Lugones).

## PLASTICA

CARMELO CARRA — Una luminosa serie de pinturas y gouaches despliegan el mundo de lo real a través de la ambigüedad y el equívoco. Atrapan, además, un humor corrosivo, mordaz, que convierte a las sombras de los cuerpos en una jauría desenfadada de seres kafkianos, transeúntes cotidianos de la mente (Carmen Waugh, Florida 948).

## TEATRO

BOTIN — El humor corrosivo de Joe Orton se burla aquí de las instituciones familiares y policiales. En una puesta de Agustín Alezzo sin desmayos, aparecen la sátrira a Sherlock Holmes y el estilo de Wilde (Planeta).

EL CABALLERO POR MILAGRO — Si Jorge Petraglia comprendiera que el teatro no es un objeto mecánico, simplemente memorizable e independiente del espectáculo, esta versión hubiera hecho his-

torias. Para suplir la deficiencia, despliega un humor singular y un brillo que remeda a Hollywood (San Martín, Casacuberta).

HABLEMOS A CALZON QUITADO — La pieza nacional más exitosa de 1970, sigue atrayendo adeptos para el grotesco, gracias al encanto actoral del propio autor (Payró).

## MUSICA

VIERNES 30. OPERA — Inauguración de la temporada lírica con la reposición de *Fausto* de Gounod y el debut de una flamante estrella europea: el bajo Nicolai Ghiaurov (Teatro Colón, a las 21 y el domingo 2, a las 17).

DOMINGO 2. RETORNO — Del pianista polaco-argentino Witold Malcuzyński: una cita con el mito (Teatro Colón, a las 21.30).

LUNES 3. CONCIERTO SINFONICO — La Filarmónica de Buenos Aires inicia un abono a 12 conciertos nocturnos. El primero, con la conducción de su titular Pedro Ignacio Calderón (Teatro Colón, a las 21.30).

## MUSIC HALL

NOSOTROS TRES — Carlos Percivalle, Claudia Lapacó y Antonio Gasalla, se transforman en muchas cosas: una vieja vedette que asiste a su homenaje en el año 2000, una cantante poliglota y adorable, y un niño prodigio de 16 años explotado por su madre. El resultado es un torrente de maldades. Y también de sonoras carcajadas (La fusa, martes y jueves a las 22.30 y 24, Santa Fe 1886).

DANIEL VIGLIETTI — El trovador uruguayo lanzará en breve un LP: *Canto libre*, donde cuenta la gesta de Artigas. Desde esta semana, luego de cruzar el río, ha decidido ofrecer a su público argentino algunas muestras del cantar (Payró, San Martín 766).

## TELEVISION

Martes 27. AUDACIA — *El revolucionario Glen Howar*, tropieza con un ex presidente latinoamericano y le brinda refugio para su exilio. Ambos comparten

experiencias y zozobras hasta que el político abandona la campaña a favor de la libertad de su pueblo, en manos de un fiel correligionario (Canal 13, a las 22). TEMAS QUE QUEMAN — Jaime Perriau, Ministro de Justicia, promete revelar públicamente todo lo que piensa sobre *La pena de muerte* (Canal 7, a las 22.45).

Miércoles 28. JAUJARANA — Un swing muy especial, capaz de provocar la sonrisa a pesar de la veda (Canal 11, a las 21). PROCESO 70 — La modelo Marta Cerain, el púgil Horacio Accavallo, la actriz Nelly Beltrán y el médico dentista Alberto Cormillot ensayarán ante cámaras la biopsia de *El bife, ¿un mito argentino?* (Canal 7, a las 22.45).

Jueves 29. JUEVES SORPRESA — Desde el Teatro Nacional Cervantes, la Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la batuta de Jacques Bodmer, desgrana un suculento repertorio clásico (Canal 7, a las 21). QUE PIENSAN LOS ARGENTINOS — Alvaro Alsogaray, Oscar Alende y Rodolfo Tercera del Franco, invocados por la curiosidad popular para agotar un tema: *¿La economía, es política?* (Canal 7, a las 22.45).

Lunes 3. LOS VENGADORES — Un binomio de refinados — Diana Rigg y Patrick Mc Nee — zambullidos por el azar en una maraña de intrigas teñidas con suspicacia por *Los enemigos de la corona* (Canal 2, a las 21).

## LIBROS

ESCRITOS SOBRE TEATRO, por Bertolt Brecht — Tercer tomo de una serie de reflexiones del dramaturgo alemán — los primeros tramos aparecieron el año pasado —, completa una lúcida visión, propone un audaz desafío no sólo al teatro, al arte, sino a todo el mundo contemporáneo (Nueva Visión).

PANTERA NEGRA, por Eldridge Cleaver — Si *De vuelta a casa*, ese texto deslumbrante de Jones, puede ser considerado el cuervo ideológico del grupo de los *Black Panthers*, este libro es, indudablemente, su biblia política (Siglo XXI. Ver pág. 52).

## DISCOS

PARA ENTRETENER AL REY — El Conjunto Música Reservata y la Vocal Purcell proponen una agradable memoranda de la música que escuchaba Enrique VIII y su corte (Argo, S-ARS 1901 estéreo).

VARIACIONES SOBRE UN TEMA DE PAGANINI, de Brahms y SONATA NUMERO 1, de Weber — Dos trampas para cazar pianistas. La argentina Sylvia Kersbaum las supera ampliamente y triunfa (Angel, SLPA-11215 estéreo). ☉

# 10.000 Km. de longitud para un camino de hierro ! (1ra. Super-Red Nacional Ferroviaria.)

Argentina hoy.  
Su realidad y desarrollo.  
Su problemática urbana y trascendencia  
económica. Su conformación geo-industrial  
y complejidad de territorio.

Si, Argentina hoy Argentina 1971.

Y algo más. Argentina mañana. Con cada  
uno de los factores concurrentes  
aglomerados, y en cada caso, con la  
participación que ha de haberla a  
**FERROCARRILES ARGENTINOS** no sólo  
solucionando problemas, sino también,  
coadyuvando al crecimiento del país.

Si, Argentina mañana, Argentina 1975.

De tal macro-estudio, tal resultado:

1ra. Super-Red Nacional Ferroviaria.  
Superinfraestructura troncal y nervio de  
acero tendido a todo lo largo y ancho de  
los polos del desarrollo argentino, destinado  
a funcionar con un río de transporte y carga  
llevando, trayendo y conformando a su vez  
riquezas. Sin límites ni precauciones de  
marcha y desarrollando velocidades de  
hasta 160 kilómetros horarios. Argentina hoy.

Si, y algo más: Argentina mañana, 1971-1975  
...Y para tal país, tal Ferrocarril!

## FERROCARRILES ARGENTINOS



# CASOS ARGENTINOS

"Pienso que el Secretario de Salud Pública debe cambiar de asesores, por cuanto le permiten admitir como normal lo que está ocurriendo en Tucumán, y no debido a fallas en algunos de los eslabones del proceso de vacunación." Inflamado, el ex Ministro de Salud Pública de la Provincia, Napoleón Baacolini, insistió el jueves 22 con su denuncia.

Según él, se ha adulterado la vacuna; por lo menos, es la conclusión obtenida luego de comprobar 11 casos de polio en niños a los que se les había suministrado Sabin oral. Un idóneo informe médico reciente afirma que la dosis completa garantiza una inmunidad casi total, la falla es de apenas uno en un millón. Baacolini, sin embargo, no sólo presenta el caso de los 11 chicos —el 30 por ciento de los afectados— sino que agrega "el refuerzo de mi propio hijo Pablo Luis", golpeado también por el drama.

Nadie podía esperar, que sonriente y con el gorrito que lo hiciera famoso, Juan Domingo Perón se pasara por la terminal de ómnibus de Mar del Plata, el martes 20. Los devotos que comenzaron a perseguirlo, siempre habían imaginado al hombre bajando de un avión negro —como sostenía la fábula—, nunca trepando, como en ese momento, a un micro de la Costera Criolla. Cuando se despidió con un afónico "Compañeros, estoy de vuelta", la impostura de Juan Riganti —un actor que se gana la vida plagando al refugiado— se había revelado; es que los fieles oídos no podían admitir la falacia de los ojos.

"Desde el punto de vista moral, Bomzarzo es inaceptable y con mayor razón desde el punto de vista cristiano", condenó el Cardenal Antonio Caggiano, al fijar la posición de la Iglesia Argentina en el revuelto escándalo que provocó la censura municipal a la ópera de Alberto Ginastera y Manuel Mujica Láinez.

En sus declaraciones publicadas en *Clarín* (11 de agosto de 1967), el purpurado aún fue más lejos: "En esta obra —subrayaba— se cumplirán las palabras admonitorias de Pío XII sobre el arte que se degrada a sí mismo, haciendo traición a su aspecto primordial y esencial: no será universal ni perenne, como el espíritu humano al cual se dirige".

Estos anatemas florecían en las mesas del Edelweiss, el último viernes, cuando *Manucho* recibió una apoteótica bienvenida por la flamante decisión municipal de rever el veredicto. El 20 de abril, el Intendente Saturnino Montero Ruiz había anunciado que Bomzarzo irá en la temporada de 1972

del Colón "con mi más franco apoyo", según reza el comunicado. Ese rezo, quizá provoque otras uniones menos sosegadas.

Comienza la proyección en los estudios Alex. La cámara busca el pie, recorre la pierna bronceada y penetra en el tajo del pantalón fucsia; salta al ombligo y se regodea con la ropa multicolor que se dibuja sobre el vertiginoso cuerpo de Norma Sebres. La modelo lee un *Playboy*, se revuelve en un sofá circular mientras un televisor, adosado a una columna, repite un *western*. De pronto, un llamado; la lectora aprieta una botonera cercana. Se abren dos puertas; en la pantalla aparece una gigantesca foto de Carlos Gardel y un hombre que entra en escena. Ella vuelve a apretar la botonera. Suena una inédita música *beat*, se descubre un bar en la columna; entonces, ella mira al recién llegado y le pide: "Bájame la caña, Carlos"; él, cautelosamente, sirve una copa. Luego de saborearla, ella invita: "Probala, vas a ver lo que te espera".

Por sí la censura se exalta, los creadores de la publicidad del licor —Caña Carlos Gardel; debe difundirse esta semana— han repetido las escenas y, con precaución, hicieron más liviano el texto, menos sugestivo.

Todo había comenzado el 17 de marzo último, cuando los jugadores de Sporting Cristal y de Boca Juniors resolvieron, a puñetazos y puntapiés, lo que se anunció como un partido de fútbol. Después, los sucedáneos, hartos divulgados. Cuando esa maratón de sinrazones y equívocos parecía desvanecerse, *Así es Boca*, una revista cuya parcialidad está por encima de cualquier duda, encontró nuevas vetas: en el número 875, del miércoles 21, reproduce un título de *El Comercio*, periódico de Lima, en el que se critica la actuación del referee colombiano Guillermo Velázquez, quien dirigió el match entre Palmeiras y Universitario de Deportes. "Arbitraje grabito en derrota", decía el diario peruano. *Así es Boca* no perdía la ocasión para juzgar: "Los peruanos demuestran su total analfabetismo", "El Comercio es digno exponente del periodismo de un país que cuenta con un noventa por ciento de analfabetos". Un exceso, además de una inexactitud; una falta de respeto, aparte de un rencor.

El error ortográfico tal vez no debió escandalizar a *Así es Boca*: exactamente el 2 del actual, en la página 13 de *Semana Gráfica*, una revista argentina, se reproduce fotográficamente el manuscrito de un ciudadano argentino: "[...] y además no estubo solo porque tube detrás de mí a todo un Pueblo que despertó con varonil entereza. Sinceramente Gracias". La joyita estaba firmada por Alberto Armando, el titular de Boca Juniors. ☺

Respectivamente con honor  
 lavado, como siempre, a un país con su propio  
 honra - y ademas es bato solo porque  
 del caton de un a tose su pueblo que desperto  
 con varonil entereza. -  
 Sinceramente Gracias  
 Alberto Armando

**ARBITRAJE GRABITO EN DERROTA**  
**LOS PERUANOS DEMUESTRAN**  
**SU TOTAL ANALFABETISMO**

En el momento de la  
 "Copa Libertadores"  
 de fútbol, el arbitraje  
 colombiano Guillermo  
 Velázquez, quien dirigió  
 el match entre Palmeiras  
 y Universitario de Deportes,  
 fue criticado por el diario  
 peruano "Arbitraje grabito  
 en derrota".

El error ortográfico tal vez  
 no debió escandalizar a  
 "Así es Boca": exactamente  
 el 2 del actual, en la página  
 13 de "Semana Gráfica",  
 una revista argentina, se  
 reproduce fotográficamente  
 el manuscrito de un ciudadano  
 argentino: "[...] y además  
 no estubo solo porque tube  
 detrás de mí a todo un Pueblo  
 que despertó con varonil  
 entereza. Sinceramente  
 Gracias". La joyita estaba  
 firmada por Alberto Armando,  
 el titular de Boca Juniors.



Grabito, con b, es analfabetismo. Y por Boca, ¿cómo andamos?. Norma: Mirá lo que te perdiste, Carlitos.



Tratado con el nuevo proceso de pintura, de protección por inmersión.

## La moda '71 viene en Renault 6.

Los ingenieros y técnicos de IKA-RENAULT son más exigentes que un modista de moda. Es claro que para ellos lo más importante es la fortaleza del coche, su mecánica, su confort. Pero están enamorados del diseño. Y por eso, cada día, cada hora, es, en IKA-RENAULT, el momento oportuno para mejorar

algo. Por eso, en 1971, la moda viene en RENAULT 6, es decir, en autos color Blanco Los Andes, Amarillo Indiano, Azul Stratto, Rojo Moselle, Verde Foliage, Gris Cavalier.

Por otra parte también hay novedades en los tapizados: Tabaco, Borravino, Negro y Beige.

Ah, ahora el RENAULT 6 también trae ceniceros en la parte trasera y como opcional butacas delanteras reclinables.

Pero a los ingenieros y técnicos de IKA-RENAULT en verdad lo que les importa es seguir fabricando como hasta ahora al más confortable de los 1.100: RENAULT 6.

**RENAULT 6** es un producto  
**IKA RENAULT**

LA CLASE INTERNACIONAL

EL PAIS

## LOS RIESGOS DEL ACUERDO

Un pacífico sol de otoño templaba la pista de Ezeiza, el miércoles pasado a las 10.30, cuando se detuvieron los motores. Por la portezuela del Boeing 707 de Aerolíneas emergió, enigmático, silencioso, el coronel Carlos Dalla Tea, agregado militar de la Embajada argentina en Madrid. Sin desprendirse en ningún momento de su *attaché* negro, trepó con su esposa a un Fiat naranja y al final del viaje se diluyó tras las puertas de roble de un *petit hotel* de Palermo Chico. A las 12, envuelto en impecable uniforme, se presentaba ante su jefe inmediato, Ibérico Saint-Jean, titular de Informaciones del Estado Mayor General. ¿Venía a dar cuenta de lo que ocurría al pie del Guadarrama o al contrario, a recibir instrucciones para dar un paso más, allá?

De cualquier modo, culminó con su llegada a Buenos Aires el alud de rumores sobre una presunta y trascendental negociación que tendría por intermediario al propio Dalla Tea y por protagonistas a los titulares de la Casa Rosada y de la quinta 17 de Octubre, en Puerta de Hierro. Lo concreto, hasta ahora, es que en las esferas oficiales nadie ha reconocido la eventualidad de un acuerdo directo entre Perón y Lanusse. El único antecedente sería una frase ambigua atribuida al Primer Magistrado en su reunión con visitantes gremialistas el martes 13: "En este problema de Juan Domingo Perón pienso ir mucho más allá de lo que ustedes se atreven a esperar". Un lenguaje sugestivo, comprador, pero semánticamente nulo.

Fueron los peronistas quienes se encargaron de alentar expectativas. El miércoles 21, Jorge Daniel Paladino declaraba, eufórico, a la agencia ANSA: "El retorno de Juan Domingo Perón a la Argentina va a ser un hecho. Actualmente se están dando las condiciones propicias para su vuelta al país. Y se están dando en forma acelerada". Empero, tanto la repatriación del anciano

líder como la actitud de sus partidarios, se condicionan "al cumplimiento de algunas de las promesas hechas por el actual Gobierno". El secretario general del Movimiento las puntualizó: "Salida electoral sin proscripciones ni limitaciones" (en Puerta de Hierro el plazo de tres años se estima inaceptablemente largo: proponen reducirlo a la mitad); allanar los obstáculos jurídicos para el retorno; devolver los restos de Evita. No mencionó, claro, el publicitado desbloqueo de los fondos depositados en bancos suizos, una enorme suma que, descongelada, permitiría a Perón emanciparse definitivamente de la tutela financiera de Jorge Antonio; bastaría que el Estado argentino desistiese de la acción en virtud de la cual la justicia helvética los inmovilizó.

Si Paladino mostraba un moderado optimismo, la tónica de diarios, agencias noticiosas y determinadas revistas —dentro y fuera del país— excedía cualquier prudencia. Se hablaba en forma abierta de una "propuesta de diálogo" que las autoridades argentinas le habrían hecho llegar a Perón y de la "con-

testación" de éste, cuyo tenor sería mantenido en secreto hasta que el texto se hallara en manos de Alejandro Lanusse. Simultáneamente, en fuentes romanas se aseguraba que en mayo sería despedido de vuelta a su tierra el itinerante cadáver de Eva Duarte, arrebatando una bandera de lucha a los ultras del justicialismo. En el barrio norte, la piel perfumada de más de una añosa dama se erizaba ante el increíble desatino que estaría por cometer el desconcertante Cano, mientras las diezmadas huestes de la extrema gorila llevaban a cabo agitadísimas reuniones al son de *En lo alto la mirada*. Sin embargo —síntoma sospechoso—, los grandes matutinos de clara militancia antiperonista no parecían demasiado alarmados y apenas un desvaído editorial de *La Prensa* aprovechaba para reeditar un recurrente ataque a la ley de Asociaciones Profesionales.

Más extraño aún, se sabe que el plan golpista atribuido a Juan Enrique Guglielmelli —se fundaba en una inestable alianza contra Lanusse de los sectores *profundizadores de la Revolución*, las fuerzas castrenses vinculadas al gorilismo y napas juveniles del Ejército— halló una gélida acogida en la Marina y en los escasos militares colorados que sobrevivieron a 1962. El domingo 18, agentes de Coordinación Federal detuvieron a Guglielmelli al salir de la redacción de la revista *Estrategia*, en Córdoba y Maipú. Por razones de jerarquía, el personal subalterno accedió a permitir que el general concurren al Comando en Jefe por sus propios medios, conviniendo en seguirlo a prudente distancia. Alrededor de las 18.30, el ex Secretario del CONADE se apersonó en el Comando, para encontrarse que pretendía arrestarlo un oficial de menor gradua-



Coronel Carlos Dalla Tea: El misterio del *attaché* negro.

ción. Iracundo, el jefe del desarrollismo castrense exigió que lo comunicaran con Herrera, a quien le echó en cara lo que interpretó como un ultraje a su jerarquía. El titular del EMGE se desizo en disculpas. Sucedió que el general Aguilar Pinedo, designado para acompañarlo, no había podido concurrir a tiempo. En la emergencia, Guglielmelli resolvió ir solo al Regimiento Granaderos a Caballo, desde donde partió a Diamante para cumplir un arresto de insólita severidad: sesenta días, sin recibir visitas.

También Roberto Marcelo Levingston tuvo una ingrata experiencia con Coordinación. El sábado se percató que, además de la custodia, había sabuesos de esa dependencia que se desplazaban pegados a sus talones. En uno de sus arrebatos característicos, los increpó, invitándolos a subir a su departamento. Allí les hizo acreditarse y tras endilgarles una filípica, los despachó, reteniendo las credenciales. A la mañana siguiente se presentó en el Departamento de Policía, preguntando por el general Cáceres Monié. El secretario del jefe de la repartición le explicó que no se hallaba en el edificio, ante lo cual Levingston, enojadísimo, arrojó sobre el escritorio los carnets sustraídos, expresando que era vergonzoso aplicar tales procedimientos con un ex Presidente y general de la Nación, que para colmo pertenecía a la rama de Inteligencia.

Los jefes consultados explicaban que los hombres eran parte de la custodia y que si Levingston lo deseaba se la retirarían.

Si la adhesión esperada por Guglielmelli hubiera tenido un asomo de realidad, bastarían, quizá, hechos de semejante calibre para provocar la reacción. Pero nada pasó. La sanción al director de *Estrategia* apenas si determinó que se suspendiera el viaje de su maestro francés, el general André Beaufre. Por invitación de la revista y de un grupo de poderosos hombres de negocios locales, este genio del arte bélico europeo debía brindar una serie de conferencias a fines de la presente semana. El agregado militar argentino en París recibió órdenes de disuadirlo, aconsejándole que postergara su travesía para épocas menos inquietas. Ha trascendido que la novedad desencadenó incómodas fricciones con los hombres de armas galos, quienes la habrían interpretado como una descortesía. La cosa, empero, quedó ahí, sin la menor resonancia en Buenos Aires.

Los exegetas no vacilaban en identificar la causa de tanta inercia. Primero, que Guglielmelli en sí —asilado por dos meses en Diamante— carece de

seguidores propios entre los jefes y oficiales en actividad pertenecientes a los grados superiores del escalafón. Y no hay ningún indicio que permita suponer violentas rupturas de la verticalidad de mandos en la Argentina de 1971. No es éste el caso de Levingston, pero una tradición castrense impide a todo militar respaldar a un colega mientras se halle sometido a juicio de un Tribunal de Honor. Por eso, la vía muerta que seguiría su expediente, si bien puede imponer en forma indefinida su sanción, lo inhabilita ante la tentación de conspirar.

Juan Carlos Onganía estaría, él sí, en condiciones de lograr apoyos. La pregunta es si puede usarlos para una división del Ejército. Una encuesta en los medios castrenses más responsables sugiere lo contrario. Continúa siendo



Perón: "El acuerdo es connnigo".

el profesional a quien le duele quebrantar la unidad del arma. También debe recordarse que su tránsito por la Casa Rosada dejó un lastre de graves dudas acerca de su habilidad política.

Por encima de tales consideraciones, subsiste el fenómeno comprobado de que el antiperonismo a ultranza se halla asombrosamente tranquilo. Parece jugar otro factor, en la penumbra, que aplaca sus previsibles temores. Si creyeran a pie juntillas la inminencia de una vuelta del líder justicialista, si dieran pábulo a los informes periodísticos, no faltaría el que optase por una salida de desesperación. ¿Y entonces?

Tal vez la ambivalencia del estratega Guglielmelli permita descorrer el velo. Al mismo tiempo que agitaba en secreto el fantasma del anciano madrileño para convencer a sus colegas gorilas, se encargaba de justificar el golpe contra Lanusse a los ojos de sus amigos del campo nacional haciendo circun-

lar una copia de las declaraciones que, dos semanas atrás, el Presidente habría formulado —con máxima reserva— a una corte de periodistas integrada por algunos amigos suyos. El texto coloca en labios de Lanusse manifestaciones que poco se adecuan a la imagen publicitada del acuerdo con Perón. El Presidente aparece atribuyéndose "la manija" del acontecer argentino y rogando a sus interlocutores que no se engañen ante la fantasía retornista: "Ni Perón regresará ni existen negociaciones al respecto". Da a entender que es probable que el plazo de tres años no sea inamovible: se condiciona al modo en que evolucionen los hechos y, por lo tanto, puede acordarse, sin comprometerlo. Además, tampoco niega la posibilidad de que su nombre o el de los otros dos acompañantes se incluya entre los can-



Lanusse: Acuerdo de Ejército y pueblo.

didatos a regir la República durante el futuro periodo constitucional.

La fuente de esta versión arroja, por supuesto, serias dudas sobre su veracidad. Sin embargo, trascendiendo la anécdota, sugiere una vía de explicación ante el escepticismo con que los voceros gorilas miran el actual estallido de euforia retornista. Forzosamente debe existir una alternativa más confortable a sus ojos y cuyo origen los exima de sospechas.

Un rastreo de PRIMERA PLANA detectó que, en efecto, dichos grupos sustentan una teoría bastante coincidente con las frases que Guglielmelli pretende poner en boca de Lanusse. El operativo desarrollado por el Gobierno, en realidad, antes que plan para facilitar el regreso de Perón, sería un *plan de no retorno*. El juego busca precipitar una autoexclusión del caudillo justicialista que, sin impedir la absorción de sus partidarios en un esquema insitucional válido, vete

a su jefe el control efectivo del poder.

A la luz de este enfoque, la táctica de dar rienda suelta a las esperanzas sobre una vuelta inminente es pasajera (el viernes último, los medios de difusión recibían un pedido gubernamental de que restringieran el aluvión informativo sobre el tema) y se fundó en una especie de modelo dialéctico. Los expertos de inteligencia —prosigue la versión— estaban preocupados por el rechazo que despertaba en una importante porción del público el refrotamiento de viejos dirigentes políticos a la cabeza de los partidos tradicionales. Como maniobra compensatoria, imaginaron que la noticia del probable retorno de Perón iba a activar los anticuerpos democráticos de las clases medias hasta conseguir un empate capitalizable por el Gobierno. Pero no contaban con que la necesidad de explicitar el trasfondo de la cuestión dentro de las propias Fuerzas Armadas (medida imprescindible a fin de no tener sorpresas desagradables) iba a producir filtraciones que a la postre neutralizaron la reacción del antiperonismo militante.

La hipótesis es cautivadora. Corresponde, además, a la poderosa imagen que proyecta Alejandro Agustín Lanusse, cuyas vinculaciones afectivas lo acercan al campo liberal y cuya oposición al jefe del partido proscripto en 1955 ha sido siempre notoria. Pero ofrece algunos flancos débiles. Si todo no pasa de ser una mera batalla de acción psicológica, ¿no calcularon sus autores el riesgo de que se convirtiera en un boomerang? Es obvio que acaba de realimentarse el polvoriento mito del avión negro, hasta el extremo de que en Mar del Plata el rostro de un actor cómico caracterizado como Juan Perón, con gorrita y todo, ocasionó la semana pasada un tumulto de proporciones. La frustración de la pantomima retornista en diciembre de 1964, cuando el ex Presidente llegó hasta Río de Janeiro para ser luego fletado de nuevo a Madrid, no favoreció precisamente a sus adversarios. ¿Era lógico correr tanto peligro si no hubiese algo más?

El sábado, los sondeos de PRIMERA PLANA dibujaban un punto de vista distinto, que tiene la virtud de englobar coherentemente a los demás. Se trataría, es cierto, de una herramienta de guerra psicológica, pero con alcances mucho mayores. El plan de Lanusse se desglosa en cuatro versiones, ordenadas a diferentes niveles de vulgarización, según el ardid secular de las doctrinas esotéricas:

a) *Primer nivel.* Destinado a las grandes masas. Fomenta la impresión de la existencia de un pacto Perón-

Lanusse, del retorno glorioso y de la restitución integral, válido en un momento de arranque, se irá reduciendo de modo gradual a fronteras realistas.

b) *Segundo nivel.* Lo maneja el Ministerio del Interior. Niega el acuerdo (Guillermo Belgrano Rawson al semanario *El Economista* del viernes 23) e inclusive la apertura de negociaciones directas con el habitante de Puerta de Hierro (Mor Roig a PRIMERA PLANA, página 14). Dirigido a los políticos, pinta las elecciones a muy breve plazo, sin proscripciones pero también sin favoritismos a sector alguno. Una variante especialísima de este esquema susurra en las orejas de los interesados que el caballo del comisario será el radicalismo del Pueblo.

c) *Tercer nivel.* Para consumo interno de las Fuerzas Armadas. Es la estrategia recogida en los ambientes "bien informados". O sea, nada de negociaciones, el acuerdo es imaginario, los comicios están condicionados a la obtención de metas ineludibles. Habría sido expuesto por el propio Lanusse el 14 de abril a los Altos Mandos del Ejército.

d) *Cuarto nivel.* Es el plan final. Lo comparte el Presidente seguramente



Rojas: No retorno para castrenses.



Sánchez de Bustamante: Y la verdad.

con Tomás Sánchez de Bustamante, probablemente con Alcides López Aufranc y quizá con la Jefatura V —Política— del EMGE (general Dubra). Sus lineamientos son absolutamente secretos. Recién cuando la *Comisión Coordinadora* —cuyos miembros decisivos son los delegados castrenses Sánchez de Bustamante, Ipres Corbat y Pereyra Murray— acabe su tarea, la versión exotérica que de él se haga arrojará indicios sobre su estructura íntima. Mientras tanto, los despachos de los doce asesores civiles, que naturalmente no coincidirán entre sí, servirán para distraer a la opinión y brindar vías de participación comunitaria.

Puede haber un quinto nivel, que solamente conoce el Comandante Presidente. ⊖

## COMISIONES

### LOS APOSTOLES SERAN ONCE

Lanusse es el vértice de la Trinidad Militar encarnada en Sánchez de Bustamante, Pereyra Murray e Ipres Corbat. Y ahora eligió a los doce apóstoles que nos conducirán a la salvación —chancó días atrás un cursillista amigo del actual Presidente y de Conito Sánchez de Bustamante.

Los doce apóstoles, en realidad meritorios politólogos, conforman la Comisión Asesora para la Reforma Institucional. Congregados en la Cámara de Senadores del Congreso fueron puestos en funciones, previo discurso del Ministro del Interior. Luego pasaron a sesionar en el comedor, lugar donde se reunía el bloque peronista del Senado hasta 1955.

Para muchos matutinos en esta ocasión se desmolvó el Senado, opinión que no es compartida por un antiguo empleado jerárquico del mismo, que sonriendo afirmó: *Es un signo del statu quo del país, y por ahora seguirá empolvado.* Algo que ciertamente no compartirán los doce juristas que allí se reúnen para viabilizar las pautas del plan político. La heterogénea y representativa comisión que se escuda en el *top secret* está compuesta por Pablo Ramella, un ex Senador peronista por San Juan y director en la década del 50 del diario católico *El Pueblo*; Natalio Botana, el benjamín de la comisión, politólogo lovaniese discípulo de Duverger y Raimond Aron; Alberto Spota, un ucrista de tendencia liberal; Carlos Bidegain, un antiguo empleado de la Cámara de Diputados a quien Arturo Frondizi nombró Procurador



Comisión Asesora en el Congreso: Con aromas de Junta Consultiva.

General del Tesoro; Carlos Fayt, un exiliado de la Universidad intervenida en 1966, sexagenario socialista que predicó la democracia en las plazas porteñas a través de una Campaña de Educación Cívica; Mario López, profesor de derecho en tres universidades; Roberto Peña, decano de derecho en Córdoba; Germán Bidart Campos, un católico constitucionalista que dejó su decanato de la UCA en manos de Santiago de Estrada; Adolfo Rouzat, titular de Derecho Constitucional en la Universidad de Rosario; Jorge Vanossi, un joven jurista radical del Pueblo; Bonifacio del Carril, ex Canciller del gabinete Guido, y Julio Oyhanarte, ex ministro de la Corte y predicador del desarmamiento nacional y popular.

Horas antes de comenzar la primera reunión del cuerpo consultivo se conoció la renuncia de Bonifacio del Carril. Aparentemente su proyecto de salida política estaba sobre el tapete. El Subsecretario del Interior, Guillermo Belgrano Rawson, declaró el martes 20: *Estoy por el sistema de la doble rueda en las elecciones y comparto totalmente el proyecto de Bonifacio del Carril, aclaro, a título personal, no oficial.*

Del Carril, no obstante, queda a disposición del Ministro y de la Comisión, afirma en su renuncia.

Sobre el filo del viernes 23, Oyhanarte enmarcaba a la Comisión en dos tareas distintas. Empadronamiento, Estatuto de los partidos y Régimen electoral por un lado y la Reforma Constitucional por otro. Y se definía: *Creo que aún no es factible la transferencia*

*del poder político de las manos de los militares a los dirigentes del peronismo.*

La labor de la Comisión parece reducirse a un problema de *transferencia*. Pero esta vez no es *afectiva* como en el psicoanálisis, sino de *poder político*. ⊕

## PERONISMO

### EL PELAJE DE LOS DUROS

La línea "dura" del peronismo juvenil ya recibió "la cinta" sobre la salida electoral. Al regresar de su viaje a Puerta de Hierro, Rodolfo Galimberti (24), jefe nacional de JAEN (Juventudes Argentinas para la Emancipación Nacional), trajo en sus maletas consignas concretas para nuclear al peronismo combativo en torno a tres puntos:

- Sustraer al peronismo de su alianza con los liberales.
- Levantar un programa revolucionario que impida que el ENA (Encuentro de los Argentinos) se vea rubostecido por los sectores de la pequeña burguesía radicalizada que no se siente interpretada por la Hora del Pueblo.
- Aceptar como único candidato en el caso de llegar a elecciones (JAEN no lo cree posible) a Juan Domingo Perón.

Las banderas programáticas enarboladas por los jaenistas tienen sus antecedentes en Huerta Grande (1963), el

Cuadrivirato (1964), las 62 de Pic (1966) y la CGT de los Argentinos (1968). Similar camino recorre Galimberti antes de fundar JAEN. Tacuarista en 1961, se escinde con otros en 1962 fundando el Movimiento Nacionalista Revolucionario. Tacuara (fracción peronista). Al disolverse el MNRT entra en la juventud peronista, hasta una tarde de 1967 cuando en la antigua cervecería Gambrinus, del patriarcal barrio de Belgrano, dan origen, junto a Ernesto Jaureche (sobrino de Don Arturo), María Cubiló y Marta Roldán a la actual JAEN. Un mimeógrafo y varias publicaciones sirven de nexo al grupo inicial.

Hoy cuentan con oficinas propias en pleno centro de Buenos Aires, Tucumán y Florida.

Hacia fines de semana, Galimberti regresaba de una gira por provincias del interior y Ernesto Jaureche (28) preparaba "las cintas" para los muchachos de Santa Fe y Rosario.

"En realidad —confiesa Galimberti—, Paladino viaja a Madrid, cuando nosotros ya volvíamos con la estrategia planeada por Perón para los sectores duros, nacionales, ortodoxos y revolucionarios que ponen el acento en el peronismo como *socialismo nacional*."

En la misma Universidad, donde son minoritarios, los jaenistas por fidelidad a Perón están decididos a plantear combativamente su ortodoxia por encima de la lucha de facciones. El peso de estas tareas recreará en la médica Marta Roldán (27), secretaria de organización de JAEN y activa sindicalista ligada a los sectores revolucionarios de las 62 organizaciones. En Córdoba recién se instala, para reorganizar las huestes "emancipadoras", María Cristina Cubiló (25), socióloga docente del bloque peronista de las "cátedras nacionales" en la Facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires, hasta su reciente disolución.

Con su lema "Nada sin Perón", estos *neotacuaristas* se emparentan con los ex participacionistas y ahora ultraortodoxos metalúrgicos de las 62 organizaciones.

"No creemos en estas negociaciones —afirma Galimberti—, porque Perón es revolucionario, y si negocia, él impone las condiciones. Si Perón vuelve al país es con una movilización popular... y al poder."

Para Jaureche, en cambio "siempre pasa lo mismo. Los soldados ganan las batallas y luego se malvendén los triunfos en la mesa de las negociaciones. La culpa es de los sectores combativos que no vertebran una conducción revolucionaria. En eso estamos." ⊕



## MOR ROIG: ARREGLOS NO HAY

**PRIMERA PLANA:** Ayer comenzaron las labores de la Comisión Asesora. Hay una cosa que, por lo menos para nosotros, no quedó clara: ¿la misión de la Comisión Asesora es elaborar la propuesta del cambio constitucional, o reunir sugerencias para esa propuesta?

**MOR ROIG:** Estudiar todos los temas, incluido un vasto temario que no se ha publicado todavía, porque se juzgaba que era conveniente que primero lo conociese la Comisión Asesora. Es un amplio temario que incluye prácticamente toda la problemática política institucional, las posibles reformas de la Constitución y los lineamientos de los partidos políticos, trabajo bastante ambicioso dentro de lo que se supone una tarea a realizar en 40 días. Desde luego no agota la materia, pero yo creo que prácticamente deja planteados todos los problemas del funcionamiento de nuestras instituciones republicanas.

**P. P.:** ¿Podría incluso la Comisión expedirse para recomendar que no se hicieran reformas constitucionales?

**M. R.:** Ese es un aspecto. Habrá de expedirse acerca de las necesidades, acerca de la oportunidad, acerca del procedimiento. El método de trabajo lo determina la propia Comisión.

**P. P.:** ¿Los Estados Mayores de las tres armas no se habían expedido ya por una reforma constitucional?

**M. R.:** Bueno, ellos contemplan la posibilidad de las reformas. Sin embargo, no tengo conocimiento de que haya un pronunciamiento tan categórico como el que usted señala. Lo que sí advertí, a través de las reuniones de la Comisión Coordinadora, es que se considera la posibilidad.

**P. P.:** Usted está manteniendo un diálogo con lo que podría ser el *establishment* político argentino tradicional; sin embargo...

**M. R.:** Es más allá del político. La primera ronda fue política, pero...

**P. P.:** Sin embargo pareciera que las negociaciones con el área peronista, las relaciones con Perón, se están manejando directamente a nivel militar. Se ha llamado al agregado militar en Madrid para que informe. Da la sensación de que se está negociando a dos niveles.

**M. R.:** Yo diría que en este momento, todavía, no hay ninguna negociación ni a nivel militar ni a nivel político, *si por negociación podemos entender lo que hay que entender.*

**P. P.:** ¿Usted se había desvinculado del Partido Radical antes de asumir el Ministerio del Interior?

**M. R.:** Antes de prestar juramento, el 26 de marzo, ese mismo día, elevé mi renuncia al comité del partido en San Nicolás, y acompañé una copia al comité de la provincia de Buenos Aires, con una carta personal a su presidente, el doctor Alfonsín.

**P. P.:** ¿Significaba un reconocimiento de la existencia del Partido?

**M. R.:** Por supuesto, no lo hubiera podido desconocer yo.

**P. P.:** Pero faltaba producir la rehabilitación formal.

**M. R.:** No hubo rehabilitación formal. Hubo rehabilitación de la *actividad* política, y se ha reconocido de hecho una personería política.

**P. P.:** De todos modos, ¿renunció al partido por diferencia ideológicas o sólo para asumir el cargo de Ministro del Interior? Es decir, ¿se considera todavía radical?

**M. R.:** Yo creo que un hombre no cambia en sus ideas fundamentales por el hecho de que cambia la ubicación circunstancial.

**P. P.:** Bueno, nos interesan entonces esas ideas fundamentales que usted tiene sobre el futuro del país.

**M. R.:** En ese sentido yo me puedo mover con absoluta comodidad porque mis ideas han tenido estado público a través de conferencias, de alguna publicación, de numerosos reportajes. No ha faltado, inclusive, alguno de PRIMERA PLANA. Es decir, que mi pensamiento político es conocido; por lo demás no nace en 1970, ni en 1971, sino que hay, especialmente, antecedentes que yo podría precisar, desde 1962. Me refiero al planteamiento político orientado a la búsqueda de una salida... Creo que en el país se produce, se viene produciendo, desde lejos, una distorsión del proceso político que obliga a un verdadero examen. Es por esto que en el 62, frente a la quiebra del orden institucional, durante la presidencia de Frondizi, fui el

promotor de la Asamblea de la Ciudadanía, para buscar el diálogo con los peronistas.

P. P.: ¿Usted cree que el país necesita una reforma constitucional?

M. R.: Mi opinión como ciudadano no es, necesariamente, la del Ministro. Pero creo, personalmente, que el país necesita una enmienda constitucional, porque de lo contrario vamos a mantenernos en un círculo vicioso en materia de funcionamiento de las instituciones. En esta circunstancia no se pueden pretender más que correcciones, ajustes, por eso hablo de enmienda, que tendría así un sentido más limitativo que el de reforma. Para una reforma tienen que darse circunstancias muy especiales: un estado de paz interior, o un hecho revolucionario que determine la modificación sustancial de todo el orden político, y pareciera que ninguna de las dos se dan en el país.

P. P.: El Presidente Lanusse es también el Comandante en Jefe del Ejército. Como Presidente, su principal Asesor Político es el Ministro del Interior, pero como Comandante en Jefe lo asesora el Estado Mayor. ¿Cuál es el equipo de trabajo; dónde reside el real centro de elaboración política?

M. R.: Yo creo que el centro de elaboración de algunas ideas en materia política lógicamente deben estar en el Comando del Ejército, en la Jefatura V, que preside el general Dubra.

Allí están estudiando materias de suma importancia. Ahora, creo que el centro de la decisión lógicamente tiene que pasar por el Presidente.

P. P.: ¿Tenía usted pautas claras de trabajo antes de asumir?

M. R.: No, sólo mis propias pautas, pero en las 60 horas que mediaron entre el ofrecimiento del cargo y la aceptación hubo más de una conversación, donde se analizaron pautas y se llegó a la conclusión de que había coincidencia suficiente para sostener las ideas fundamentales.

P. P.: Su designación se vio como la del principal conductor político del Gobierno; sin embargo, al poco tiempo recibía instrucciones de la Junta de Comandantes en Jefe.

M. R.: Esas instrucciones prácticamente habían sido ya motivo de análisis. Obviamente provienen de la Junta de Comandantes, tienen el sentido y responden a un auténtico anhelo, pero en cuanto a los aspectos fundamentales normativos han sido motivo de análisis y eran bien conocidos.

P. P.: ¿Sigue algún criterio en la elección de a quienes se consulta?

M. R.: Ustedes comprenden que es muy difícil hacer este tipo de selección; inclusive, a veces, es enojoso para uno mismo; yo he procurado, en la medida de lo posible, que cada una de las personas sea profundamente representativa de cada sector de opinión. Le puedo indicar, por ejemplo,

PARA SU RECETA

ANTEOJOS

**Ray-Ban®**

**GREY MATIC®**

SE ACLARA Y OSCURECE

**AUTOMATICAMENTE**

un caso muy preciso: el almirante Rojas. Creo que siempre ha sido representativo de un movimiento de concentración cívica más o menos importante según el ángulo del que observe, pero evidentemente representa un pedazo de opinión pública.

P. P.: Produjo sorpresa su explicación de que iba a visitarlo...

M. R.: El almirante Rojas aceptó el diálogo, pero, siguiendo una norma, no había vuelto a pisar la casa de Gobierno y no creyó oportuno romperla.

P. P.: ¿Tiene planes para visitar otras personalidades como Onganía, Levingston o Frondizi?

M. R.: No, no están previstos. Deseo abrir lo más posible el diálogo; se van a recibir a las instituciones representativas de entidades profesionales, la Federación Argentina de Abogados, la Federación Médica Argentina, el Centro de Ingenieros.

P. P.: Para hacer un pequeño relax, tenemos algunas preguntas de tipo personal. ¿A qué edad llegó usted a la Argentina?

M. R.: Llegaron mis abuelos, que están sepultados en un cementerio de la Provincia de Buenos Aires. Fueron los determinantes de nuestra radicación; prácticamente le diría que casi vi la luz aquí.

P. P.: Sus estudios primarios y secundarios los hace en...

M. R.: Los primarios en un colegio de San Nicolás, los secundarios en el San José de Buenos Aires, en la calle Azcuénaga.

P. P.: ¿Usted es católico práctico?

M. R.: Sí.

P. P.: ¿Lo que vulgarmente se podría definir por la asistencia a las misas dominicales, comuniones?



Mor Roig con PRIMERA PLANA: "...yo sé que no se está negociando".

## MOR ROIG: ARREGLOS NO HAY

M.R.: No, tanto no. Por eso mi sí no fue un sí rotundo, porque no habría sido auténtico. Soy fundamentalmente cristiano, acompaño a mi esposa a misa, sigo las homilias con interés, cuando son buenas.

P.P.: ¿Piensa recibir formalmente la opinión de los distintos grupos sacerdotales que integran la Iglesia?

M.R.: Bueno, para mí la Iglesia es una institución; el contacto lo hago a nivel de la Comisión Episcopal.

P.P.: ¿Por qué a nivel de la Comisión Episcopal y no con Monseñor Aramburu, que es la cabeza ejecutiva de la Iglesia?

M.R.: Ya he hablado con Monseñor Caggiano y con Monseñor Aramburu.

P.P.: ¿Qué opina de los sacerdotes del Tercer Mundo?

M.R.: Es bastante complejo dar una opinión en una sola frase, ¿no es cierto? Es una posición que se puede compartir casi sin vacilaciones cuando se tienen ideas progresistas,

pero creo que después hubo deformaciones; voy a utilizar una expresión un poco común: *se bandean*.

P.P.: Si se produjera un vuelco hacia el frente popular de izquierda marxista, ¿las Fuerzas Armadas entregarían el Gobierno?

M.R.: Plantea una cuestión cuya respuesta no solamente es peligrosa, sino hipotética.

P.P.: Pero en el caso del peronismo usted sí podría contestar.

M.R.: En el caso del peronismo, sí. Fijese que usted me preguntó acerca de la opinión de las Fuerzas Armadas.

P.P.: Usted es el Ministro político del Gobierno de las Fuerzas Armadas.

M.R.: Soy su Ministro político. Pero no puedo ser intérprete del pensamiento de las Fuerzas Armadas.

P.P.: Nos queda en el tintero la pregunta sobre plazos.

M.R.: Bueno, personalmente creo que normalmente, si no sobrevienen complicaciones de tipo material en la reconstrucción de los padrones, en la

elaboración de los instrumentos legales, en la reorganización de los partidos y demás, puede darse un plazo de razonabilidad que, aun haciendo las cosas muy bien, muy redondas... si se calcula, por ejemplo, un período de impresión de noventa días, para no decir 120, es un cálculo, así, bastante ajustado... todo indica que lo mínimo... mínimo, son 18 a 24 meses. Entonces, lo razonable para no pecar de optimista es dos años por lo menos.

P.P.: Eso significaría que, para el tiempo de la salida política, cambiará el Presidente, porque el régimen actual hace que rote con el Presidente de la Junta de Comandantes en Jefe.

M.R.: Bueno, no podría darle una respuesta; no se olvide que todo lo relacionado con eso está en estudio.

P.P.: ¿Tiene idea sobre la auto-proscripción de los integrantes de esta tercera etapa de la Revolución Argentina para ser candidatos al momento de la salida electoral?

M.R.: Posiblemente; no lo analicé.

- ESTUDIO DE LA FACTIBILIDAD TECNICO-ECONOMICA PARA LA EXPLOTACION DE CALIZAS EN EL DEPARTAMENTO DE MERCEDES, PROVINCIA DE CORRIENTES.

Apertura de las presentaciones: 19 de junio de 1971 a las 14 horas.

- ASESORAMIENTO EN LA IMPLANTACION DE UN SISTEMA DE PROCESAMIENTO ELECTRONICO DE DATOS EN LA PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO.

Apertura de las presentaciones: 19 de junio de 1971 a las 15 horas.

- INSTALACION DE PLANTAS DE PROCESAMIENTO Y TRANSFORMACION DE PRODUCTOS HORTOFRUTICOLAS, EN LOS DEPARTAMENTOS DE LA CAPITAL, SAN JAVIER Y GARAY, PROVINCIA DE SANTA FE.

Apertura de las presentaciones: 19 de junio de 1971 a las 16 horas.

- ANALISIS DEL INTERCAMBIO COMERCIAL DEL COMAHUE CON CHILE Y LOS PAISES DEL PACIFICO, PROVINCIA DEL NEUQUEN.

Apertura de las presentaciones: 19 de junio de 1971 a las 17 horas.

- INCENTIVACION Y CONSOLIDACION DE LA ACTIVIDAD Y PRODUCCION GRANJERA DE LA PROVINCIA DE SAN JUAN.

Apertura de las presentaciones: 2 de junio de 1971 a las 15 horas.

- REACTIVACION DEL RIACHO "EL PORTESO", PROVINCIA DE FORMOSA.

Apertura de las presentaciones: 2 de junio de 1971 a las 16 horas.

- PROGRAMA DE DESARROLLO DE RECURSOS HUMANOS, CAPACITACION DE NIVEL MEDIO, PROVINCIA DEL NEUQUEN.

Apertura de las presentaciones: 2 de junio de 1971 a las 17 horas.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

### LLAMADO N° 12

Llámate a Concurso de Consultores para selección de antecedentes y propuestas (sobres Nros. 1, 2 y 3) para la realización de los siguientes estudios:

**VALOR DEL PLIEGO GENERAL Y PARTICULAR \$ 20,00**

Pliegos a disposición de los interesados a partir del 28 de abril de 1971 en Alsina 1401, Capital Federal. Mesa de Entradas del Consejo Federal de Inversiones.

# PUNTOS PARA EL MINISTRO

Hacia la mitad de la conferencia de prensa que concedió el martes 21 Aldo Ferrer, molesto por los murmullos, decidió sermonear a sus interlocutores y solicitar silencio. El periodismo departía alegremente mientras el titular de Economía intentaba disimular que no estaba anunciando absolutamente nada, que el verdadero motivo de la reunión era certificar tácitamente el hecho de que el Presidente Lanusse le había ratificado la confianza. Capeado el temporal, Ferrer recordaba, una vez más, diversos aspectos de su filosofía. Refirió que volverá a devaluar si es necesario, pero siempre respetando la resistencia de la estructura de precios internos; anticipó que se tomarían medidas para impulsar el mercado de capitales y fortalecer las acciones; prometió incentivos para las exportaciones y se enorgullecó de los resultados de la veda al consumo de carne vacuna.

Según el cuadro, todo marcha bien en la economía argentina: "Los indicadores disponibles —dijo Ferrer— señalan que se está deteniendo la tendencia declinante de la tasa de crecimiento de la economía". Pocos días antes de la salida a la calle del informe sobre el primer trimestre, que publica el Instituto Nacional de Estadística y Censos, el Ministro trata de mojar la mecha de la bomba. Obviamente, las cifras le serán adversas, pero él dispone de elementos para la defensa. Por lo pronto, durante los primeros quince días de abril, el nivel general del costo de la vida descendió un 0,4 por ciento, victoria que el *staff* económico deberá adjudicar a los precios máximos para artículos de primera necesidad y a las vedas semanales. Además, los progresos realizados en algunas comisiones paritarias —el jueves se firmaron 16 convenios abarcando a 87.000 obreros y empleados— apuntalan la posición del Ministro.

La ofensiva ferreriana lograba afianzarse en otros frentes. El jueves juraba Juan Quilici, nuevo titular de la cartera

de Hacienda, amigo personal de Ferrer y hombre clave de la política desarrollada por Carlos Sylvestre Begnis en Santa Fe durante el período 1958-62. Despejado el camino, el Gobierno se propone acelerar la reforma tributaria en cooperación con las entidades empresarias. En una reunión celebrada el lunes, Elbio Coelho, titular de la Unión Industrial Argentina, presentó a las autoridades otra copia del viejo plan según el cual se eliminan los impuestos a las exportaciones, a las ganancias eventuales, a la venta de divisas, a las transformaciones financieras y a las tierras aptas para la explotación agropecuaria. El bosquejo cuenta con la entusiasta aprobación de Federico Peña, presidente de la Bolsa de Comercio, de Luis Firpo Miró, titular de la Sociedad Rural Argentina, y de Carlos Brignone, representante de la Cámara Argentina de Comercio.

Lo curioso, sin embargo, es que ni Aldo Ferrer ni sus colaboradores han mencionado la necesidad de modificar el presupuesto nacional en tales circunstancias. Resulta difícil entender cómo

se va a mantener el plan de erogaciones mientras se incrementan las inversiones públicas y los sueldos del personal del Estado, al tiempo que se disminuye la recaudación fiscal. Según los cálculos, el alza en las retribuciones a los agentes de la administración central, de organismos y empresas del Estado, insumirá 1.000 millones de pesos adicionales en relación al 19 por ciento de aumento previsto a principios de año. Es claro que la reforma tributaria no entrará en vigencia sino para el ejercicio de 1972, pero algunos "anticipos" se han producido ya involuntariamente: la desgravación para la venta de novillos, la reducción de impuestos para los inversores de Bolsa.

Precisamente, el último proyecto estaba el viernes pasado en manos del Presidente Lanusse. El objetivo es activar el mercado bursátil, consumido hoy por la voracidad estatal. Las medidas se instrumentarán a través de dos leyes que, al parecer, no se aprobarán simultáneamente. Una de ellas establece desgravaciones en el impuesto a los réditos para la inversión en acciones: la otra introduce ciertas variantes en el régimen jurídico de las sociedades que cotizan en la Bolsa. En cuanto al nivel de la reducción impositiva, los términos de la discusión giran alrededor del 12 por ciento, cifra que se ajustará en los primeros días de la semana. De cualquier manera, dicho porcentaje supone un descenso en la recaudación del orden de 20.000 a 30.000 millones de pesos viejos, si es que no ocurre algún milagro. Y quizás en eso confía el Ministro. Encandilado con las hazañas de su colega Delfim Neto, a quien ya imitó con la minidevaluación, suele recordar a sus amigos que en Brasil subieron las re-



Aldo Ferrer-Gabriel Perren: Tirar en yunta.

caudaciones cuando se bajaron los impuestos. Olvida que el crecimiento sostenido de ese país, y el consiguiente dinamismo de su mercado bursátil, no se basa en el ahorro nacional sino en las inversiones externas, las que parecen tener olvidada a la Argentina.

También en la cuestión ganadera el Ministro parece haber conseguido un triunfo. Junto al acólito Quilici, llegó al Gobierno Gabriel Perren, quien desde el jueves ocupa la Secretaría de Agricultura. Perren ya había ocupado el cargo durante la presidencia de José María Guido y retorna ahora propuesto enfáticamente por el titular de la cartera. Se supone que con él la veda ya no tiene enemigos dentro del *staff*. Además, el nuevo funcionario intentará promover la capitalización del campo con medidas desgravatorias que coinciden con las exigencias del sector privado. De ese modo, se abren algunas compuertas a la tensión generada por el problema de las carnes.

Por ahora, sin embargo, la asunción de Perren sólo provocó malestar entre los agrarios. El ex titular de la Secretaría, Walter Kugler, trató de interpretarlas con el texto de su renuncia: "La Secretaría a mi cargo ha elaborado una política integral y coherente para resolver el problema de las carnes. A pesar de ello se ha puesto en vigencia un sistema que ha provocado una crítica situación en la industria frigorífica y sus actividades conexas". Por otra parte, Carlos Acuña, coordinador general del movimiento Campo Unido, se sumó a las críticas con más violencia: "Bajo el disfraz de cooperativista, el nuevo Secretario de Agricultura representa al *establishment*".

Al mismo tiempo, otros dardos se lanzaban infructuosamente contra la conducción económica. En el transcurso de la semana, la Unión Industrial Argentina protestó por la "creciente socialización de la economía" y Alvaro Alsogaray comparó a la inflación con la morfina: "Primer entusiasmo; luego hace falta más dosis y finalmente aniquila", sentenció. El Ministro, sin embargo, aguantó los cimbronazos con la tranquilidad del apoyo presidencial. Mientras tanto, se comentaba que Alfredo Gómez Morales había recibido un urgente llamado de Perón para viajar a Madrid. Probablemente, el ex Ministro ha recibido una oferta de Lanusse para ocupar un cargo en el gabinete económico. Que acepte o no, está supeditado a las negociaciones políticas. De los próximos pasos de Ferrer depende que el peronista recale en algún cargo oficial clave o lo reemplace en el Ministerio. Seguramente, las definiciones están cerca. ⊕

## AUTOMOTORES

### NOSTALGIAS DEL BOOM

En una operación de pinzas desarrollada durante la semana, el Ministro Aldo Ferrer y el Secretario Oscar Chesotta, titular de Industria, se encargaron de lanzar una campaña de difusión del nuevo régimen automotor. El objetivo del ordenamiento legal es conseguir un grado óptimo de concentración en la industria, de modo de reducir los precios hasta un nivel cercano al internacional.

Según los estudios de Fiat para el mercado europeo, la posibilidad de competir se alcanza a partir de una producción de 300.000 unidades anuales por planta. En la Argentina, nueve fábricas se reparten hoy un mercado de 250.000 unidades. Para Chesotta,

sentido, se trata de evitar la proliferación de nuevos modelos cuyo lanzamiento y gastos publicitarios afectan la rentabilidad de la inversión total.

Para los asesores de Chesotta, la racionalización de la industria es un requisito básico si se quieren mantener los efectos del *boom* automotor, característica de toda una época de desarrollo industrial. Actualmente, la rama terminal y la de autopiezas absorben el 15 por ciento del valor agregado de la industria manufacturera. Alrededor de esta actividad, por otra parte, trabajan unas 50.000 personas, percibiendo los salarios más altos de la industria. Finalmente, como sostuvo Ferrer en el discurso pronunciado el jueves en la Cámara de Industriales Fabricantes de Autopiezas de la República Argentina (CIFARA), "es interesante observar que la industria se proyecta en escala internacional, en el sentido de que el comercio de autopiezas y vehículos, tanto



Chesotta: ¿En desgracia?

la reconversión de la industria supone dos aspectos. Por un lado, propiciar la adquisición de automóviles por parte de los sectores de menores ingresos relativos. Por otro, facilitar el acceso a tecnologías y diseños locales, suspendiendo la importación de matrices y moldes que implica un fuerte egreso de divisas.

Por cierto que el proyecto ha despertado inquietudes entre los fabricantes, reunidos en la Asociación de Fábricas de Automotores. Con el propósito de reforzar la economicidad de las plantas terminales, la Secretaría de Industria se propone obligar, mediante recaudos jurídicos, a la reinversión de los beneficios por parte de las empresas, estableciendo, al mismo tiempo, algunas limitaciones de escala. En este

de uso comercial como familiar, constituye en las transacciones internacionales uno de los rubros de más rápido crecimiento".

En medio de tal ofensiva, sorprendió el jueves que Oscar Mario Chesotta debiera desmentir su renuncia. No se trató, sin embargo, de una maniobra de presión psicológica por parte de los fabricantes. En verdad, las relaciones entre el Presidente Lanusse y su funcionario se han deteriorado aceleradamente en los últimos días. Según se supo, Lanusse estaría estudiando un proyecto para separar el rubro Comercio Interior de la Secretaría. Más aún, en los planes del Presidente figuraría el nombre de quien ocuparía el nuevo cargo: Miguel Couso, un ex colaborador de Onganía. ⊕

GOWLAND  
& YPF

Desde su bastión de la avenida Roque Sáenz Peña, el coronel (RE) Manuel Reimundes, Administrador General de YPF, lanzó hace pocos días la campaña de comercialización 1971. "YPF bautizó a este año como el año de la comercialización", tal fue el slogan derrochado por el coronel durante el acto, que contó con la presencia masiva del funcionario de la empresa estatal, de la prensa y de destacados representantes del medio publicitario.

Reimundes aprovechó la ocasión para reseñar una sucesión de hechos concretos: el autoabastecimiento, la distribución del crudo nacional, el avance sobre el mercado consumidor, la baja en la importación, una más justa distribución de las bocas de expendio entre las petroleras y el veloz avance de Petroquímica General Mosconi, tutelada por YPF. "A esta política —declaró Reimundes— debe apoyársela con una adecuada acción promotora publicitaria." Por ello, un grupo de funcionarios de la empresa estatal realizó un rápido estudio de las campañas ofrecidas por un grupo de agencias de primera línea, antes de elegir a Gowland Publicidad, "cabal comprendedora del espíritu que nos anima", elogió el coronel.

Reimundes no ocultó su satisfacción por los resultados. "Felicitamos a esta empresa argentina —machacó— por su bien lograda identificación con esta importante etapa de YPF." ⊕



Gowland: De cómo vender nacional.



Chevy Deluxe: Un bote entre los botes.

## DICHOS Y HECHOS

Sobre un fondo de botes de todo tipo, junto al fondeadero del Yacht Club Olivos, General Motors presentó al periodismo el *Chevy Deluxe*, su flamante navío urbano, dotado de caja de velocidades automática. La empresa quiere, así, que la Argentina siga la senda de los países con mayor desarrollo de la industria automotriz, donde el 90 por ciento de los vehículos vendidos están equipados con cajas automáticas.

Howard W. Vange, director gerente, y Sergio Poyo, gerente de ventas automotores de la filial local de GM, oficiaron en la ocasión de maestros de ceremonia y no dejaron de derrochar elogios sobre *Chevrolet*, la nueva caja. Como "el movimiento se demuestra andando", los hombres de prensa treparon a los flamantes *Chevy* y pudieron comprobar la comodidad de manejo de estas unidades. En los vehículos equipados por *Chevrolet*, los cambios se suceden en forma automática en el momento en que las condiciones de marcha lo requieren y —lo que es muy importante— aprovechando el punto óptimo de funcionamiento del motor. Ello permite concentrar una mayor atención en el tránsito, ya que no son necesarias durante las marchas normales más operaciones que las requeridas por el acelerador, el freno y el volante. También elimina el riesgo de errores de uso y reduce la fatiga en el tránsito urbano.

El *Chevy Deluxe*, portador de la maravilla, posee además un motor Chevrolet 250 de 4.100 centímetros cúbicos, 7 bancadas, botadores hidráulicos y frenos a disco.

\* \* \*

Nació en Georgia (Atlanta) en 1886, ideada por el imaginativo John Pemberton. Durante 6 años se la comercializó en las confiterías de la región, mezclada con soda. Recién en 1894 alguien tuvo la brillante idea de embotellarla. De ahí en más fue el crecimiento desenfrenado: primero en USA, a partir de 1900 en Canadá, un año más tarde en Cuba, Jamaica y Alemania. Tanto que en pocas décadas se universalizó: actualmente existen 1.835 plantas embotelladoras de *Coca-Cola* en todo el mundo, de las cuales unas 700 se levantan fuera de USA. Se toma *Coca-Cola* más de 100 millones de veces por día, en 135 países. La primera partida del afamado jarabe llegó a nuestras costas el 3 de agosto de 1942. El desconocimiento y la apatía iniciales del público se transformaron, en pocos años, en euforia consumidora. Desde el comienzo, alrededor de *Coca-Cola* afloraron diversas industrias y progresaron otras ya existentes: metalúrgicas, de la refrigeración, de la construcción, del vidrio, del gas carbónico, además de empresas publicitarias, transportistas independientes y minoristas.

A partir de 1957 se produce el gran salto adelante. Los diseños y prototipos de *Coca-Cola* facilitaron a la industria metalúrgica nacional la fabricación local de equipos automáticos de embotellamiento, de modo que hoy no sólo abastece al mercado local sino que exporta a la zona de la ALALC. Una vez resuelto el problema de la provisión de máquinas y equipos, grupos locales de empresarios comenzaron a poner plantas embotelladoras en todo el país.

## LOS RECURSOS DEL PACKAGING

La empresa Pindapoy SA resolvió en forma novedosa y práctica el problema de embalaje de varios de sus productos, que debe preparar en forma conjunta para obsequios de fin de año.

Se trata de un separador de poliestireno expandido, que al ser instalado dentro de una caja de cartón cumple doble función dado su diseño especial: la parte superior tiene capacidad para cuatro latas, dos botellas y un frasco, y la inferior para ocho latas y dos frascos, evitando así el deslizamiento y roce de los mismos.

Este separador fue moldeado por Straubinger SA, que utilizó como materia prima el poliestireno Dylite F40B fabricado por IPAKO en su planta de Florencio Varela. ⊕



Pindapoy: Polienvío en poliestireno.

## EL ADIOS DE MERCEDES

Más de doscientas personas se sentaron a la mesa tendida en el Hostal del Lago, para despedir a Peter Kruemmel, director de Mercedes-Benz Argentina SA, con motivo de su inminente partida hacia Alemania.

Kruemmel ingresó a Daimler-Benz A. C. de Alemania hace 24 años, y al cabo de cuatro años pasó a desempeñarse en la sección Latino América. De 1955 a 1959 se radicó en la Argentina como delegado de la Daimler-Benz. Posteriormente regresó a Alemania para hacerse cargo del Departamento "Argentina" y en 1962 fue designado subgerente para el área Latino América. Regresó nuevamente a nuestro país en 1967, como director de ventas de Mercedes-Benz Argentina, cargo que desempeñó hasta este nuevo destino.

Nuevamente en Alemania, continuará

su carrera teniendo en sus manos la dirección de la División Latino América de la empresa.

Durante su gestión fue posible alcanzar el más amplio programa de vehículos utilitarios que se producen en la Argentina, lo que permitió aumentar la participación en el mercado del 24% en 1967 al 43% en 1970.

La comida de despedida, organizada por la Comisión Coordinadora de Concessionarios Mercedes-Benz, estuvo en manos de Laureano González y Juan Manuel Fangio. ⊕

... & CIA.

## DODGE CRUZA EL CHARCO

Cumpliendo uno de los objetivos básicos para 1971, Chrysler Fève Argentina continúa exportando los productos salidos de sus plantas industriales.

En los meses de febrero y marzo, doce vehículos Dodge Taxi gasoleros partieron con destino a la República Oriental del Uruguay, una pick-up D-100 para Chile; 2.000 múltiples de escape y 3.000 conjuntos de biela y tapa para la República de Sudáfrica.

\*\*\*

● En la Delegación San Isidro del Colegio de Escribanos de la Provincia de Buenos Aires fueron puestas en posesión de su cargo las nuevas autoridades por el presidente de dicho Colegio, escribano Jorge Elesgaray.

● Vigésimo aniversario del semanario *El Economista*. Se ofreció una comida en el Hotel Presidente, a la que asistieron, entre otras personalidades, el doctor Aldo Ferrer y su esposa.

● Importantes misiones comerciales extranjeras iniciaron contactos comerciales con CAP, visitaron plantas industriales de la misma y se interiorizaron acerca de los productos que está en condiciones de proveer.

● Sexta Convención de Ventas en ACINDAR. Participarán todos los integrantes de su Departamento de Ventas y representantes de otros sectores de la empresa.

● Lufthansa incorporará, en junio, un servicio a Caracas (Venezuela). De esta manera suman 10 sus vuelos en América del Sur.

● En los salones del Aeroparque de la ciudad de Rosario se realizó la Convención de Ventas de *Telesud* SA. Preside la reunión José L. Pontet, presi-

dente; A. Gutiérrez, gerente comercial, y T. Lojkasek, subgerente, entre otros.

● Nuevos uniformes lucirán las 110 azafatas de Lan Chile. Han sido ideados y diseñados dentro de la empresa.

● La Sociedad Central de Arquitectos tiene previsto un amplio plan de labor. El 6 de mayo se realizará en su sede la exposición de proyectos ganadores de los concursos del Plan de Erradicación de Villas de Emergencia.

● Designación a Héctor Echenique, director de Bausch & Lomb Argentina, como asistente del presidente de la misma. Anteriormente se desempeñaba como gerente de fábrica.

● Las variedades más exquisitas presentadas por la bionería Corona, recientemente inaugurada, especialista en regalos para empresas y ejecutivos.

● Alberto M. Otero fue designado interinamente gerente general de *Lowe Ar-*



Otero: En la cima de Lowe.

gentina SA, con motivo del fallecimiento de su fundador, señor Curt Lowe.

● Kaiser Aluminio designó a Carlos Schefer responsable del Departamento Comunicaciones de Marketing.

### IDA Y VUELTA

Partieron: para Inglaterra, Alberto Yabra, representante e importador de Whisky Radziwill's; para Alemania, via Lufthansa, José R. Villarino, gerente de Ventas de DECA SA; para América del Norte y Europa, Boris Bosser, representante de encendedores Ronson; para Brasil, Luis Borio, presidente de Olivetti; para EE.UU., George Fugelsang, gerente del First National City Bank; hacia Europa, Héctor Colla, gerente comercial de Molinos Río de la Plata; Indalecio García, gerente general de Savoy Hotel, y hacia EE.UU. y Europa, Juan Carlos Asté, vicepresidente de Corporación Financiera Boston.

Llegaron: de EE.UU. el señor Schuerman, vicepresidente internacional de Staley Manufacturing Company. ⊕

# Los números cantan.

A pesar del aumento de los combustibles, el Rastrojero Diesel resulta mas económico.

## ANTES

1 Litro de nafta costaba..... \$0,45  
320 grs. de gasoil  
que realizan igual trabajo... \$0,0512

Haciendo números.

Ud. ahorra \$0,3988 cada 5kms.  
\$398,80 cada 5000 kms. \$3,988 cada 50.000 kms.

Hablando en pesos de antes ...ahorraba

\$797.600 cada 100.000 kms.

## AHORA

1 Litro de nafta cuesta..... \$0,51  
320 grs. de gasoil  
que realizan igual trabajo... \$0,0832

Haciendo números Ud. ahorra \$0,4268 cada 5 kms.  
\$426,80 cada 5000 kms. - \$4.268 cada 50.000 kms.

Hablando en pesos de antes ...ahorra

\$853.600 cada 100.000 kms.

**... NO SE AHOGUE EN NAFTA... SALVESE CON EL GASOIL !**



Técnicamente perfecto

- Chasis entero.
- Suspensión independiente a barra de torsión longitudinal.
- Dinámico motor Borgward (gasolero).
- Caja de dirección ZF.
- Cambio de marchas sincronizadas.
- Alternador y regulador transistorizado.
- Alimentación: equipo Bosch.
- Palanca al piso.

Económicamente insuperable

VEALA Y COMPRUEBE  
QUE ESTA PICK-UP FUE HECHA  
PENSANDO EN SU BOLSILLO



INDUSTRIAS  
MECÁNICAS  
DEL ESTADO

**RASTROJERO DIESEL** su gasolero amigo!

# LOS CUERPOS SE SUMERGEN

*Un encuentro de dos: ojo a ojo, cara a cara. / Y cuando estés cerca arrancaré tus ojos / y los colocaré en el lugar de los míos / y tú arrancarás mis ojos / y los colocarás en el lugar de los tuyos, / entonces te miraré con tus ojos y tú me mirarás con los míos. Así hasta la cosa común sirve al silencio y / nuestro encuentro es la meta sin cadenas.* Jacobo L. Moreno.

Una vez reunidos, hablar ya no tiene la menor importancia: el gesto, con toda su fuerza expresiva, se impone a la palabra. El grupo, cuyos integrantes no podrán ser más de veinte, busca entonces la ayuda del sonido, el movimiento, el ritmo, el tacto, el olfato. El objetivo común es manejar y tener conciencia del propio cuerpo, de los sentidos, llegar a un encuentro interpersonal más rico.

Sin embargo, no es tarea fácil. El hombre moderno no está acostumbrado a hacer uso de su cuerpo, a establecer comunicación en todos los niveles posibles. "A través de un largo proceso histórico, Occidente adiestró su inteligencia, su memoria, desarrolló el lenguaje oral, y perfeccionó los instrumentos para dominar la naturaleza y ponerla a su servicio", resume Juan Pundik, un abogado de 34 años que hace tiempo desertó de su profesión. "Pero esas adquisiciones —advierte— mutilaron gran parte de su comunicación preverbal, elemento que también es necesario para relacionarse con los demás."

Para este investigador, que pasó por las aulas del *Moreno Institute* de la *New York University*, la carencia se ha convertido en una de las causas fundamentales de la rigidez corporal, en una traba para la demostración de afecto, y, sobre todo, para el reconocimiento de sí mismo y de los otros. Los hippies son el resultado más evidente: la búsqueda de nuevas sensaciones y actitudes espontáneas, aunque intentadas a través del quimismo, es el primer ensayo de

tipo masivo para salir de un estilo unilateral generador de angustias y torpezas.

El estudio del tema llevó a Pundik, junto con su esposa Marta (28, psicóloga egresada de la UBA), a la creación del Centro de Investigaciones de Sociometría, Psicodrama y *Role Playing* (CIS). Allí se trabaja con grupos de sensibilización, de acuerdo al *Sensitive Training* (Entrenamiento Sensorial), una técnica originalmente utilizada, en forma complementaria, en sesiones de psicodrama, pero que con el tiempo se volvió un tanto autónoma y puede utilizarse sola. "Parece mentira, pero mucha gente que llamó cuando pusimos el aviso preguntaba si éramos espiritistas, o si hacíamos yoga", comenta divertida Marta Pundik.

Las reuniones se llevan a cabo en una habitación especialmente preparada, con una tarima a modo de escenario,



Juan Pundik: Sin mutilaciones.

iluminada con reflectores graduables de colores, todos los elementos tienden a hacer perder conciencia del entorno y a dramatizar la acción que allí se desarrolle, aumentando la atención.

Además del equipo reproductor de sonido, los participantes usan instrumentos musicales de percusión, sencillos de ejecutar como el toc-toc, el triángulo, la pandereta y las castañuelas. No se persigue la formación de virtuosos, sino simplemente alentar la tarea común todo lo posible.

"Todo buen actor —testifica el abogado—, por su propia cuenta hace un micro-trabajo de sensibilización antes de entrar a escena: inspiraciones pro-



Grupos de sensibilización: Como en el teatro.



Marta Pundik: Espiritistas, no.

fundas, cerrar los ojos, agarrarse con fuerza de la silla sobre la que está sentado." Estas son formas espontáneas y nada sistemáticas del *sensitivity training*, pero no están al alcance del común de la gente: la gran mayoría se dedica a actividades alejadas de la música o la expresión corporal.

Casi siempre, los resultados de las sesiones asombran a los participantes novatos. Cerrando los ojos, y recorriéndose la cara con la mano, alguno puede descubrir que su frente es más grande de lo que pensaba. Otro, al dar la mano a los demás, no podrá comprender cómo puede parecer nervioso, si él se siente seguro y tranquilo: es en ese momento cuando la disociación se hace más clara. Pero, con el tiempo, adquirirán la capacidad de responder adecuadamente ante una situación nueva, o de dar nueva respuesta a una situación antigua.

Los grupos de entrenamiento sensorial se reúnen todas las semanas, en sesiones de dos horas, con un número de inscriptos limitado. La duración total de la actividad es de tres meses, y los interesados deben abonar, por honorarios, una cuota mensual de cien pesos de los nuevos.

Pero el cis desarrolla, además, otras tareas, dirigidas al entrenamiento de profesionales de las más variadas especialidades. Funciona como Escuela de Líderes y Coordinadores de Grupo, y ofrece las carreras de Ego Auxiliar, Coordinador de Grupo, director de *Role Playing* y Psicometría, y de Psicodrama y Sociometría. En estas tareas colabora, con los esposos Pundik, Nélida Sakalik, médica psicoanalista. Para quienes no estén en condiciones de abonar los aranceles establecidos, existen becas totales o parciales. Es una buena norma: se trata, al fin, de una cuestión de sensibilidad. ⊕

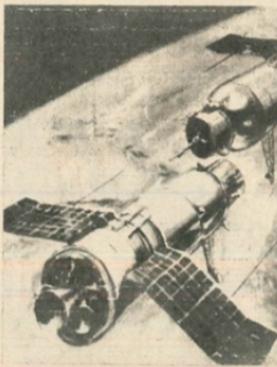
## ESPACIO

### CITA EN LAS ESTRELLAS

Es posible que el lunes 19 haya comenzado una nueva etapa en la conquista del espacio: ese día, los soviéticos colocaron en órbita terrestre a *Salyut* ("Saludo"), un satélite no tripulado, la primera etapa de un complejo proyecto de estación espacial. Como de costumbre, *Tass* dio pocos datos; prácticamente se limitó a señalar que es "una estación científica".

Algunas agencias se apresuraron a consignar una victoria sobre los norteamericanos; desde cierto punto de vista es cierto: USA prevé un programa semejante, el *Skylab*, recién para 1973. Claro que, por otro lado, se sabe que la URSS cambió de rumbo cuando sus rivales demostraron que tenían a la Luna en sus manos. Si el match existe —si es que existe tal como lo imaginan, con cierta simplicidad, algunos—, el resultado es, sin duda alguna, de un empate en un gol por bando.

Los aprestos para la empresa soviética comenzaron, en rigor, hace cuatro años. Y no precisamente con buenos augurios: la *Soyuz-1* fue el sepulcro de su tripulante —Vladimir Komarov—, que murió en el descenso al trabarse el paracaídas. Luego, las cosas mejoraron: las *Soyuz 2* y *3* cumplieron sin tropiezos una cita especial en octubre de 1968; no hubo inconvenientes con las demás. La serie culminó con la *Soyuz* en junio del año pasado. Que estableció, por otra parte, un record de permanencia en el espacio: los cosmonautas Andrian Nikolayev y Vitaly Se-



Naves: Boceto del misterio.

vastianov rondaron las alturas durante 18 días.

Aun en medio del semimisterio de la operación, algunas evidencias asomaron: dentro de poco serán lanzadas otras cosmonaves complementarias; el objetivo final —y eso importa— consiste en disponer de una base de observación hacia la Tierra y, además, un trampolín para lanzamientos interplanetarios. El capítulo tardará en cerrarse: según el académico Msislav Keldysh, presidente de la Academia de Ciencias, los viajes lejanos hacia el espacio podrán concretarse hacia fines de esta década, o quizás en la década próxima.

"Se necesitan cohetes más potentes y hace falta una mayor investigación acerca de la resistencia del hombre a prolongados períodos de gravedad y sobre su capacidad para realizar trabajo útil en esos lapsos", explicó Keldysh.

Algo, sin embargo, podrá lograrse a corto plazo: estudiar, por ejemplo, a las estrellas, sin la distorsión que genera la atmósfera terrestre. No es una ventaja espectacular, claro, pero los astrónomos le sacarán el jugo a los liberados telescopios. Lejos de tanta especulación, la *Salyut* gira en el espacio, a más de 200 kilómetros de la Tierra; otras dos naves, por lo menos, se le unirán pronto. La experiencia, por fin, culminará en varias semanas. Es un acontecimiento que vale la pena aguardar. ⊕

## PSIQUIATRIA

### LOS SEXOS SE ENVIDIAN

Pocos fenómenos psicológicos han sido tan discutidos como la *envidia del pene*, descrito por Sigmund Freud. En síntesis: todas las niñas tienen sensaciones de inferioridad aguda y envidia cuando perciben que el equipo sexual de los niños es más interesante que el propio. La situación fue elocuentemente ilustrada por una chica que dijo: "¿Por qué mi hermano es tan fantástico y yo tan simple?"

Pero no hay envidia que dure cien años: el mismo Freud afirmó que, en el desarrollo normal, la carencia se remediaba a través de la concepción y el embarazo. Lo patológico, precisamente, se desencadena cuando la mujer adulta conserva su envidia infantil por el órgano masculino; entonces asoma la neurosis.

Menos familiar para los psiquiatras es la contraparte masculina del fenómeno: la envidia del vientre, que sufren los varones. La teoría fue esbozada en



Horney: No sólo nosotras.

1926 por la psicoanalista alemana Karen Horney. Según la experta, los pacientes no sólo envidian la capacidad femenina para engendrar, sino, además, por la deferencia y solicitud con que la sociedad la rodea. Un neurótico, en consecuencia —un neurótico envidioso, se entiende—, lo es tanto como una mujer que se siente incompleta.

“Los hombres que tienen ese síntoma no desean ser mujeres”, aclara Judd Marmor, jefe de Psiquiatría del Centro Médico de Los Angeles Cedars Sinai, “sólo envidian el lugar especial que ocupa la mujer en la vida contemporánea”.

Según Marmor, los roles de ambos sexos están sufriendo giros radicales en el mundo moderno; las mujeres, pese a la opinión de las liberacionistas, están mejorando a saltos de gigante su posición en la comunidad. Ya no están degradadas, por ejemplo, en cuanto a posibilidades educacionales o de trabajo; en USA, por supuesto.

“Sin embargo —continúa Marmor—, aunque las damas no hayan terminado de recorrer el camino de su emancipación, muchos hombres sienten que tienen una vida envidiable, mucho mejor que la que llevan ellos mismos.”

Claro que la realidad no es tan ingrata. “Es sorprendente, en el fondo, que los hombres tengan envidia al vientre —teoriza Marmor—: el rol de la mujer, si bien tiene menos exigencias, disfruta en cambio de menos compensaciones.” De todas maneras, algo es evidente: los celos mutuos entre los sexos sólo expresan la imagen que cada uno tiene del otro en determinado momento de la historia. “La envidia al vientre se incrementará en un futuro cercano —pronostica Marmor—, pero llegará el día en que los sexos lleguen al equilibrio y se acepten mutuamente. Entonces terminarán las envidias.” ☺

## HALLAZGOS

### EL ENIGMA DE LOS AGUJEROS NEGROS

Durante años los astrónomos intentaron develar el enigma de los *quasars*, esas diminutas partículas dotadas de gran energía que flotan —por fortuna— a mucha distancia de la Tierra. Nada se ha conseguido todavía. Ahora, como si fuera poco, dos astrónomos neoyorquinos aseguran la existencia de una realidad aún más inapreciable: los *agujeros negros del espacio*. Se cree que están relacionados con los misteriosos *quasars*; también, que pueden ser la llave hacia una teoría general que explique la formación del Universo.

Los *agujeros negros* son, en realidad, inmensas porciones de materia, de varios kilómetros de diámetro; se forman cuando una estrella —en su última etapa— ha quemado todas sus reservas de combustible nuclear y se agobia bajo su propio campo gravitatorio. La fuerza es tan potente que, se calcula, un lucero dos veces más grande que el Sol puede reducirse a una mancha negra no más grande que la isla de Manhattan. Es una muerte súbita: apenas si tarda una fracción de segundo.

Olvidando sus pasadas grandezas, el agujero hace añicos todas las leyes convencionales de la física; el tiempo y el espacio se intercambian sin pruritos. Cualquier objeto que penetre en sus entrañas se pierde para siempre. “El campo de gravedad es tan grande —explicó Kip Thorne, del Instituto de Cosmología



Stothers: La muerte de un quasar.

de California— que la luz, la materia o la información no pueden escapar de la oscuridad una vez que se ha formado. Es como el sueño de un escritor de ciencia ficción.”

Aunque implícitos en la obra de Albert Einstein— en la teoría de la relatividad, allí donde espacio y tiempo dejan de repelerse—, los *agujeros negros* son, más que nada, una incógnita: la luz no puede escapar y se dificulta la observación directa. Sin embargo, dos astrónomos del *Goddard Institute for Space Studies* —un organismo de la NASA— han detectado un ejemplar, en forma indirecta, en un sistema estelar binario (dos estrellas que giran conjugadas).

El sistema, conocido como *Epsilon Aurigae*, está formado por una estrella brillante y otra pequeña, invisible, que eclipsa a su compañera cada 27 años. Se creyó hasta ahora que se trataba de una estrella envolvente; pero Albert Cameron y Richard Stothers —los innovadores— sostienen que tiene todas las propiedades de un *agujero negro*.

Los teóricos, de todas maneras, no aseguran que el veredicto sea definitivo. Pero no pueden evitar, ya, el entusiasmo que les despierta otro sistema binario —el 89 *Hércules*— que parece contener también un *agujero negro*.

La mayor parte de los científicos sostiene que el espacio está sembrado de fenómenos semejantes. También que son parientes de los inexplicados *quasars*: cuando un *quasar* muere, aseguran, su interior se hunde en un gigantesco agujero negro mientras su exterior pasa a formar nuevas galaxias. Un peligro: existe la posibilidad de que el universo entero se disuelva en un gigantesco, impensable, agujero negro. Pero no hay que asustarse demasiado: eso podría ocurrir, se calcula, dentro de 70 mil millones de años. ☺



Cameron: Estrellas que se agobian.

# Hay chicos que sólo heredarán un país.

Y de usted depende cómo será.

Cargar YPF es contribuir a hacer caminos, pueblos, escuelas, a combatir enfermedades o, simplemente, a ahorrar divisas para el país.

Lo contrario significa no aportar nada para la Argentina del futuro.

Es restarle posibilidades a su hijo, a todos los hijos de nuestro país que esperan de nosotros una gran herencia.

Un gran país.



*Lo mejor para su coche es lo mejor para el país.*



Jóvenes del país: Peregrinación hacia el futuro.

## VIDA MODERNA

# MUERTOS DE ROCK, MUERTOS DE VIDA

A dos años de la masacre de Altamont, en torno a la actuación de Mick Jagger (PRIMERA PLANA Nº 417), a pocos meses de las muertes de Janis Joplin y Jimi Hendrix, quienes conformaban, junto al satánico cabecilla de los Rolling Stones, el trio de líderes en una revolución que, nacida en la música, iba a trastocar toda una generación y a formar otra, las empresas grabadoras inundan el mercado con sus discos póstumos, en tanto el movimiento continúa su implacable marcha. Para destecer los entretelones de esas muertes, el afán publicitario que resultó su secuela, Juan Carlos Kreimer viajó a los Estados Unidos. El resultado, una paciente investigación, muestra a los ídolos en una desesperada búsqueda de su humanidad aparentemente perdida; en el enfrentamiento cruel con una masa que los endiosó para devorarlos, y con una maquinaria de consumo afiebrada hasta el paroxismo. Aquí, su informe:

En 1970, los jóvenes de las generaciones postbeatniks ya tenían su trilogía trágica: ese año, tres de sus máximos fetiches, no tan casualmente

músicos, los abandonaban. El 4 de setiembre, Alan Wilson, 26, cofundador del grupo *Canned Heat*, ingería una fuerte dosis de barbitúricos, impotente ante la comercialización de lo que él más quería: su rock, su revolución. Catorce días después, Jimi Hendrix, 27, otro rockero de ley cargado de angustia —angustia negra—, dejaba en Londres un extenso poema de despedida, junto a un frasco de somníferos vacío. Últimamente, Janis Joplin, 27, beatnik blanca que cantaba blues como el mejor negro puede hacerlo, era víctima de fuertes tensiones, provocadas por la imposibilidad de adaptarse a las exigencias de una superestrella. “Lo que quiero hacer es crear una experiencia emotiva real, hacer que el público se vaya con la sensación de que algo ha pasado”, explicó muchas veces. Le era imposible hacerlo en shows cronometrados, en grabaciones controladas maquinalmente. El 4 de octubre fue hallada muerta, en un hotel de Hollywood, California.

Muchos de quienes la rodeaban no entendieron su grito. Los pocos que la conocían de cerca coincidieron en callar. Como en el caso de sus compañe-

ros de ruta, correspondió a la prensa la tarea de insuflar dramatismo a las noticias, con titulares del tipo “Tenía que morir”, “La droga la mató”; o bien apelando al sensacionalismo de apuntar después del nombre, o debajo de la fotografía, simplemente, los años de su nacimiento y de su muerte. No quedó periodista sin aportar una interpretación psicologizante o intentando explicar, con palabras, lo que ya estaba dicho sin ellas.

Los chicos que habían idolatrado a estos muertos de rock, también guardaron silencio, intuyendo quizá la magnitud de lo ocurrido. Aunque sólo al principio: pocos días más tarde, ya aparecían reemplazantes en sus mitologías. Pero si ellos los olvidaban, hubo quienes se ocuparon de mantener sus memorias: los fabricantes de calcomanías, llaveros, botones, toda esa amplia gama de objetos que se consumen por millares, aún los tienen presentes. Como la del *Che*, las efigies de los desaparecidos ondulan por todo el país, en centenares de remeras sin cuello, muy a la moda, pañuelos y hasta corbatas que norteamericanos blancos lucen con donaire. Desde diciembre, los rostros de Alan, Jimi y Janis también sonríen desde afiches fosforescentes, que se venden a 10 dólares cada uno y se reeditan continuamente. El comercio, desde entonces, también los idolatra.

De sus muertes, como de sus vidas, todos se sienten con derecho a una tajada. Jerry Rubin, autor del peligroso *Do-it!*, biblia *hippie*, apunta: “La revolución es aprovechable, los capitalistas tratan de venderla. Los ricos toman nuestros corazones y lo que nuestras mentes producen. Los convierten en productos, con un precio, y nos los venden como una mercancía. Toman nuestros símbolos, mojadlos con sangre en las calles, y los vuelven *chic*”.

“Ellos poseen nuestra música, la música producida por nuestro sentimiento, por nuestro dolor y por el inconsciente colectivo de nuestra comunidad. Ponen nuestra música en discos y en bailes a los que nosotros no podemos llegar. Los pacientes promotores de rock organizan festivales cercados con alambres; los *canas* usan gases lacrimógenos y vomitivos rara mantenernos afuera. Tengan cuidado de los comerciantes psicodélicos, que hablan de amor mientras se ponen en camino del Chase Manhattan. Ellos se dejan crecer el pelo y se ponen camisas coloradas, porque ahí está la cosa: es decir, el dinero. Un capitalista hippie es un cerdo capitalista.”

El negocio del disco nunca se quedó detrás de nada; no iba a desaprovechar los últimos beneficios de sus hijos di-

lectos. Desde su muerte, aparecen en discos con sello, o en ediciones piratas, viejas grabaciones descartadas a su tiempo. Ensayos de *Canned Heat*, "con Alan Wilson"; dos LP de *Jimi (Hendrix in Memorial; Cry of Love)*, por cierto muy lejos de sus momentos cumbres. Entre tanto, *Pearl*, el testamento inconcluso y rellenado de Janis Joplin, bate records de venta. "Si desea comprender lo terrible del asunto, trate de mezclar la palabra record con beatnik: 'saltarín chispas', sugiere un lúcido empleado de una disquería, *San Gooddy's*, en Nueva York. Con todo, y pese a los seis o siete dólares que cuesta cada placa, los nirvanas estereofónicos vuelven a escucharlos.

#### DESPERTAR BLANCO DEL BLUES

En 1967, plena euforia beat, detrás de otra muerte, la de Brian Epstein, descubridor de los *Beatles*, se insinuaba otro fin: el del rock de salón, una saga que sirvió tanto para entretener a los carilindos melendados occidentales, como de música funcional. Ofició de caja de resonancia para un aleteo en las modas, resultó inofensivo: no alcanzaba para cambiar un estilo de vida, fue socialmente aceptado, asimilado y, al final, *neutralizado*. Dos años después de Epstein, como para que no quedasen dudas de que el rock no era un juego de niños buenos, Brian Jones, 26, la tempestad de los *Rolling Stones*, entraba definitivamente el beat, junto a su propia vida, en el fondo de una iluminada piscina.

La prensa sólo supo ver otro escándalo de drogas; en sus exequias, no obstante, los observadores que ya habían percibido la cuenta regresiva de *The Beatles* (con sus vecinos y parientes) entrevieron el renacimiento de una música que arrasaría: el blues. Del otro lado del Atlántico Norte, grupos blancos de rock retornaban a los tradicionales gemidos negros. Con los instrumentos altamente electrificados, los amplificadores al máximo y una ideología hippie —aún vigente— en sus canciones, se aproximaban a ellos cada vez con más conciencia. Desde los galrones facilitados por amigos, o bares brumosos, al Fillmore West o a cualquiera de las catedrales del rock, sin escalas intermedias, agrupaciones marginales pasaban al frente. Más allá de las diferencias de color y la discusión de si los blancos tienen el *soul*-necesario, nuevas voces gemían la desesperación del joven norteamericano; ése, al que Mailer llamara "un negro-blanco".

"Hay que escuchar con los oídos, no con los ojos. Quien haya sentido a Paul Butterfield (de la P.B. *Blues Band*: to-

do un precursor) puede corroborarlo", vituperaba Alan Wilson. También se enojaba por otras diferencias estúpidas: su grupo, *Canned Heat*, lo mismo que *Blood, Sweat and Tears*, *Credence Clearwater Revival*, *Steppenwolf*, *Ten Years After* y otros que un año atrás no eran nadie, cobraba diez veces más que veteranos artistas de color.

"El rock sobrevive del robo del alma negra. Si no lo hiciera, seguiría siendo, apenas, puntitos amarillos de polka en un globo color lavanda por el cielo azul". Lo dijo Janis Joplin, al término del Monterey Pop de 1967, festival que la igualó con Lead Belly, Bessie Smith, Aretha Franklin y *Ma Rainey*, quien integraba *Big Brother and the Holdernic Co.*, como vocalista. Janis echaba la cabeza hacia atrás, sacudía su pelambre, descarrillaba tonos de su voz callejera; y cantar torturado brotaba de alguna región oscura, en su alma texana: lo necesario para que una generación (según Nor-



Rolling: La advertencia inicial.

man Mailer: "La más joven y más vieja del mundo") ardiera.

Al poco tiempo, sus presentaciones valían 10.000 dólares, *Newsweek* estaba a punto de ponerla en la tapa (otra muerte, la de Eisenhower, le robó la oportunidad), ella ya no sabía dónde estaba parada, obligada a mostrarse como algo que ya no era. "Me dopa el recibimiento del público. No sé medirme. Terminó totalmente salvaje. Imaginación cómo me cuesta bajar. Y cuando bajo, ¿con qué me encuentro?", había dicho. Y también: "La gente disfruta más de mi música pensando que me estoy destruyendo".

En 1968, Janis confesó a *Nat Hentoff*: "Nunca fui capaz de dominar ni ocultar mis sentimientos. Mi madre trataba de que yo fuera como todas las chicas: jamás lo hice. Cuando se llega a sentir tanto, las depresiones son superhorribles. Ahora he logrado que el sentimiento trabaje para mí. Tal vez no dure como otros cantantes, pero se destruye el hoy si se piensa en el mañana. De no ser por la música, ya hubiera acabado conmigo".

Rip Cohen, gerente del Fillmore East, acota: "El público exige mucho de un artista. Janis lo daba todo y le exigían más. Una demostración de que nuestro público está formado por mocosos mimados y sobrealimentados". Se refería a los que pueden pagar entre 5 y 12 dólares la entrada.

Janis dejó a *Big Brother* en 1968; luego, tuvo varias bandas de acompañantes; la última fue *Barnie's Beaneery*. También, tras jurar que no volvería a vivir jamás donde había nacido —Port Arthur—, cambió con frecuencia de domicilio. Tuvo casa en el High Ashbury, frente al parque Buena Vista, en Hippy Hill, en Noe Street; finalmente, se aposentó en un escondrijito de San Francisco, con vista al Golden Gate. A Los Angeles, donde están los estudios Sunset Sound, prefería ir en su Porsche con dibujos psicodélicos; en el baúl nunca faltaban botellas de *Southern Comfort*. Novia con un muchacho, Seht Morgan, ajeno a la música; dicen que pensaban casarse. Pero el domingo en que murió nada la esperaba: su auto, en el parking del hotel; las cortinas del cuarto, cerradas. El día anterior había terminado de grabar a las 11 de la noche y, luego de tomar unas copas con su organista, éste la había traído a casa. La última persona que la vio con vida fue el gerente del hotel Landmark: dijo que "se le veía alegre".

Si bien es cierto que Janis parecía contenta con los avances del álbum para Columbia, la grabación "no progresaba adecuadamente". Después de un mes con 8 a 10 horas diarias de



Wilson: La diferencia.



Rock negro, blanca Joplin y ginebra: Combinación letal.



trabajo, se habían hecho once pistas y cuatro eran consideradas, por la empresa, "suficientemente buenas".

La encontraron en camión, boca abajo, apretando 4,50 dólares en el puño derecho: nadie supo para qué. ¿El vuelto de una compra de drogas? El fiscal anotó que, en el brazo izquierdo, tenía "de diez a catorce marcas recientes de aguja". "Sobredosis de heroína en una bodega de ginebra", dijo su amiga íntima, Myra Friedman. Robert Gordon, el abogado, mencionó haber sido visitado por Janis el lunes 1º, para tratar "asuntos comerciales". Discutieron. Casualmente, ese día Janis le firmó su testamento. En su última entrevista, concedida al periódico underground *Inquisition*, Janis se quejaba: "Parecería que toda la gente está en contra mío".

Al día siguiente de su muerte, el aspecto de las oficinas de la Columbia, en Nueva York, era semejante al de cualquier otro día, excepto la oficina de Al Grossman, su manager: estaba invadida por una nueva remesa de los últimos discos de Janis.

#### DURA EXPERIENCIA

Música intensa, pura energía transformada en sonido, poesía en movimiento, el rock es también nitroglicerina: exalta al público. Al escucharlo, se comprende por qué Platón quería controlar a los músicos y poetas en "La República". Más peligroso es para los *rockeros*, un espécimen que ha dejado de ser el paria musical: cuando se entregan totalmente a lo que tocan, nada les queda adentro. Al terminar, dejan su hueco en el escenario vacío. Los contratos exigen que cargue el equipo, suba al avión y repita el mismo espectáculo la noche siguiente.

El desgaste emocional, en el proceso

creativo, es el precio que paga por ser artista. El escritor, en su cuarto, con su máquina de escribir, tiene los problemas peculiares de la creación, al tiempo que se mantiene más allá, analizando y criticando su trabajo. Sus problemas giran alrededor de una esquizofrenia, una batalla para mantener su inventiva y su equilibrio a la vez. El músico es la forma más vulnerable en el acto imaginativo: es creador y público al mismo tiempo. Toca un acorde, y ese acorde crea respuestas en él. Siente lo que canta cada vez que lo hace. Como al público, esta música lo estimula también a él, le exige más y más. Termina transformándose en un siervo de su arte. Más profundiza, más sacrificios le son necesarios.

Jimi Hendrix no coronaba una presentación sin destrozarse a golpes una guitarra. Su acto de autenticidad se entendía como un gesto pintoresco. "Una vez que llegas al punto en que no das nada por los demás, has empezado a ascender", repetía él, sobreviviendo al sacrificio porque debía re-



Jimi: Muerto por exceso de vida.

petirlo otras noches, en otros ámbitos. Debía haber algo que calmase al músico después de cada función. Drogas, sexo o alcohol: un modo de seguir sintiendo, cuando el sonido se detenía. Y de escaparse: de la misma música, del público que gritaba: "¡Bis, bis!".

"A nadie le importaba quién era él, allá arriba, bajo las luces. Lindas chicas le ofrecían sus cuerpos exclusivamente a *Jimi Hendrix*, no a *Jimi*. De algún modo debía combatir esa soledad", escribió Julius Lester, en *Evergreen*. El nombre que dio a su grupo era elocuente: *La Experiencia de Jimi Hendrix*. Su música lo era; también él. Dos años atrás se convirtió en figura, dejó de ser tan gran músico. Le daba a la gente lo que ésta quería, después se odiaba a sí mismo. "Es una carga demasiado pesada saber que los chicos vienen a mí aunque toco desastrosamente, ¿no?", se excusaba. Su grupo se dispersó y él se fue al campo. Pero insistió con *Banda de Gitanos*. Dejaba de ser una experiencia, para transformarse en un vagabundo. Aunque sabía que los gitanos no erran porque quieren, sino porque están obligados. Su viaje fue un modo de adaptarse a las circunstancias.

Lo cierto es que la música del nuevo grupo era, ya, totalmente distinta: más simple, menos frenética, carecía de la exuberancia y la alegría de la primera formación. Quiso intentarla nuevamente, pero el cuarto de hora había pasado; algo vital se había roto. Volvió a Inglaterra, donde se sentía más cómodo: allí murió. Dice el informe del forense: "La causa de su muerte es haber tomado nueve píldoras para dormir. Se sofocó por exceso de vómitos". Dice Eric Burdon, último músico con quien tocó: "*Jimi* se limitó a salir por la puerta cuando así lo quiso". ☹



CONYUNTURA

De inflación también  
se vive

INDUSTRIA

Complejo militar  
industrial a la francesa

EXCLUSIVO

Francois Perroux  
y los espacios económicos

MANAGEMENT

La escuela de  
las ganancias

suscríbase a:

**COMPETENCIA**



Revista Quincenal de Economía y Negocios  
EDITORIAL PRIMERA PLANA S.R.L.

PERU 367 1° piso - teléfonos: 34-8018/10 y 33-8576/70



Despreocupadas neoyorquinas: Ja.

## CENSURA

### ¡GUERRA A LOS SHORTS!

El golpe de gracia descargado por los *hoipants* al enjorjado cadáver de la alta costura y del academicismo fue una apoteosis libertaria inédita y refrescante (PRIMERA PLANA, Nº 429). También, motivo de cólera para los censores neoyorquinos. En un alarde de puritanismo a ultranza, los catones esgrimen una vieja ley de 1946 que destierra los vestidos cortos en las calles. En aquella época, los americanos, cargados por una despiadada guerra, refrescaban su despreocupación paseando por el Central Park en traje de baño.

Ante el impresionante auge de los nuevos *shorts*, esta olvidada norma jurídica pasa a engrosar el bagaje oficial del *establishment*. Enarbolándola, los consejeros Matthey Troy y Monroe Cohen se convierten en sus conspicuos managers. Pero la respuesta ya no se hace esperar. Es que el *boom* de los minipantalones parece definitivamente arraigado entre las neoyorquinas: gordas, flacas, jóvenes, maduras y ancianas los utilizan. Independientemente de la rebelión que materializan, el nuevo atuendo tiene un insustituible aliado: la ignorancia total del ridículo por las norteamericanas cincuentonas, siempre prácticas. "Son terriblemente *cosy*", confesaba una enorme matrona, mientras sobrelolaba con increíbles tacos-aguja el pavimento de la Séptima Avenida.

"A mí, los pantaloncitos no me los saca nadie", se pavoneó una columnista del influyente *Village Voice*; y agredió, enseguida: "¡Pollerudos!" ☺

## LOGROS

### MODELAR LAS PARITARIAS

Profesión aureolada de gloria, frivolidad, fama y belleza, la de modelo fue, hasta ahora, la más desprotegida actividad de los últimos años. Y, así, en un contraste casi parabólico, esta cúspide dorada del consumo fue uno de los remedos más despiadados de los británicos y crudos albores de la sociedad industrial.

Iniciada, repentinamente, en un país que junto a ella conoció los laboriosos avatares de la libertad, el nuevo *métier* creció a la sombra liberal del *laissez faire-laissez passer*, para encontrar defensores únicamente entre aquellos que vivían de él o lo organizaban. Por esa época, hace sus primeras armas *Chunchuna* Villafañe, exponente típico de la llamada generación intermedia, crecida bajo la sombra de Kennedy. Juan XXIII, Frondizi y el primer Instituto Torcuato Di Tella; esta estudiante de arquitectura pasaría a convertirse en la primera, y hasta ahora única, *vedette* de la publicidad argentina.

A partir de su éxito es que la publicidad criolla va a sufrir, en lo que a modelos se refiere, el muy argentino *tic* de la improvisación. Coronada de una mitología al parecer accesible, portentoso umbral de la fama —cuando no ubica tarjeta de presentación para trepadores—, el nuevo trabajo es fácil presa para cuanta cara bonita circula por las calles. Los auténticos profesionales, aquellos que habían sentido la tradición o al menos un limpio *fair play* en sus negocios, fueron postergados por



Lozzi: Jerarquizando estamos.

los novatos que, con tal de estampar sus efígies, bajaban los tícidamente respetados *cachets* al límite de contribuciones benéficas.

De todo este desbarajuste surgió la Asociación de Modelos Argentinos, una entidad cuestionada por los mismos interesados, escaldados de tanta piratería y refugiándose, por defensa, en un individualismo a ultranza.

Pero esta actitud deberá girar varios grados: AMA no solo demostró un alto grado de eficiencia como mutual, sino que acaba de lograr el primer triunfo para los profesionales de la publicidad argentina: el convenio colectivo de trabajo, exhaustivamente estudiado, en el que se fijan los *cachets* mínimos por trabajo (21.000 nacionales), un descanso obligatorio de ocho horas entre una jornada de labor y la siguiente —evitando esos atosigamientos que obligaban a filmar hasta treinta horas seguidas, para abaratar la producción a costillas del modelo— y, también, la fijación de un plazo legal para la campaña, de modo que, vencido éste, si se insiste con ella o se la renueva, el modelo vuelve a cobrar un porcentaje.

"Con esto hemos logrado institucionalizar la profesión, obtener el respeto entre el modelo y su empleador y jerarquizar el trabajo", se ufana Eleodoro Lozzi, secretario de AMA. "Ante las repetidas arbitrariedades, la mala memoria, las malas artes que tienen las agencias con los modelos, después de años de lucha logramos citar a una paritaria. Por la parte patronal concurren las cámaras de agencias de publicidad, de anunciantes y del film publicitario. El resultado es esto", concluye la Villafañe mientras, orgullosa, exhibe el primer convenio, para terminar en un largo suspiro: "¡Al fin!" ☺



Triunfante Chunchuna: "¡Al fin!"

# QUIEN?

# QUIEN?

Usted. Sí, precisamente Usted, que tiene todo el derecho a elegir su lectura, su espectáculo predilecto, su conferencia.

Y naturalmente, los selecciona a su nivel. No queremos halagarlo. Sólo estamos en la línea del respeto de su personalidad. Por eso, **CANAL 7** cambió.

Y en sus transmisiones agrada sin degradar, informa sin deformar, comunica cultura sin aburrir, crea sin imitar.

Porque nosotros lo elegimos a Usted y queremos que nos premie con un "¡Qué bien! Eh?" después de nuestros nuevos, diversos y calificados programas.

canal **7**

Futuro en el presente

## APERTURAS

### ¿HAY CARIÑO O NO HAY CARIÑO?

“¿Qué no, qué no? Mirá qué dice el diario: la abrieron de nuevo.” El adolescente, inflamado por un ardiente desasosiego, golpeaba con el dorso de la mano un ejemplar de *La Razón*. Se leía un título: “Bosque Alegre y Villa Cariño serán otra vez lugares de espacimienta”. Era, además de una deliciosa noticia, una innecesaria reiteración: las dos denominaciones —una municipal, otra popular— ubican al mismo, singular trecho de Palermo, limitado por Salguero, las avenidas Sarmiento y Costanera, las vías del Ferrocarril Belgrano.

En mayo de 1970, la Municipalidad clausuró el cálido reducto donde el amor marchaba sobre ruedas. “Por las noches, los camioneros descargaban allí toda clase de basura”, argumentó el ingeniero José Luis Ochoa, 47, director de Páseos en la Municipalidad. Y por algunos que descargaban, muchos quedaron sin descarga. Pasó el tiempo, la piedad se acordó de éstos: como los fines de la prohibición no intentaban reprimir los manipuleos amorosos, se pulió la medida. El predio queda, tan obscuro como era entonces, a disposición de los fanáticos; sólo un par de vallados, construidos con durmientes de tranvía, evitará que en los cancheros se desparramen y amontonen escombros, tierra, desechos sin valor.

Buenos Aires recuperó una de sus antiguas sonrisas. La alegría alcanzó a los cafeteros que ofrecían, discretamente, una líquida pausa en las hostilidades; a los propietarios de los *carritos* (“Se notaba la disminución en la venta de sandwichs de chorizo: es lo que las parejas acostumbraban comer,

porque son baratos y vienen bien para reponer energías”); a un trío de comprensivos y velocísimos traficantes, quienes, por cincuenta viejos pesos, entregaban una espiral: la manera de soslayar, entre toques y caricias, algún cachetazo, si es que iba dirigido a los mosquitos.

Pretender una investigación vocacional en Villa Cariño es tan oportuno como vocear la nueva ley de alquileres en la Biblioteca Nacional. A pesar de considerarlo extemporáneo, el hombre accedió a hacer un punto y aparte: “Además de que usted está loco por venir a hacer notas en este lugar, ni sueñe con que le voy a decir cómo me llamo. A lo sumo, ponga el nombre y la inicial del apellido: Arturo A. No, no es una broma; no tengo nada que ver con el caballo. Vea, vengo a Villa Cariño porque es un rebuscazo flor cuando estamos de la mitad del mes para adelante, y no hay plata que alcance.”

Luego de varios: “No, viejo, no estoy para reportajes. Otro día, ¿eh?”, un jovencito que combinó entusiastamente pasión con afabilidad, pidió un momento para componer su atuendo, bajó del Peugeot y aclaró: “Si le digo mi nombre, a mi novia le arrancan la cabeza los padres, porque enseguida se darían cuenta. Es la primera vez que venimos, desde que me enteré que se podía. Y, vengo acá porque no hay caso, ¿sabe?”

La Villa está recibiendo a viejos amigos. Muchos, ante la clausura, habían emigrado a los alrededores del Planetario, la rotonda de la Costanera o las cercanías del Golf Club, junto al lago. Pero la falta de seguridad, los continuos asaltos, ese tradicional sentimentalismo del porteño, los reintegró al antiguo estacionamiento: es que siempre se vuelve al primer cariño. ⊕

## ESFUERZOS

### LA BUROCRACIA DEL ZEN

El 5 de agosto de 1966, gracias a los muy buenos oficios de María Teresa de Cora Eliseth, entusiasta profesora de Historia del Arte, vio la luz el Museo Nacional de Arte Oriental: una institución que intenta rescatar las milenarias bellezas del mundo no occidental.

Estudiosa incansante, Cora Eliseth marchó a París en 1951: iba a perfeccionarse, en el Louvre, en arqueología egipcia; sin embargo, se interesó por la filosofía oriental. “Todos sabemos lo que son estas cosas —refiere con gracejo—; cuando una está en Francia, mete las narices en cualquier lado.” A su regreso, decidió que el Oriente de-



Chinería: Sólo con plata.

bería tener su lugar en la Argentina. Pero no tenía siquiera un objeto cuando se instaló en la avenida del Libertador 1902 —donde funciona el Museo de Arte Decorativo— y comenzó a coleccionar piezas; ahora, unas trescientas veinte reliquias dan razón a su empeñamiento: esculturas en piedra de la Dinastía Pala (Siglo X), provenientes de Nueva Delhi; doscientas cuarenta y cinco piezas chinas del Museo Nacional de Taipei; una deslumbrante colección de armas, cuyos materiales se enriquecen con las labores artesanales de los siglos XIII al XVII, son algunas de las maravillas que ofrece la muestra.

Claro que no pocos sacrificios le importa su inédito orientalismo a la incansable promotora y a su séquito de colaboradores. Aunque, de tanto en tanto, algunos dadivosos coleccionistas sorprenden con alguna donación, o los anticuarios alivian sus pesares, vendiéndole reliquias a precios irrisorios, tal vez secretándole el dato de un comprador afortunado, al que ella acosará, incansable, en pos de la pieza.

Su actual preocupación, realizar una muestra de Arte Faragónico, la lleva al pesimismo: “Sola no puedo”. Para obtener un intercambio provechoso con museos de otras partes del mundo, en su última gira por Japón, Hong Kong, Taiwan, Tailandia, Nepal, Camboya, Egipto e India, se esforzó en una empresa titánica: establecer relaciones con diplomáticos, coleccionistas y funcionarios que pudieran aportarle nuevas gemas a su museo. En vano: al regresar, tropezó con las burocráticas trabas de siempre, una especie de desidia que sólo entorpece su labor. Con todo, en otras gestiones tuvo suerte: consiguió un local propio en Callao 628 que —cien millones de viejos pesos mediante— quedará en condiciones para fin de año. ⊕



En hilera: El sí de las niñas.





Carmen Acebal: Cubrir y descubrir.



nueva boutique de Sarmiento 1346.

Sus creaciones se afirman en el difícil reino del *prêt à porter*, valiéndose de un seguro oficio. A pocos metros del río, las modelos agitaron sobre el parque los arabescos floridos de los atuendos de *cocktail*, entre los que sobresalió un impecable vestido de *jersey* oscuro, con cortes al bies que imitaban prolijamente los trazos, difíciles, de la recordada transición del treinta al cuarenta. *Knickers*, shorts —of course— y una excepcional *bijouterie* sirvieron para enmarcarlo y demostrar el alegre acontecer de la moda argentina.

Por su lado, Carmen Acebal (Montevideo 1306, 7º piso, B), cubrió con creces las expectativas despertadas por sus sesenta modelos. Al compás de una orquesta *in situ*, ondularon los pliegos de una larga capa de topé negro, con capucha, íntegramente forrada en *crêpe* blanco, sobre vestido maxi de *jersey*, que reivindicaba la sensual línea imperio, marcándola con una sutil línea de *strass*, más *caniche* al tono. En algún caso, ideal para indecisas, los *hot-pants* se cubrieron con una pollera, midi, de gamuza salvajemente tajeada; una camiseta tejida completaba el atuendo, al que una suave gargantilla de plumas servía de fantástico e inexplorado remate.

Un vestido de *jersey* de sede color *bordeaux*, *maxi*, también recurrió a las plu-

mas: el cinturón que lo ceñía desgranaba la gama de tonos guinda. Sobre su hombro izquierdo flameaba un manto principesco. Otra capa, esta vez de *jersey* negro, no sólo sirvió para presentar un ropaje casi mosqueteril (lo acompañaba un gran sombrero con pluma de avestruz), sino para confirmar la nueva y rotunda aparición de las capas como uno de los *hits* de este invierno.

La *Solderie* (Ayacucho 1980) convocó a sus hete-



Ana Eugenia: ¡Diosal!

rodoxas huéstras a la muestra, que no por esperada resultó menos sorprendente. Entre batallas de gente que pugnaba por entrar al Palacio Sastre, en la calle Basavilbaso, y peligrosos traspiés de la estantería eléctrica, las modelos recurrieron a su calma profesional para dominar a las hordas.

De entrada, los *hot pants* y las chaquetillas de raso, estilo *jockey*, monopolizaron la tranquilidad lograda. Mientras que unos estilizados *one-ralls* de franela, o terciopelo negro, con camisas de mórbita seda, lograban hacer trepar la sorpresa a los límites de la admiración. Lo mejor de la tarde corrió por cuenta de una nueva modelo, Susana Navarro: gran tapado maxi de cuero marrón, clásico; al darse vuelta la *mannequin*, el peligroso tajo posterior se abrió como un telón, dejando al descubierto su admirable físico. Por mucho menos, grandes *vedettes*, lograron el estrellato. ☺

## EXTRA VAGARIO

### PERIPECIA COTIDIANA

Vestirse, esa aventura prodigiosa, tan universal, puede derivar, además, en el milagro de la elección: ese umbral en el que la libertad comienza a reinar, soberana, para reafirmarse en los personales alambiques del gusto. Claro que todo comienza de temporada, al presentar las reglas del juego a seguir, tiene un cierto imponderable de anarquía, de caos creativo y/o imitativo. Repararla corre por cuenta y riesgo de una irremplazable



La *Solderie*: Hot.

selección personal. Los desfiles no se apartan de esa regla; como un muestrario viviente o *magazine* en movimiento, sus diversas propuestas obran a manera de mágicas cartas de presentación. Seguirlos puede conformar un periplo feérico, cuando no una invitación para estar al día.

Martínez no pudo sustraerse al flujo y reflujo de tanto desfile inundando la ciudad. Así, Aurelia de Píton, eligió el napoleónico título de *Ana Eugenia* para su



Merry Christmas.



Overall: Jardinería.

# PR... ERA PLANA

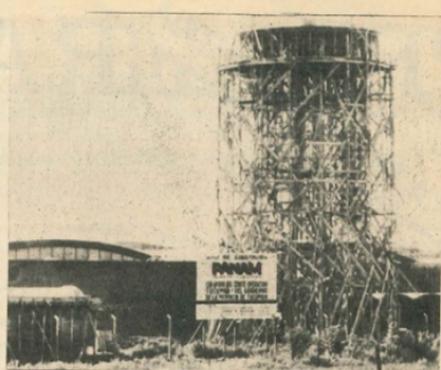
TURISMO:  
LA NUEVA INDUSTRIA



**TUCUMAN:  
EL PRECIO  
DEL CAMBIO**



Ingenio cerrado: Paredón y después...



Industrias: Otra vida más perdurable.

Tal vez todo comenzó allá por 1876, cuando el ferrocarril hizo los primeros aprontes, dispuesto a cabalgar sobre la llanura tucumana. En los diez años siguientes, ya instalado, transportó las maquinarias que —importadas de Europa— reemplazarían a la mano del hombre. La industria se mecanizó y la fábrica artesanal comenzó su calvario: de 82 establecimientos quedaron 34, pertenecientes, por supuesto, a los más poderosos terratenientes. Las consecuencias, fáciles de medir, se apoyaron sobre tres pilares: 1) superproducción, 2) desocupación y 3) la consecuente limitación del cultivo, legalizada por Lucas Córdoba, valiéndose de la famosa *Ley del Machete*.

Casi un siglo después, la provincia enfrentaba idéntica situación. Claro que ya no es el ferrocarril el presunto responsable; pero los resultados, derivados de otros factores, son semejantes. Hace exactamente cinco años, Tucumán quedaba maltrеча, luego de recibir del poder central una mortífera descarga, cuyas consecuencias aún subsisten. De los 27 ingenios que funcionaban, once debieron cerrar sus puertas como respuesta a la prepotencia de la ley, unos, y de la economía, otros. Cada ingenio conforma un conglomerado humano: once villas quedaban exánimes. Castradora, la medida se precipitó en forma inapelable sobre los diez mil trabajadores que alimentaban de energía humana a dichas plantas. Como en Tucumán la familia tipo es de 5,5, el cálculo es sencillo: 55.000 almas caían presas de la angustia y de la desesperación. Los efectos, todavía, se dilatan: de golpe, la provincia pierde el 35 por ciento de su producto bruto total.

En 1965 las usinas azucareras habían elaborado 200.000 toneladas. 27 por ciento de la producción del país. Al año

siguiente se inició la catástrofe: el Gobierno paralizaba 7 plantas y quebraba, al mismo tiempo, el establecimiento San Antonio en Cruz Alta. En 1967, tres de los establecimientos cerrados reabrieron; pero otros seis se agregaron a la lista de decapitados. La tristeza se apoderó de una ristra de ingenios que cesaron indeclinablemente: Amalia (departamento Capital), Santa Ana (Río Chico), Nueva Baviera y Mercedes (Famaillá), Los Ralos, Esperanza y Lastenia (Cruz Alta), San José (Tafi), San Ramón y Santa Lucía (Monteros).

De todos modos, la injusticia de la medida no residió en los fines, sino en los medios. Cercenar la industria azucarera se hacía tan inevitable como insportable era el deterioro de sus finanzas. El año anterior —1965—, la producción trepó a 749.575 toneladas, una zafra record en Tucumán. Algo más de la mitad absorbía el consumo interno: 471.409. El resto pasaba a engrosar el stock azucarero, o sea alre-

dedor de 280.000; si esta cifra se multiplica por el precio que cuesta cada kilogramo, indudablemente, un par de miles de millones se adormecían en tan dulce elemento. No es de extrañar, entonces, que en boca de los tucumanos, la acepción de la palabra azúcar se convierta en su antónimo.

En noviembre de 1966, conrito por la depredación, el Gobierno lanzaba un sonoro *mea culpa*: por Decreto-Ley número 17010 creó el *Comité Operación Tucumán*; los objetivos del engendro eran claros: ensayar la transformación agroindustrial de la provincia y canalizar parte de la desocupación sembrando así la paz social en las virulentas tierras del *Jardín de la República*. Pero claro, el mal ya estaba declarado y el virus del caos carcomía las últimas reservas de aguante y paciencia. Es que la medicación, si bien acertada, no se administró como lo aconsejaba el avanzado estado de la enfermedad. ¿Fue necesario destruir primero, para tratar de construir después? Es la pregunta que todavía se hacen los tucumanos. Tienen razón. ¿No hubiese sido más fácil, acaso, invertir el proceso?

Apacibles como siempre, aunque obligados a un *modus vivendi* inaceptable, soportaron, estoicamente, una serie de expectativas a las que no estaban habituados: tomas de fábricas, gases lacrimógenos, manifestaciones obreras, marchas de hambre, represiones, huelgas estudiantiles y ollas populares crearon un clima que rozó las fronteras del desastre. Por si fuera poco, los devenires políticos también ayudaron: en los últimos cuatro años fueron removidos cinco Gobernadores. De todas maneras, eso no es nuevo: desde 1900 a la fecha se sucedieron sesenta y un mandatarios. Lamentablemente, las flores no se hicieron ver...



Central térmica: 30.000 Kw.

El Gobierno, empero, consideró seriamente la posibilidad de que una porción importante de trabajadores quedara en la calle. De inmediato ungió una solución probable: un plan de obras públicas con una inversión de 20.000 millones de pesos viejos. Se instauraron los plazos (entre 1970 y 1975) y comenzaron las arengas políticas: "Con estas realizaciones cimentaremos el despegue hacia otras fuentes de ingreso", sospechó un amanuense de la Gobernación, identificado con el sentir estatal.

Las obras en cuestión son: un nuevo aeropuerto (1.900 millones); 1.200 viviendas esparcidas entre Famaillá, Lules, El Manantial y Aguilares (600 millones); el camino de Simbón a Tafi del Valle (6.500 millones); el embalse de La Angostura, en la entrada del valle del Tafi (2.500 millones); la construcción y reparación de escuelas (5.000 millones); la construcción de una nueva estación ferroviaria en El Bajo y el acondicionamiento de la red de vías (3.500 millones). Un gran esfuerzo, sin duda, que merece el apoyo de los tucumanos, especialmente de los obreros despedidos por los ingenios, que logran concabarse.

Lo dramático del caso, con todo, es haber cosechado una paradoja: luego de decretarse la clausura, los entendidos declararon que la zafra de 1971 no alcanzará a cubrir las necesidades del mercado interno. Los argentinos, ávidos, consumen anualmente unas 900.000 toneladas, y ése es el límite esperado, siempre que no se presenten problemas de ninguna especie. El clima, por ejemplo, puede hacer disminuir la producción en un 15 por ciento. Con mucha suerte, no quedaría margen para integrar al fondo mundial de excedentes para exportar. Tal vez, apenas, pueda renarsarse en mantener algunas toneladas en stock.



Viviendas: Barrios son amores...

## AZUCAR Y TURISMO

Pide papel al cronista, toma su lapicera y garabatea una sigla: P.A.N. "¿Sabe qué significa?", pregunta. Como el cronista desconoce criptografía, no puede interpretar la intención. Entonces, Oscar Emilio Sarrulle, 51, padre de un varón y dos mellizas (una de ellas casada), profesor de Historia y Filosofía, Gobernador de Tucumán, devela la incógnita: *Política Azucarera Nacional*. Fue hace diez días, en el Savoy Hotel, donde se hospeda cuando viene a Buenos Aires, una costumbre adquirida desde 1963 cuando era Diputado nacional, titular de una banca peronista.

—P.A.N.—metaforiza Sarrulle—tiene una sinonimia que en mi provincia adquiere vocablos fundamentales para su subsistencia: paz, medio de vida, tranquilidad. Siempre lo fue, ya que la estructura económica de Tucumán descansa en la industria azucarera. Y lo seguirá siendo, no caben dudas. Porque representa el mejor antídoto contra el virus de la desocupación y de la inestabilidad social producida, justamente, por el centenario de esta tradicional fuente de trabajo.

Si bien es cierto que nuestra principal industria ha sido mutilada, no por eso vamos a demostrar indiferencia y quedarnos de brazos cruzados. Al contrario, debemos bregar para mantener, trabajando al máximo, nuestros ingenios. Y en eso coincidimos, tanto el Gobierno, los empresarios, como los trabajadores. Es un deber irreversible multiplicar esfuerzos en favor de una mayor producción. Actualmente, son óptimas las condiciones para que eso ocurra. Por otro lado, vamos a industrializar los subproductos de la caña.

—Pero ocurre que debido a las medidas tomadas en 1966, cuyas consecuencias fueron el cierre de once ingenios, ciertas áreas azucareras no van a responder a su optimismo puesto que sus plantaciones no fueron renovadas, lo que traería aparejado el problema de falta de provisión de la materia prima. A tal punto que no faltan empresarios que duden si este año podrán cumplir con el cupo asignado a la provincia.

—Usted estuvo en Tucumán y habrá podido apreciar el excelente estado de los cultivos de caña, lo que hace augurar una excepcional zafra 1971. Es por eso mi optimismo y tam-



Sarrulle: P.A.N. es paz.

bién el de los empresarios, quienes, efectivamente, esperan cumplir, si no holgadamente, al menos con lo asignado. Y en el futuro habrá que producir más caña para industrializar los subproductos. Una firma inglesa está interesada en aprovechar el bagazo para producir fibra sintética; también la melaza sería utilizada en la composición de antibióticos; además, en la producción de tortas de alimento para el ganado. Ello implicaría una cuota fija anual de cien mil toneladas de caña durante quince años, que es el tiempo mínimo necesario para asegurar la materia prima. No habrá problemas. Dentro de poco tiempo la ampliación del gasoducto llegará hasta las propias calderas de los ingenios y evitará quemar, como se hace ahora, el residuo de la caña. Como buen periodista, le deben gustar las primicias; ésta es una.

—¿Qué pasará con el Operativo Tucumán?

—Vamos a tratar de que su sede esté en Tucumán, no a mil quinientos kilómetros como está ahora. Es como si en la guerra, el comité operativo estuviera a esa distancia; inadmisible.

—¿Qué otros planes tiene previstos?

—Turismo. Ya lo he declarado prioridad N° 1. Crearé la Secretaría de Difusión y Turismo, ente indispensable para imponer la auténtica imagen de Tucumán, y no la que tiene ahora, un tanto deformada. Habrá que dedicar el esfuerzo necesario para dotar a la provincia de condiciones aceptables como respuesta a nuestras intenciones de constituir a Tucumán en una potencia turística. Esto es lo que puedo decir por ahora.

# OPERACION TUCUMAN

La Ley Nº 17010 alumbró, en noviembre de 1966, al *Comité Operación Tucumán*, un engendro que, pese a sus obras, ha cosechado tantas críticas como elogios. Para recoger un balance de lo realizado hasta ahora y planes futuros, PRIMERA PLANA entrevistó en su despacho de la Secretaría de Industria y Comercio, a quien lidera el COT desde su nacimiento, ingeniero Roberto Juan Alvarez, 48, tres hijos.

—En 1966, cuando el *Gobierno Nacional clausuró, impulsivamente, once ingenios, se puso en marcha el Comité Operación Tucumán, un ente cuyos fines eran: 1º) Radicación de nuevas industrias y ampliación de las ya existentes; 2º) Absorción paralela del personal despedido de los ingenios; 3º) Diversificación de los cultivos. En apoyo de ese plan, Tucumán fue declarada "prioridad número uno" dentro de los planes de la Revolución Argentina. A cinco años de su creación, la idea que predomina en Tucumán es que el COT no satisfizo las expectativas despertadas en su primer momento. Ladinos, ciertos lugareños no vacilan en llamarlo Operativo Ja Ja.*

—La Ley 16926, que determinó el cierre de dichos ingenios, no fue impulsiva. Se trató de una medida de ordenamiento de la actividad para evitar que el cierre forzoso por deterioro financiero se produjese en forma caótica y desordenada, con sus consecuentes repercusiones sociales. Debe recordarse el clima de gran tensión vivido por la provincia en el año 1965, a pesar de ser el año record de producción azucarera, originado por la inestabilidad e inseguridad en la subsistencia de esas fuentes de trabajo.

El *Comité Operación Tucumán* ha ejecutado su acción de acuerdo con lo previsto en el Plan de Transformación Agroindustrial de Tucumán, que establece objetivos sociales y económicos concretos, a lograr en el quinquenio 1967/72. Su cumplimiento representa para Tucumán superar la reducción de su producto bruto interno, a causa del incremento de actividades industriales que originan inversiones en el área, del orden de setenta mil millones de pesos moneda nacional, y en el ámbito social eliminar las tensiones de la desocupación, al incorporarse fuentes permanentes

de trabajo, con capacidad de empleo para 15.000 personas, que por el índice familiar llevarán beneficios a cerca de cien mil seres. Además, con lo actuado en la diversificación y extensión de cultivos no tradicionales se incorporan 50.000 nuevas hectáreas a la actividad del agro.

Si bien se han logrado resultados apreciables, son insuficientes hasta no completar el proceso. Con respecto a lo previsto, existe una demora de aproximadamente un año, originada en la imposibilidad de sostener la prioridad y preeminencia política de la Transformación de Tucumán a través de la falta de continuidad de los funcionarios de alto nivel que necesariamente intervienen en la línea.

Es por eso que no solamente admitimos la lentitud de las radicaciones industriales, sino que hemos urgido, reiteradamente, la necesidad de su agilización, por las imprevisibles consecuencias que producirá el deterioro social causado por el agotamiento de las expectativas. Pero, asimismo, apreciamos que *obtener inversiones industriales, instaladas o en vías de hacerlo, en el orden de los 56.000 millones de pesos, en un lapso donde se sucedieron 5 Ministros de Economía, 6 Secretarios de Estado de Hacienda y 4 Secretarios de Estado de Industria y Comercio, mientras en la provincia se alternaban 5 Gobernadores y 6 Secretarios de Agricultura y Ganadería, cobra visos de tarea ímproba, máxime si se recuerda que en dicho período se aplicaron varias políticas económicas, se bajaron y subieron los derechos arancelarios, se alteró el régimen de importación de bienes de capital y, en fin, se devaluó el peso de paridad 250 a 400.*

Dentro de este panorama de expectativas e incertidumbres, de marchas y contramarchas, de esperanzas y desalientos, de apoyo y de indiferencia, es que debe valorarse lo hecho por el COT, que además ha concretado 43 industrias en funcionamiento, con 10.065 millones de pesos moneda nacional, y ocupado a 3.500 personas; 9 industrias en construcción, con 14.017 millones de pesos y 2.800 empleos y 18 proyectos aprobados, con 32.021 millones de pesos, y una ocupación de 4.400 personas. Por otro lado, no hay que olvidar que ha materializado una línea de financiamiento de 18.000 millones de

pesos; consiguió duplicar la capacidad de energía eléctrica del año 1965 y licitar la ampliación del gasoducto que incrementará un 50 por ciento la red anterior. Asimismo, con el fin de ocupar la mano de obra disponible construyó 552 viviendas económicas y completó 5 hoteles para turismo; se desmontaron 18.000 hectáreas; 377 kilómetros de caminos fueron reparados; se ampliaron y repararon 108 escuelas, 39 hospitales, además de comisarías y juzgados de Paz. Realizó, también, la limpieza y rehabilitación de 2.300 kilómetros de canales; el mejoramiento de 41 diques del sistema de riego y se revistió con hormigón 17 kilómetros de canales.

Sin embargo, Tucumán ha ignorado y minimizado estos hechos; inclusive, ha desaprovechado la oportunidad de disponer de un organismo dentro del ámbito nacional, dedicado exclusivamente a la promoción de su provincia. Ninguna otra ostenta un ente como COT a pesar de sus deseos.

—*Adúcen, entre otras cosas, que no utilizan la materia prima del lugar, como ser el bagazo, un subproducto de la caña de azúcar, cuya industrialización supone múltiples ventajas. Además, que el personal técnico de los establecimientos fabriles viene de afuera y desaprovechan a los profesionales del lugar.*

—No es cierto. Se ha dado prioridad a las industrias que emplean materia prima regional, como lo prueban las fábricas de manufacturas de algodón, de golosinas y glucosas; de productos hortícolas y cítricos; mineros, de deshidratación de alfalfa; de galletitas; de cartón corrugado; cerámicas y otras. Pero ello no significa que simultáneamente no se promuevan aquellas otras que, fabricando artículos no afectados por el factor flete, utilizan mano de obra tucumana favoreciendo la descentralización industrial y contribuyendo a evitar el éxodo.

Según cálculos provinciales, del total de materia prima empleada por las industrias del *Operativo Tucumán*, ya el 40 por ciento es de origen local o regional, tanto por ciento que se incrementará con el tiempo. Por otra parte, debe destacarse que el azúcar producido en Tucumán contiene del 68 al 70 por ciento de insumos locales y no el 100 como erróneamente se crece.

Respecto a la utilización del bagazo, por Decreto Nº 8176 del año 1968, se aprobó el proyecto de DINOR S.A. para elaborar tableros de madera aglomerada a base de bagazo proveniente del ingenio *La Florida*. Después de dos años, el proyecto naufragó a causa de los problemas originados por el manejo de la CAT. En la actualidad, el ingenio *Fronterita* manifestó su intención de llevar a la práctica un proyecto similar.

En todo esto, la gente habla mucho y sabe poco. Cuando se trata de desprestigiar, parece que una consigna no la uniera; en cambio, cuando deben unirse para defender un beneficio, no lo hacen. Sin ir más lejos, tiene el caso, justamente, del aprovechamiento del bagazo. Para fabri-



Alvarez: Industrias por azúcar.

car papel y celulosa con este material se presentaron las firmas Scholnik y Massuh; Papelera San Justo, y Papelera Mosconi, cuyos expedientes pongo a su disposición. La primera de ellas realizó gestiones durante un año en los ingenios tucumanos sin lograr concretar convenios que aseguraran el abastecimiento económico y continuado del bagazo. A raíz de ello se sugirieron una serie de medidas para desalentar el uso del bagazo como combustible, y para la conversión de las calderas.

Por otro lado, se obtuvo de las Naciones Unidas la asignación de un experto internacional para realizar en nueve meses un estudio de industrialización integral del bagazo, dentro del programa PNUD-Asistencia técnica, y en el Consejo Federal de Inversiones se licitó un proyecto de factibilidad para una planta regional de papel de diario de bagazo. Respecto de que los cargos técnicos se cubren con

personal no tucumano, ello es tan inexacto como irrealizable. No merece otro comentario.

—*El cierre de los ingenios causó una desocupación, según declaración de los propios ingenios, de 3.683 personas permanentes y 6.150 temporarios. Como el total de mano de obra ocupado por las nuevas industrias alcanza a unos 4.000 hombres, se desprende que habría unos seis mil desocupados y, considerando que la familia tipo de Tucumán es de 5,5 ese índice afectaría a unos 30.000 seres. A los que hay que agregar, por supuesto, los trabajadores del surco, que en tal caso hasta duplicarían las cifras. ¿Cuál ha sido la respuesta que el COT dio a este apremio social?*

—Dentro de la desocupación debemos distinguir los temporarios que sólo recibían del ingenio parte de sus ingresos que completaban con trabajo en otras actividades, generalmente agrícolas, en y fuera de la provincia. Como consecuencia, el único índice realista es considerar el factor de ocupación hombre-año correspondiente a la actividad que quedó anulada por los cierres. Entonces, no hay que olvidar que los temporarios —esos 6.150— al trabajar solamente un par de meses percibían, en la industria azucarera, los mismos ingresos que 2.460 obreros que trabajan todo el año en las nuevas fábricas. Como éstas ocupan alrededor de 4.000 y hay otros 4.000 incorporados a trabajos transitorios, resulta obvio que la desocupación originada por la desaparición de los once ingenios, si bien todavía no se logró en su totalidad nuevas ocupaciones, ellos obtienen remuneraciones adecuadas, a raíz de la tutela del Gobierno.

—*En efecto, el problema se agudiza porque, según Angel Basualdo, secretario de la FOTIA, los cuatro mil hombres utilizados en los trabajos transitorios ganan 800 pesos diarios, y carecen de beneficios sociales; por si fuera poco, agrega Basualdo, deben pagarse el boleto en micros o camiones que el Gobierno les pone. Como la situación de esta gente se remonta a 1966, ¿no es hora que obtengan una respuesta acorde con la hora en que vivimos?*

—Debe existir un error de interpretación, puesto que Basualdo no puede hacer ese comentario porque él no desconoce que desde el 1º de junio de 1969 el personal de trabajos transitorios gana 848 pesos diarios más beneficios sociales, que compren-

den salario familiar, jubilación y vacaciones. Que la Ley provincial Nº 3947/14 así lo dispone en su articulado. Y, además, que según la planilla de pago de T.T., correspondiente a julio del año pasado, el sueldo osciló de 20.000 pesos el más bajo a 40.000 el más alto, lo que representa una mayor remuneración que la de los agentes policiales y los maestros. La planilla está a su disposición.

Por lo dicho, y conociendo a Basualdo como dirigente capaz e interiorizado de los problemas de la clase trabajadora, insisto en que no pueden ser suyos esos conceptos. El Estado no les cobra el pasaje, ni en micro ni en camión. Es totalmente gratuito.

—*Hace dos años y medio se aprobó, por decreto, el plan industrial para fabricar lámparas eléctricas en Ranchillos, con licencia y tecnología de la empresa húngara TUNGSRAM. Se adquirió el terreno, viajaron los técnicos; todo en vano, el decreto no se aplica. El caso, como es de imaginar, ha motivado rumores y conjeturas. ¿Qué nos puede decir al respecto?*

—El Decreto Nº 5850/69, que promueve la instalación de TASA, no llegó a publicarse en el Boletín Oficial por una activa campaña de oposición que aún continúa, desatada por la competencia instalada en Córdoba. A fin de dar satisfacción en el orden industrial a algunos aspectos de esa oposición, el COT preparó un proyecto de decreto modificatorio, que encuadra la producción de la firma tucumana en forma de no lesionar los intereses del citado grupo. Por otra parte, la Secretaría de Estado de Industria y Comercio Interior ofreció a las firmas opositoras un régimen similar de beneficios, siempre que asumieran los mismos compromisos que Tunggram Argentina SA, oferta que fue rechazada.

—*¿Cuáles son los planes futuros del COT?*

—A raíz de encontrarse clausurada la recepción de nuevos proyectos desde el 30 de junio último, los planes futuros del COT son muy concretos: promover la más rápida ratificación de los proyectos de decretos de instalaciones industriales y agropecuarias en trámite y finalizar la evaluación de las presentaciones en estudio, aprobando aquellas que resulten factibles. Con ese conjunto se alcanzará la meta propuesta de ocupar 15.000 personas en nuevas fuentes de trabajo.

"La única solución es la libre molienda —recalcó a PRIMERA PLANA José María Nougués, 36, ex Ministro de Economía y actual presidente de la Asociación de Industriales Azucareros—; durante todo este tiempo la mayoría de los establecimientos produjo menos de su capacidad fabril." Lo más grave, así y todo, no es sino que se dejó de plantar y se cayó en una espiral financiera intolerable: ni inyectando créditos podría suplirse el déficit en un tiempo más o menos razonable.

La Secretaría de Industria y Comercio, en tanto, por intermedio de la Dirección Nacional del Azúcar, continúa con su política negativa: este año fijó los cupos en 1.100.000 toneladas, que se extraen de los tres centros más importantes: Tucumán, Salta y Jujuy.

Es interesante, de igual modo, establecer comparaciones entre los niveles de producción de Tucumán y sus hermanas del norte. Tomando la temporada 1965-66, antes de la gran crisis, la provincia producía el 66,48 por ciento de la molienda nacional; Salta y Jujuy el 28,28, el litoral el resto, apenas el 5,24. En 1969, con la restricción a cuestras, Tucumán molió —de acuerdo al cupo permitido— el 52,78 por ciento y el norte 41,44. "Inadmisible —se exaltó Nougués—; nosotros hemos trabajado casi a media máquina y ellos se esforzaron al máximo." No estaba equivocado: Tucumán empleó el 64 por ciento de su potencial, salteños y jujeños casi el 90.

Mientras tanto, el CONASA, un ente estatal creado en junio de 1970 para administrar ingenios y capitaneado por el coronel Carlos Berrotarán, despertó serios temores entre algunos empresarios y asesores del gobierno de la provincia. Los más despistados se preguntan si se ha fundado esa empresa para sanear el



J. M. Nougués: Libre molienda.

mercado o para librar batalla en contra de los industriales no demasiado fuertes. Basualdo, en una reunión de la FOTIA, refirió con marcado temor: "Creo que están liquidando a los azucareros tucumanos; sus actitudes son demasiado sospechosas".

El plazo fijado para las actuaciones del CONASA, no más de tres años, indefectiblemente, abre un nuevo interrogante: ¿qué hacer después? Con seguridad se intentará la nacionalización de los ingenios o se dará cauce a cooperativas en las que actuarán obreros y empleados. De todos modos, aventurar el futuro de los cinco establecimientos en poder del CONASA (Trinidad, Santa Rosa, San Juan, Florida y Bella Vista) es, por cierto, una mayúscula utopía.

"El año pasado, cuando CONASA se hizo cargo de los ingenios —dijo a PRIMERA PLANA el coronel Carlos Berrotarán,

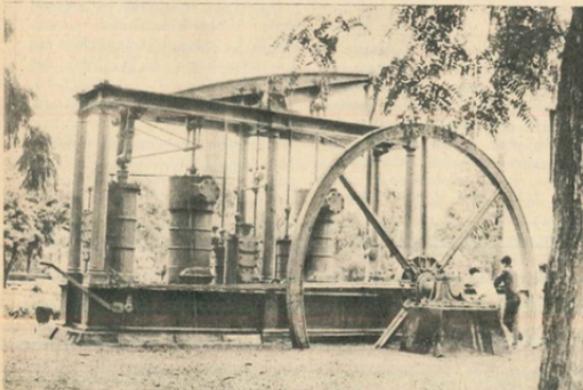
48, ingeniero militar—, la zafra estaba en sus comienzos. Era la primera vez que tomaba contacto con esta industria. Como no había tiempo para cabildos, enfrentamos la situación con 400 millones de pesos. Nos defendimos. Todavía estamos vendiendo azúcar. Formamos, además, un cuerpo técnico para que nos asesore sobre el cultivo de la caña y haga experimentaciones. Este año, el optimismo es mayor puesto que ya tuvimos la vivencia del anterior. ¿Que existen temores de nosotros? Puede ser, somos los únicos que, además de pagar puntualmente, hacemos el correspondiente depósito que marca la ley (Miguel Ángel Basualdo, secretario general de la FOTIA, así lo reconoció ante PRIMERA PLANA). Es cierto: pedimos exención de impuestos provinciales. Consideramos que la vigencia de los cinco ingenios administrados por CONASA ha sido una solución para quienes trabajan allí; por lo tanto, es lógico que la provincia contribuya con algo. ¿Qué es lo que va a suceder con CONASA dentro de tres años? No puedo predecir; en todo caso es una determinación que corresponde al Gobierno nacional."

Con todo, en la última década, más del 10 por ciento de la población suburbana (del más pequeño y poblado estado argentino: 27.000 kilómetros cuadrados; 30 habitantes por kilómetro cuadrado) lió sus petates y emprendió el duro camino del éxodo. Pero esto forma parte de otra historia. En realidad, lo que interesa conocer son los factores que coadyuvaron en detrimento de sus posibilidades económicas y las de sus coterráneos: unos 800.000 hombres y mujeres argentinos.

Para muchos, el problema no es coyuntural sino de estructuras; pero este enunciado es fácil de hacer; lo difícil, lamentablemente, es el intento de cambio. Los esquemas, ya caducos, no soportan nuevos ensayos: las bases están deterioradas, agotadas por los fracasos. Tucumán, todos lo saben, vive atado a la industria del azúcar, hasta ahora su principal medio de vida: una fuente de riqueza demasiado importante como para ser explotada sin problemas. Para colmo, su autonomía económica no existe. Buenos Aires, ese pulpo, la maneja desde el advenimiento de la Revolución.

Allí, precisamente, comienza la telaraña. Colmada de intervenciones, rebotando imposiciones y medidas arbitrarias —emanadas de funcionarios no siempre meticulosamente informados de los problemas—, la provincia se ahoga en una vorágine burocrática divieda, desde su control remoto, por el Gobierno central.

El viento sucederá, no caben dudas, al diversificarse los ingresos. La aper-



Primer trapiche (1880): La piedra del escándalo.

## ACUSAR ES EL VERBO



Nougués: Los puños de la justicia.

D on Isaías Nougués, 66, casado, 6 hijos, está unido, por derecho de tradición, a la historia contemporánea de Tucumán. Hombre de muchas palabras, verborragio por excelencia, se convirtió, con el tiempo, en una entidad dentro de la vida pública de la provincia. Fundador del partido Bandera Blanca, ex Diputado nacional y provincial; pope máximo del ahora alicaído Clan Nougués (ingenios San Pablo y Providencia) y permanente hostigador de casi todos los Gobiernos (algunos rememoran sus peroratas en el Congreso), aún posee una buena dosis de energía que le permite arremeter, frente a quien pretenda oírlo, con una implacable arenga sobre los problemas actuales de su tierra. PRIMERA PLANA, invitada a dialogar en su ya famosa villa, asistió durante dos horas a un monólogo, del cual, finalmente, se extractaron los párrafos más elocuentes:

"Mire, francamente creo que el cierre de ingenios debe considerarse como un crimen nacional, un atentado a la economía del país. Lo lamentable, y eso lo sabemos los tucumanos, es que falta conciencia nacional para resolver estas cuestiones. Todos entienden que el único beneficiado con una buena *zafra* es el país, pero aquellos que hacen de los problemas nacionales una causa meramente localista o personal, en todo caso, han obtenido en los últimos tiempos, por medios que no vienen al caso, carta blanca para defenestrar nuestra industria azucarera y llenarse los bolsillos.

"Para concretar, puedo denunciar sin inconvenientes a personas como Néstor Salimei, que, en 1966, siendo Ministro de Economía, aconsejó el cierre del ingenio San Antonio y al poco tiempo uno de sus personeros se llegó hasta aquí para comprarlo, por supuesto por *chauchas*. Por eso, cuando la gente se queja que el país

no camina, naturalmente, cómo podemos ir adelante con funcionarios como Salimei y otros, que actúan impunemente. Vea (se levanta, extrae una carpeta y saca un par de hojas), cuando Onganía asumió el poder le escribí detallándole los problemas de mi provincia; otro tanto hice con Levingston. Nunca me contestaron.

"Habría que investigar también a los funcionarios de la Dirección Nacional del Azúcar (a los ex y a los actuales), que, salvo excepciones, se han enriquecido a costa de maniobras no del todo claras. ¡Si usted conociera la mecánica de esa Dirección!

"La incapacidad de Buenos Aires para resolver los problemas, por otra parte, es bien clara —continúa Nougués con su rosario de acusaciones—; el Operativo Tucumán fue un fracaso: se han perdido tiempo y dinero a raudales; el CONASA, un ente estatal dirigido por coroneles que no se sabe a ciencia cierta para qué fue creado, tiene varias fábricas en su poder y se debate en un mar de dudas e indecisiones, sin dar con la punta de la madeja. En verdad, la solución, que creo imposible por ahora, es que todos los sectores arrojen sus propios intereses por la ventana y piensen en la Nación. Siempre he luchado por un esclarecimiento de los hechos: desde la tribuna pública hasta las luchas callejeras; y cuando algunos no actuaron como correspondía hice justicia con mis propios puños; y si no pregunté a Celestino Gelsi, Mazar Barnet, Rosenfeld y otros.

"Ante este panorama, ¿se puede esperar algo de Tucumán en el aspecto socio-político? Absolutamente, no. No podemos de ninguna forma considerar la posibilidad de efectuar planteos o macanas, ni proyectar un futuro, cuando el analfabetismo, la mortalidad infantil y las ollas populares se incrementan todos los días.

tura de nuevas fuentes de producción establecerá el principio de la lucha contra la desocupación, incitando, al mismo tiempo, contra el secular monocultivo que plantea la monopolización del azúcar. "Estamos en eso: fundar industrias es un hecho positivo —alardó Jorge Gamundi, 59, presidente de la Unión Industrial Tucumana—; aquí instalamos 43 fábricas y todavía faltan algunas más que van a comprometer ingente mano de obra. Además, ya se están industrializando los subproductos de la caña, una veta que hasta ahora se desaprovechaba. También contamos con personal especializado, gracias a la Escuela de Capacitación Técnica de los talleres ferroviarios de Tañi Viejo."

En idéntica postura están muchos tucumanos. Son conscientes: hay que modificar la estructura económico-social, adecuándola a la realidad nueva. Esto es, a la instalación de industrias y a la diversificación en sus áreas de cultivo. La única diferencia que los divide se refiere a los métodos y estrategias. Claro que no todo depende de la simple voluntad: ocurre que ciertas industrias que intentan radicarse se dan de bruces contra la burocracia. Saab-Scania Argentina, por ejemplo, durante muchos meses luchó a brazo partido contra la prohibición que, emanada de la Secretaría de Industria y Comercio Interior, le impidió montar (sin crédito alguno) su planta de producción de vehículos pesados. Un agudo observador deslizó a PRIMERA PLANA, con un dejo de ironía: "Lo que pasa es que la competencia será muy sana, pero a veces no conviene. Córdoba está muy cerca, ¿me entiende? Tanto la General Motors como la Tungsram (lámparas eléctricas), que pugnan por instalarse, tienen el mismo problema: todo esfuerzo se diluye en un *marmágnum* de papeles, órdenes



Jorge Gamundi: Cuidar el activo.

y contraórdenes. Lo lamentable de todo esto es que dichas empresas, ante la definitiva e inapelable negación de I. y C. I., según lo anunciaron, se instalarán en Brasil, único beneficiario. Después, como es norma en la Argentina; consumiremos transportes Saab-Scania y lámparas Tungstram... pero importadas".

Dentro de un futuro inmediato, nuevas fuentes de trabajo utilizarán respetable mano de obra: (Alpargatas, 1.700; Robert Bosch, 1.012; Grafanor, 890; Misky, 387; Algodonera del Norte, 130, entre otras). Se crearán, por otro lado, nuevas Cooperativas Agrarias, estimuladas por una Ley de Colonización, cuyo sistema es la *dación en pago*: "Los ingenios en quiebra pagarán sus deudas en especies al Estado; básicamente, en tierras; luego el Estado deberá cooperativizarlas". Su nomen es el ex Gobernador Carlos Imbaud, también autor de la Ley de Accionariado y Cogestión Obrera, que favorece a las empresas con una desgravación que llega al 60 por ciento, a cambio de dar participación a los obreros. Durante su breve gestión (de setiembre a febrero último), la presencia obrera por primera vez en la *cosa pública* (directorios de Turismo y Caja Popular de Ahorros) contribuyó a un ablande de la situación.

Sin embargo, a dos meses de asumir, no pudo evitar el *tucumanozo*: protesta estudiantil contra el sistema. Entre el 10 y el 13 de noviembre, efectivamente, 64 manzanas quedaron a merced de los 11.000 estudiantes universitarios, distribuidos en las doce Facultades de la Universidad Nacional de Tucumán, empeñados en lograr mejoras. Aunque quizá parezca extraño, la masa estudiantil de la casa de estudios, fundada en 1914 por el doctor Juan B. Terán, hasta hace poco



A. Basualdo: Pagar a las cajas.

tiempo no tomaba partido en los problemas provinciales. Desde ahora en adelante, sin embargo, será distinto. Para la Comisión Movilizadora del Comedor, el año pasado fue positivo: "Hemos logrado la *concientización del comensal*. El término, acuñado en los claustros, no significa otra cosa que "la toma de conciencia", una campaña en la que se empeñaron los más avezados y que deparó resultados inigualables. En junio, la FANET (Federación de Agrupaciones Nacionales de Estudiantes de Tucumán) conformará sus cuadros.

Mientras tanto, los pobladores de la antigua comarca donde pasearon su bravura calchaquíes, diaguitas y lules, aceptan a regañadientes el cambio y el destino que le forjan desde el *Río de la Plata*. Aunque esto no es nuevo, por supuesto. A principios del siglo XVI, la Gobernación de Tucumán era una vastísima provincia, en cuyos 700.000

kilómetros cuadrados se alojaban siete provincias: Jujuy, Salta, La Rioja, Tucumán, Catamarca, Córdoba y Santiago del Estero. Por encargo de Francisco de Aguirre, Gobernador de Tucumán, con asiento en Santiago del Estero, el capitán Diego de Villarreal fundó la ciudad de San Miguel, el 31 de mayo de 1565, en Ibatín, hoy departamento de Monteros. 120 años más tarde fue trasladada a su sitio actual. En 1776, al crearse el *Virreynato del Río de la Plata*, pasa a depender de la de Santa María de los Buenos Aires. Por Decreto del Director Gervasio Posadas, en 1814, vuelve a ser provincia —y queda separada de Salta, a cuya jurisdicción había pasado en 1783 por Cédula Real—, con dominios sobre los distritos de Santiago del Estero y Catamarca. Al ocurrir la *crisis política* en 1820 —en la República hubo simultáneamente tres Gobiernos—, prestos, los tucumanos dictaron su propia Constitución y proclamaron la *República de Tucumán*; Santiago del Estero se le "independizó" ese mismo año y al siguiente lo hizo Catamarca, cuando una Revolución derrocó al Gobernador-Presidente, Bernabé Aráoz; desde entonces, mantiene su actual categoría provinciana.

Después que el Obispo Colombres la convirtiera en la primera provincia que tuvo industria pesada, con capitales íntegramente nacionales, ahora debe prescindir, aunque parcialmente, de su industria madre. Como todo cambio, éste, que ensaya modificar su estructura socioeconómica ha generado un collar de angustia y frustración. Con todo, Tucumán, una provincia fecunda, pujante, deberá irremediamente aceptar la realidad, aunque duela y lacerne. Tendrá que sobreponerse: recursos naturales y valores humanos le sobran. ☉



Tabaco: También es vida.



Trigo: No sólo de caña vive el hombre.



Centro: Intenso tránsito, emporios comerciales. ¿Buenos Aires chico?

Quizá, la primera sorpresa la tuvieron don Diego de Rojas, el conquistador español, y un puñado de soldados. Venían del Alto Perú. La marcha era lenta y agobiante. Habían sorteado cientos de leguas por caminos inhóspitos y agrestes cuando, de pronto, se encontraron con un delirio de la naturaleza: una geografía verde, de exuberante vegetación. Corría el año 1543. Don Diego de Rojas quedó maravillado con el panorama que, desde lo alto, le ofrecía el cerro. Sonrió, seguramente, y también lo habrán hecho quienes lo acompañaban. Habían descubierto lo que después iba a denominarse el Jardín de las Provincias Unidas.

Desde entonces, hay que reconocer, Tucumán tendió sobre quienes la visitan un manto de asombro. Es que sus bellezas naturales quiebran cualquier esquema. Le pasó a Paul Groussac (vivió en la calle San Martín 372, donde hoy se aloja el edificio del Banco de la Provincia), cuando subió la cuesta de San Javier: "Todo aquí es extraño y nuevo para mí. En vano he nutrido mi infancia con relaciones de viajes y aventuras de viajeros: el aspecto de la incomparable realidad horra en mi memoria las ficciones de Cooper".

Tanto prodigio de la naturaleza permanece inerte: la utilitaria industria sin chimenea sigue siendo, todavía, un filón inexplorado. Y lo será, no caben dudas, mientras sus responsables circunscriban la promoción a un pálido programa regional. Pero antes, claro, deberá ampliarse su infraestructura para responder a las necesidades que ello importa. Monorolizado en manos del Gobierno, el turismo tendrá que abrir sus puertas para posibilitar el ingreso del capital privado, no como una agresión al dirismo estatal, sino como su aliado. Será

la única manera de insuflarle la dinámica que necesita una empresa de esa envergadura. Lo que importaría, por otro lado, expandir el clásico triángulo turístico: Bariloche, Córdoba y Costa Atlántica, un deseo que se anida en el pensamiento de la mayoría.

"Y pensar que siempre nos llevaron de vacaciones a Córdoba, Mar del Plata o Necochea. Lindos lugares, por supuesto, pero por unos kilómetros más nos hubieran traído a Tucumán, sitio inigualable. Yo lo vine a conocer de grande, junto a Rosa, mi mujer, quien ahora me compromete todos los años para pasar unos días en Tafi del Valle" (arquitecto Roberto Szybel, 32, porteño, un hijo).

Parece un axioma; quien se asoma a Tucumán queda prendado y su vuelta resulta un hecho ineludible. Aparte de su hechizada geografía, el turista, debido a la tradicional hospitalidad del tucumano, se siente como en su propia casa. Una modalidad histórica que se remonta a 1816, cuando, en vísperas de la instalación del Congreso, llegaron los Diputados. Muchos sacerdotes se hospedaron en conventos e iglesias, como Fray Justo Santa María de Oro, que lo hizo en Santo Domingo, y Fray Cayetano Rodríguez, en San Francisco y también en casa del doctor Molina. Los civiles y el único militar, el general don Juan Martín de Pueyrredón, aceptaron las casas de familias que les ofrecieron residir con ellas. "De este modo —afirma el historiador José M. Eizaguirre— el Congreso se nos aparece vinculado a la vida de la ciudad, y los forasteros estrecharon lazos de afecto, de amistad, simpatía, de estimación, de amor..."

Claro que no todo es historia. Para el turista, la vida nocturna enraizada en algunas boîtes, café-concerts, peñas,

cines o teatros, que decoran la noche de San Miguel, queda implícitamente adherida a sus planes. En la peña *El Fogón*, que regenta Orlando Galante, 38, un *showman* "telúrico", con incursiones por la televisión porteña, todavía se conservan elementos vivos, aunque no puros o intactos, de expresiones folklóricas. El reducto —Crisóstomo Álvarez 450—, donde campean los platos regionales, acompañados de bailes y cuentos que, generalmente, aluden a la peculiaridad de cada provincia y en especial a la ancestral rivalidad con los santiagueños, acapara a los adeptos noche a noche. "Pero, por favor, eso no lo ponga —rogó el bromista Galante—, a ver si me enturbia las negociaciones, ahora que estamos haciendo las paces con los hermanos santiagueños."

"Nos interesan los ejecutivos, son los que tienen la *guita*. Solamente los sábados dejamos el local librado a todo público", participó Danny Fernández Norton, 35, líder de *Petrushka*, una bailería donde por 800 pesos de los vijcos cualquiera "puede echarse unos brinco". Daniel Pérez, 20, en cambio, dueño de *Tiffany's*, junto a otros cuatro estudiantes universitarios, desnudó esta estrategia: "Hace dos años instalamos el boliche y empezamos a meter ruido sin parar; inmediatamente tuvimos a la juventud con nosotros; fue un éxito."

Con todo, el centro nocturno pertenece a lo que los tucumanos llaman "el área del dólar", dominio de Villa Urquiza. No es para menos. Diariamente, la *diosa Fortuna* (sin su varita mágica, por supuesto) recalca entre las 22 y 3 de la madrugada en la planta baja del *Hotel Savoy*: allí funciona el Casino. Instalado en 1959 —avenida Sarmiento al 700 (enfrente vive el Gobernador,

Oscar E. Sarrulle)—, dinamizó toda la zona, al sembrar locales de diversión. Para colmo, a una cuadra, resplandecían las dependencias de la Cámara de Diputados (desde 1966 están ocupadas por la Municipalidad).

Las ganancias, según el gerente Brígido Terán Vega (53, cinco hijos), "no pasan a rentas generales; por la Ley de Creación de Utilidades se fraccionan así: 45 por ciento para Turismo, el 30 para Salud Pública, 20 por ciento para Escuelas y el 5 por ciento restante para el Consejo de Difusión Cultural. Como ve, el dinero vuelve al pueblo", dictaminó. Buen negocio, si se tiene en cuenta el monto de lo recaudado. En 1969, por ejemplo, ascendió a pesos moneda nacional 591.333.620; quedaron neto 317.367.727 pesos; fue su año más glorioso. Erigido para los festejos del Centenario, diez años más tarde un ataque de morallina lo cerraba, privándole a la provincia durante más de treinta años esta veta pecuniaria. Prácticos, una jauría de tucumanos invadió el Casino de Río Hondo.

Rodeando el Casino están los *ushas*, una fauna de usureros que prestan al 10 por ciento diario, sobrepasando todos los límites de la especulación. Es una organización compleja; permanecen en los bares aledaños desde la primera bola hasta la última. Crean firmemente que realizan una obra de bien con aquellos a quienes las mesas de punto y banca o de ruletas conjuraron sus martingalas. "Cuántas veces hemos sacado del pozo a esos tipos que se quedan hasta sin cigarrillos —filosofó un avezado *Shylock*—. Ayer nomás, un salteño de *guita* me vino a ver para regalarme cinco *lucas*; la semana pasada lo había salvado *alargándole* cien, ¿se da cuenta?"

Cada ciudad, como los rostros, tiene su fisonomía: la de San Miguel, mejor, habrá que buscarla de noche. Cálida, durante todo el año, no es de extrañar que el *rendez-vous* en torno de una buena mesa, sea en lugares propicios para aligerar la temperatura ambiente. Enquistado en las aguas del Parque 9 de Julio, el restaurante *Del Lago* es un sitio donde, además de comer, se baila con orquesta; difícilmente la adición trepe hasta los 20 pesos nuevos. En el mismo feudo, lucen *La Rural* y *Rancho del Lago*.

Escenarios de dilatadas peroratas nocturnas son los cafés. *La Cosechera*, donde recalán hasta de madrugada periodistas, profesores y de vez en cuando algún político; sus mesas, de mármol, que le otorgan cierto sabor a *estño*, delatan épocas de esplendor. Hasta hace poco tiempo refugio ignoto de reposadas charlas, de políticos y profesores



San Javier: Magia de la naturaleza.

universitarios, *La Carpa*, próximo al Casino, cobró inusitado interés. No es para menos. Con la unión al poder de uno de sus más conspicuos habitué, el cofrade Sarrulle, se ha convertido en el meridiano político de Tucumán. "Es el cuartel de los *Neo* (por los peronistas); ahí, en *La Carpa*, se cinceó el último Gabinete", apuntó un malicioso nocturno. Tamaño nimbo, seguramente, no va a palidecer el lustre del *Bernasconi*, frente a la Plaza de la Independencia, a media cuadra de la Casa de Gobierno. Agora, legítima, donde la política local y nacional adquiere visos delirantes, aprisiona, en sus escasos seis metros por cuatro —el brebaje se ingiere de parado; no existen mesas—, toda la impotencia y la frustración de su clientela: políticos desplazados, por el momento. Como en Tucumán "los Gobiernos duran menos que el servicio doméstico", según *La Gaceta*, sus parroquianos se renuevan en forma constante.



El Cristo: Balconeando la ciudad.

No ocurre lo mismo con *El Condado*, claro, una confitería —costó 50 millones— frente a la Gobernación: otorga *status*; al menos ése es su *slogan* publicitario. En realidad, durante las veinticuatro horas del día se apeñuscan en sus tres superficies bandadas de jóvenes de ambos sexos que generan un incansante trino. "Es el boliche de *onda*; fíjese bien —ironizó un comedido—, campean los burguesitos."

El tucumano, no hay dudas, tipifica un provinciano distinto, sin ese fervor localista que caracteriza a los hombres de tierra adentro. "Somos cosmopolitas. Es la gran desgracia nuestra —censura Manuel Rodríguez, 48—; carecemos de mística, pienso que debemos crearla. En Salta, por ejemplo, hablar mal de un salteño famoso es exponerse a una tunda segura. A nosotros, en idéntico caso, ni se nos mueve un pelo. Es que hablamos mucho, pero hacemos poco. Hay que reconocer que somos desunidos. No puede ser." La crítica es recogida por sus contentillos. Entonces, la discusión se generaliza y se torna caliginosa; quizá, la única luz de esa gimnasia verbal sea la del nuevo día. . . (Es la madrugada del viernes 23 de abril, en el café *La Cosechera*.)

Ricardo Rojas, Spilimberg, Rodolfo Mondolfo, entre otros, dejaron sus huellas en la *cave* de San Martín al 400, donde desarrolla sus actividades culturales la Peña *El Cardón*, "academia" que aglutina una parte de la intelectualidad tucumana. "Yo había propuesto nominarla *El Tucú* —metáfora su presidente, Gustavo Bravo Figueroa, prologuista de *27 Cuentos*, un *best seller* regional—, porque, claro, la Peña debe ser como esos bichitos que alumbra en la oscuridad. Pero Barbieri (Lázaro, el ex Gobernador) hizo un despliegue de su florida oratoria y logró imponer su idea: y se llamó *El Cardón*, habitante botánico de nuevas tierras."

Con una población calculada en alrededor de 320.000 almas, San Miguel ocupa el cuarto lugar en las ciudades del interior. Orgullosos, ciertos lugareños se placen en llamarla "la Buenos Aires chica". La analogía, sin embargo, no supone una exageración: su densidad demográfica la convierte en la ciudad con el índice de población más elevado (30.000 habitantes por kilómetro cuadrado. Buenos Aires: 22.500). Muy pocas urbes provinciales —Rosario, Córdoba, Mendoza— podrán superarla en cuanto a dinámica comercial. Sus calles angostas deben soportar un intenso tránsito, sobre todo en el centro. Los múltiples comercios le conceden cierta fisonomía cosmopolita. Pero su mayor atracción mercantil, quizá,

resida en la manzana de las galerías (San Martín, Mendoza, Maipú y Muñozcas).

Hacia el Este, ocupando 400 hectáreas de continuo verde, se extiende el Parque 9 de Julio, un auténtico alarde urbanístico. Inaugurado en 1916, en su vasto predio señorean: el hipódromo, el aeropuerto, el lago y la Casa del Obispo Colombres, uno de los últimos exponentes de la arquitectura colonial. Hay quienes encuentran una gran similitud con el Parque Tres de Febrero, de Palermo; la asociación devela un punto en común: ambos paseos fueron trazados por el arquitecto y urbanista francés Carlos Thays, llegado a nuestras playas en las postrimerías del siglo pasado.

Ciudad histórica por excelencia, los turistas eligen recorrer los intersticios de la Casa de la Independencia. Un espectáculo de luz y sonido reactualiza, a su modo, los momentos cruciales del 9 de Julio de 1816. Urbe cuatro veces secular, atesora en sus museos todo su pasado. En el de Arqueología, Etnografía y Folklore —25 de Mayo y Santiago del Estero— se tropieza (para citar sólo algunas) con colecciones del hombre primitivo americano antes de la venida de Colón, y restos pertenecientes a diversas culturas precolombinas del Noroeste argentino.

El Instituto Miguel Lillo —recuerda al sabio homónimo, autodidacto, tucumano—, dependiente de la Universidad Nacional de Tucumán, es uno de los museos de Ciencias Naturales más importantes de América. Sus colecciones botánicas, zoológicas y geológicas son de altísimo valor. Las compilaciones de artes visuales, en cambio, se disputan el Museo Provincial de Bellas Artes —Congreso 56—, y el Departamento de Artes de la UNT; obras de plásticos locales como Luis Legname, Ignacio Baz, Lobo de la Vega, Nieto Palacios, conviven con las telas de Collivadino, Otuñuela Martín, Policastro o Berni. En el Museo Folklorico General Belgrano lucen ejemplares de alfarería criolla del Noroeste; asimismo, están acopiados instrumentos musicales, algunos no tan arcaicos como el piano que fuera de Lola Mora. Y aquí, hay que decirlo, cabe un reproche a los afales tucumanos, por la insensibilidad evidenciada hacia sus hijos más probos. Curioso, siendo ellos los campeones de la simpatía. Sin embargo, tanto Juan Bautista Alberdi como Nicolás Avellaneda no quisieron volver más a su tierra natal. El mismo Belgrano, que consideraba a Tucumán como la tierra de su nacimiento, decidió morir en Buenos Aires “porque han sido aquí tan ingra-

tos conmigo”. Una incógnita, que la Historia algún día develará.

Sin duda, todo este acervo cultural diseminado en numerosos sitios compromete al turista en inevitable recorrido.

No son menos importantes los órganos informativos y de difusión cultural que dispone la provincia: tres emisoras privadas (L.V. 12, L.V. 7 y Radio Splendid) y una filial de Radio Nacional: la Universidad controla el único canal de televisión. Hace tres semanas, *La Gaceta*, dirigido por Daniel Alberto Desein, el diario de mayor tiraje —100 mil ejemplares— del Noroeste, inauguró su planta impresora: offset Metro Goss. Matutino, desde hace 59 años inunda de interesante material informativo las mañanas de la región noroesteña.



Tafí del Valle: Vivir la vida entre lo arcaico y lo moderno.

Por la tarde, reina el único vespertino: *Noticias*, de contenido ágil y ameno.

#### EL TURISMO VERDE

Las noches son habitualmente serenas. El silencio muere y renace de acuerdo con las apetencias de la naturaleza. Resulta sencillo, sólo entonces, pensar en voz alta como Rodolfo Quesada, 32, un criollo puro: “Aquí estamos muy tranquilos, respirando aire del bueno, vivimos veinte años más que en otro lado —exagera—. Además, si vamos a los cerros caminamos entre las nubes; siempre digo que un día de estos me lo encuentro al mismísimo *Tata Dios*”.

Sus fantasías, a pesar de todo, trantan un dejo de veracidad. Tucumán, una joya de la naturaleza, engarzada en verdísima llanura y frondosas montañas, sedujo siempre a quienes la conocieron. “Tierra bendecida por la mano del Creador”, le susurró Esteban Echeverría. Seccionada a lo largo en

dos mitades, ofrece llanuras o montañas (en la frontera con Salta y Catamarca). Surcada por incesantes ríos, que la bañan generosamente, otorga sentido a una reflexión de Quesada: “Se da lo que uno siembra, si quisieramos cultivar otra cosa que no fuera la caña de azúcar no habría ningún problema”.

“*Es Tucumán un país tropical en donde la Naturaleza ha hecho ostentación de sus más pomposas galas; el eden de América, sin rival en toda la redondez de la tierra. Imaginaos los Andes cubiertos de un manto verdinegro de vegetación colosal dejando escapar por debajo de la orla de este vestido doce ríos que corren a distancias iguales en dirección paralela hasta que empiezan a inclinarse todos hacia un rum-*

bo y forman reunidos un canal navegable que se aventura en el corazón de América. El país comprendido entre los afluentes y el canal tiene, a lo más, cincuenta leguas. Los bosques que encubren la superficie del país son primitivos pero en ellos las pompas de la India revestidas de las gracias de Grecia” (Sarmiento: *Facundo, Civilización o barbarie*, 1845).

Sin embargo, para darse cuenta de lo que significa el turismo, un invento de nuestro siglo, Tucumán debió sufrir la pesadilla que le produjo el cierre inconsulto de una parte de su secular medio de vida. Ya no caben alternativas. Si es Tucumán sinónimo de azúcar, también, desde ahora, deberá serlo de turismo. La riqueza potencial que ostenta, si no aflora, permanecerá en *eternum* como codiciado bastión de aquellos que se solazan destruyéndola. Porque no hay dudas que Tucumán puede acceder, legítimamente, a una posición en el ámbito turístico.

# PESCAR EN TUCUMAN

## PEJERREY

● Enclavado en plena montaña y festeonado por cerros que cambian de color y tonalidades de acuerdo a la posición del sol, refugio un espejo de agua de 500 hectáreas. Es el Embalse Escaba, escenario predilecto de los pescadores deportivos, quienes dedican su *week-end* en procura de los *aterinidos* tucumanos. Por si fuera poco con el paisaje natural, ejemplares de buen tamaño y una gran población ictícola han hecho de Escaba un lugar de abundantes peces. En la última temporada de pesca nocturna, que va de noviembre a febrero, inclusive, se extrajeron alrededor de 30.000 piezas, que totalizaron 5.000 kilos.

Como apoyo logístico se cuenta con el *Club Tucumán de Pesca y Regatas*—Congreso 243—, que dispone de comedor, bar, dormitorios; además, reciprocidad con clubes nacionales de pesca, remo o vela. Se practican deportes náuticos.

A 126 kilómetros de la ciudad, se llega por la ruta 38 (Famaillá, Monteros, Concepción, Aguilares, ciudad Alberdi), se desvía a la derecha por ruta provincial pasando por Boca de la Quebrada, Batiruaña y Dique Escaba.

Reglamentación: de noviembre a febrero se autoriza la pesca nocturna; época de veda: setiembre y octubre. Los demás meses, pesca diurna única, con límite de cantidad y medida. La legislación prohíbe en todo el territorio el uso de dinamita y redes.

● En medio de un bosque tupido, de enormes especies y cerros nevados, se destaca *La Laguna del Tesoro*, situada a 2.000 metros sobre el nivel del mar, y a orillas del río Cochuna. Su copiosa fauna ictícola se debe a la siembra de alevinos de pejerrey que se realizó bajo la tutoría de Eduardo Vega, jefe de grupo de la división de piscicultura, auspiciado por el *Club Andino Concepción*.

Queda a 35 kilómetros de la ciudad de Concepción; por la ruta N° 65 se llega al puente del río Cochuna y, desde este punto, a pie o a caballo, 12 kilómetros río arriba.

● Las montañas circundan las 1.400 hectáreas de geografía acuática que conforman este magnífico lago denominado *El Cadillal*, nuevo centro turístico y teatro para la pesca y los deportes náuticos. Tres clubes, *Tucumán de Pesca y Regatas*, *Náutico* y

*Pesca y Motonáutico*, desarrollan sus actividades sociales y deportivas. Hay restaurantes, confiterías y balneario. Como la construcción del dique data de fecha muy reciente—sus obras finalizaron en 1966—, la División de Piscicultura y Pesca Interior sembró 400.000 alevinos de pejerrey y 50.000 alevinos de percas, cuyas reproducciones han enriquecido sus aguas.

Para cubrir los 28 kilómetros que lo separan de la ciudad, se toma la ruta 9 (camino a Salta); en el kilómetro 1.321 se desvía a la derecha.

*Nota:* Existen otras especies: mojarra, dentados, tarariras, bogas y bagres. Se pesca todo el año, menos en los meses de setiembre y octubre, cuya veda es para proteger la reproducción de los peces, asegurando así la población ictícola del lago.

● *Lago de Ciudad Universitaria:* 30 kilómetros de Tucumán, por la ruta a Raco, pasando por San Javier.

● *Represa El Cajón:* Dista 60 kilómetros de la ciudad, camino pavimentado hasta La Ramada, luego por Taruca Pampa y camino al Cajón.

## TRUCHAS

Se pesca desde el último sábado de setiembre hasta el último domingo de marzo; tamaño mínimo 0,30 centímetros, y cantidad máxima 15 ejemplares; pesca únicamente autorizada con caña. Hace poco fueron traídas desde Embalse, provincia de Córdoba, 30.000 truchitas. Fueron distribuidas en los ríos Chico, Los Sosas, Cañas, Horcones, Famaillá, Chusca, Tacanas y Chirrillos.

● *Río Chavarría,* a 26 kilómetros de Ciudad Alberdi, hasta el dique Esca-

ba y desde allí hay que superar 8 kilómetros, a pie o a caballo.

● *Río Cochuna-Las Cañas:* 35 kilómetros de Concepción, se llega en automóvil o a caballo.

● *Río Vallecito-Del Bolsón-Blanco:* Afluente del Cochuna; su acceso es a pie o a caballo; 13 kilómetros desde el puente del río Cochuna.

● *Río Las Pavas-Jaya-Sonador-Cicerón:* Distante 30 kilómetros de la ciudad de Concepción, por ruta 65 hasta Alpachiri y hacia la derecha, pasando por Santa Rosa hasta Jaya; camino apto para automóvil.

● *Río Pueblo Viejo-La Horqueta-El Nevado-Los Reales-Las Animas:* Desde la ciudad de Monteros hay que recorrer 35 kilómetros por la ruta nueva del dique; todo medio de movilidad es apto para llegar a los ríos.

● *Río Solco-Las Raíces:* Tomar la ruta N° 65 hasta el Molino y desde allí al Membrillo, para proseguir a caballo 15 ó 20 kilómetros; tanto esfuerzo es compensado por las rozagantes truchas que se pueden lograr.

● *Río Famaillá:* Desde la ciudad homónima, camino al Ingenio La Fronterita para después tomar rumbo a Sauce Huacho, en automóvil; los cinco kilómetros restantes se hacen a caballo o a pie.

● *Río La Hoyada-Anjama:* De Tapia 50 kilómetros, pasando por Raco y El Siambón, el camino lo deposita en el propio río.

● *Río Chasquivil o de Las Bolsas:* Primero hay que llegar hasta Vipos o Raco; después, a lomo de mula, placenteramente, por esos senderos silenciosos que tiene la montaña, se llega al lugar indicado.

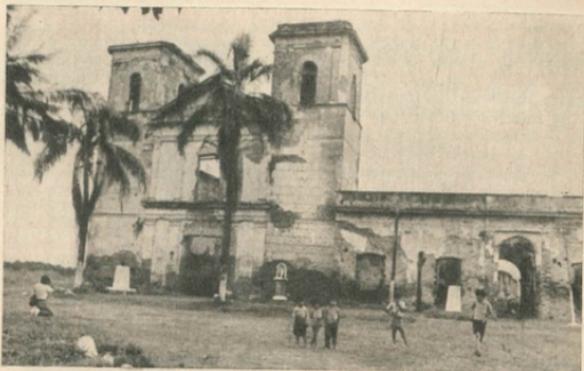


El Cadillal: Emporio ictícola y solaz de pescadores.

Por ahora lo visitan alrededor de trescientos mil turistas, casi todos *golondrinas*, con un promedio de 2 días *per capita*. Son los que realizan el clásico circuito del Noroeste: Salta, Jujuy, Catamarca, La Rioja o Santiago. Sin embargo, es un pecado del veraneante llegar a Tucumán y no visitar, por ejemplo, Tafi del Valle, pintoresca villa de los valles calchaquíes. Si con sólo cubrir los 110 kilómetros que lo separan de la ciudad ya está justificado el viaje. No es para menos: hay que bordear —durante ochenta kilómetros— el río Los Sosas, experimentando el vértigo de un camino de cornisa donde cada curva es una magia de la naturaleza. El filósofo Manuel García Morente sostuvo que era uno de los lugares más hermosos de la Tierra.

Su temperatura media trepa los 18° en los meses estivales, y 8° en los alógicos. "Aquí es difícil morirse...", alardea Juan Gómez, un sexagenario dicharachero. El clima es variable. Hay nieve en invierno; en cambio, el verano es húmedo y templado. Pero a la noche, ambas estaciones coinciden, al menos, en un admiñículo: la frazada. Enquistada a 1.970 metros sobre el nivel del mar, y circundada por cerros verdes, frondosos, la villa era hasta hace poco el lugar elegido para los *week-end* de la clase pudiente; sus casas, de moderna arquitectura, se tutean con construcciones de adobe, varias veces centenarias, vestigio de los legendarios jesuitas, pobladores de la zona. Todo allí es historia. Es que sus piedras fueron transitadas por los tenaces calchaquíes; asistieron impávidas, también, al paso de los conquistadores. Predominan en el paisaje los sauces llorones que siguen el curso de los ríos —de deshielo— La Banda y El Churqui, convertidos en balneario por los turistas. Es proverbial la urbanidad de su gente. "Nuestro íntimo anhelo es que quienes nos visiten se lleven el mejor recuerdo de la villa." Tal pensamiento corresponde a Gonzalo Paz, eficaz Intendente de Tafi, que ha sobrevivido siete Gobiernos, en los seis años que lidera el Municipio.

A la antigua posesión de Melián de Leguissano y Guevara acude ingente afluencia de turistas que colma las casas particulares y pensiones, hoteles y la Hostería Provincial de Turismo (26 pesos diarios por persona: pensión completa). El día transcurre en visitas por los alrededores o cabalgatas a las estancias *Las Tacanas*, *Los Cuartos*, *El Churqui*, donde se elaboran los famosos quesos de Tafi. Auto mediante, en media hora se arriba a *El Mollar*, en los faldeos del Nuñorco, a 2.060 metros; por se monolitos de las civilizaciones pre-



Ruinas de Lules: El andar de los jesuitas.

colombinas (declarado Parque Arqueológico del Menhir). La hostería es de "dos estrellas" (20 pesos diarios, pensión completa).

Por la misma ruta se trepa a la cuesta del *Infiernillo*; allí se accede a la altura máxima: 3.042 metros sobre el nivel del mar. Hay que proveerse de pastillas de dramamina para precaverse del mal de la montaña o puna (aunque no siempre son necesarias). Si se desea un clima seco y fresco, con sólo superar los 60 kilómetros que distan de Tafi se encontrará en Amaicha del Valle. El clima de Tucumán es así. Por ejemplo, saliendo de la ciudad, se abandona el calor; al llegar a Tafi la temperatura continúa en descenso; la cuesta del *Infiernillo* la envuelven nubes y tenues copos de nieve (llamas y vicuñas adornan el camino); al llegar a Amaicha el clima es seco y la temperatura se ha reducido a la mitad de la que reina en la ciudad. Todo ha sucedido en los 170 kilómetros en que se encuentra Amaicha y luego de cuatro horas de viaje. Con treinta minutos más, se llega a Santa María (Catamarca), o por la ruta 40, pasando por las ruinas de Quilmes, está Cafayate (Salta).

Reducto de los indomables calchaquíes, Amaicha del Valle mantiene una organización *sui generis*. De sus 6.200 habitantes, seiscientos son *Comuneros*. Una especie de casta hereditaria, rigen el último *aillu* en territorio argentino. Porque es condición *sine qua non* para ser *comunero* poseer árbol genealógico: descendiente indígena, o bien estar unido por vínculo matrimonial a uno de sus miembros (se lleva un riguroso padrón comunero). La sucesión del reino era por línea directa; una costumbre secular, respetada incondicionalmente, hasta hace cinco años atrás. Muerto Agapito Mamani Arce, lo sucedió en la

corona su hijo Filemón, el último *cacique* (hoy, este mocetón de 30 años es agente de Policía en el pueblo); poco tiempo después, "disconforme en cómo manejaba la *cosa pública*", un *cónclave ad hoc* lo defenestraba; para dirigir los destinos de la Comunidad se constituyó un consejo compuesto de doce miembros.

El "feudo" de 90.000 hectáreas en los valles calchaquíes fue otorgado al *cacique* Francisco Chapurfe, por Cédula Real del año 1716. Caído Rosas, el 6 de mayo de 1853 se presentó en Buenos Aires "un indio de unos 75 años para que se le diese un testimonio de los títulos de las tierras...", dice el Acta que firma el escribano de Hacienda, Cabildo y Guerra. Posteriormente, en 1892, a raíz del juicio resuelto a favor de la Comunidad, la *Cédula* fue protocolizada. Esto permitió su definitiva posesión. No así la validez jurídica del título de propiedad. Desde entonces, pese a sus desvelos y esfuerzos, no han podido conseguir la legalidad de sus dominios. De tal manera, Amaicha está convertida en tierra de nadie. Si bien pagan las contribuciones territoriales, nadie tiene facultad (ni aun la Provincia) "para vender o comprar un metro cuadrado de tierra". Situación que genera un freno para el desarrollo.

"En realidad, este engorroso problema legal nos crea un enorme inconveniente económico o, más bien, de subsistencia. Como Amaicha es una zona seca (150 milímetros de lluvia anuales), debemos recurrir al sistema artificial de riego. Cuesta mucha plata. Lo que hemos hecho hasta ahora, con alguna ayuda de la provincia, apenas si alcanza para subsistir. Pero nuestra imperiosa necesidad de multiplicar la producción se estrella en las ventanillas de los bancos. Es lógico. Como carecemos de títulos

## TURISTAS, VENID...

Hasta hace unos días presidente de la Dirección Provincial de Turismo —actualmente el cargo se halla acéfalo—, Rafael Alberto Bulacio, 32, tres hijos, es un joven ejecutivo de reconocidos méritos. Líder de *Panorama*, una de las agencias de viajes más importantes del interior, sus juicios adquieren importancia puesto que es un experto en el tema. Del diálogo que sostuvo con PRIMERA PLANA reflejamos a través de sus palabras el presente y futuro del turismo de Tucumán:

"Hay quienes creen que Tucumán es sinónimo de ollas populares, de guerrilleros, de desórdenes permanentes. No niego que aquí se han producido acontecimientos que alteraron el *modus vivendi*, pero yo me pregunto: ¿a qué provincia importante no le ha ocurrido lo mismo? Córdoba, por ejemplo, con todos los problemas que tuvo, no obstante su imagen turística se mantiene inclumbe. Desgraciadamente, Tucumán sufrió un proceso inverso: nuestra imagen está deteriorada; es una franqueza reconocerlo. Sin embargo, estamos dispuestos a luchar denodadamente para restablecer la auténtica fisonomía de la provincia: fecunda, rica, áhita de inquietudes y toda la ostentación con que la naturaleza la ha dotado.

"Estamos trabajando con un sentido prospectivo: todos los planes y trabajo que se inicien este año, algunos ya están en marcha, tienen un objetivo: la década del 80. El Directorio de Turismo, compenetrado de esta filosofía, se halla empeñado en realizaciones.

"Considerado Tucumán como uno de los candidatos más firmes para ser subse del Campeonato Mundial de Fútbol se le realizará en 1978 en nuestro país, habrá que prepararse para estar acorde con la trascendencia del evento. Ya está prevista la construcción de un moderno estadio de fútbol con capacidad para setenta mil espectadores, al pie del cerro Acorquija, en el lugar conocido como Horco Molle, que contará con sus villas deportivas. La preparación de líneas de comunicación por vía satélite colocarán a Tucumán en envidiable situación. Los estudios finales para la construcción de un moderno y cómodo aeropuerto a 20 kilómetros de la ciudad están en su última fase. Tucumán se mantiene a la expectativa



Bulacio: Atraer turistas.

con respecto a la rebaja de los costos tarifarios en los transportes aéreos, puesto que es indispensable atraer al país contingentes turísticos europeos y norteamericanos que buscan temperaturas cálidas y mucho sol, y en ese sentido el Noroeste es el más indicado. Porque en este momento, a un norteamericano, por ejemplo, le resulta más barato viajar a Portugal y no a nuestro país. Y la diferencia todavía es grande.

"Es por eso que debemos mantenernos a la expectativa de las tarifas aéreas internacionales, para poder competir turísticamente con otros países. Yo creo que el mercado argentino es ideal y no iríamos en desventaja.

"Vamos a convertir El Cadillal en un excepcional punto turístico. Próximamente se instalará la aerosilla, con una inversión de mil millones de pesos; se construirá un motel de 30 habitaciones y se mejorarán el balneario y la playa; asimismo se adecuarán instalaciones para campings. Otro tanto haremos en Tafi del Valle, porque, al igual que El Cadillal, las condiciones naturales son de una extraordinaria belleza; lo que tenemos que hacer es dotar de medios para explotar tanta riqueza inerte. En Tafi ampliaremos la hostería: 500 mil pesetas ley; además, está prevista la construcción y equipamiento de playas en los siguientes lugares: Río Pueblo, San Pedro de Colalao, Río Salí; posteriormente, continuaremos en otros ríos. Ya se está trabajando en los caminos a Tafi del Valle y San Javier.

"Erigiremos un edificio en etapas para la Dirección de Turismo; donde estamos ya es demasiado chico."

de propiedad, las instituciones bancarias se niegan a otorgarnos crédito. De las noventa mil hectáreas pertenecientes a la comunidad, sólo cultivamos alrededor de mil (tomate, pimientos, alfalfa, maíz, duraznos, manzanas, uva); en semejante extensión pastorean dos o tres mil chivos y algunos equinos. Por eso, el año pasado nos constituimos en Cooperativa Agropecuaria: el primer paso para librar la batalla final está dado. Nuestro íntimo deseo es que la Provincia expropie la totalidad de nuestros bienes; la segunda, que nos la devuelva perfectamente legalizada. Claro, estamos soportando una lucha interna. Una parte de los comuneros piensan que se trata de un despojo. Desconfían; sin embargo, es la única solución legal" (Eulalio Segura, 49, ocho hijos, Comunero, presidente del consejo regitivo, tres veces Diputado provincial por Tafi).

En la comarca todavía se conservan expresiones folklóricas que se remontan a la época indígena. La fiesta de la *Pachamama* —Madre Tierra— se celebra en Carnaval, un recurso pecuniario que la *diosa* derrama sobre las alicaídas arcas de sus súbditos (la bendición del año pasado alcanzó a siete millones de pesos; la del presente, malograda por la lluvia, logró tan sólo la mitad). Cada año, para los festejos, Amaicha es invadida por una vorágine de curiosos, ávidos de solazarse con las diabluras que el *Rey Momo* despliega en los descendientes de Juan Calchaquí. Llegan de todas las provincias vecinas, en especial de la ciudad de Tucumán. El ritual comienza con la entronización de la *Pachamama*, representada por la mujer más anciana del feudo. La de este año fue una excepción: Cornelia Luisa Cata de Pastrana, viuda, una india de 93 años. "Existen otras más viejas, pero hemos elegido a doña Luisa por ser transportable: pensamos presentarla en la ciudad, y hasta llevarla a Buenos Aires", comentó uno de los organizadores. La *Pachamama*, que simboliza el *multiplio* (fecundidad), tiene, no podía ser de otra manera, su compañero (amante): el *Pujllay*, deidad tutelar de las mieses que vela por la fructífera recolección del maíz. Como el *Pujllay* de este año fue Juan Cata, 71, hermano de la *diosa*, un cordobés ladino desnudo su asombro: "Pero esto es incesto, fíjate la inmoralidad de la *Pacha*".

Durante una semana, grabaciones y conjuntos vernáculos proveen de música a los incansables bailarines que consumen toda clase de ritmos: desde la apacible zamba hasta música beat; como la pista es de tierra, desde lejos, la polvareda delata el lugar. Tanta exaltación musical, sin embargo, divide a organizadores y lugareños. "No puede ser

que vengan a meter ese ruido intolerable; tendrían que prohibir todo lo que no sea nuestra propia música", protesta Jacinto Chocobar, 56. Martín Soria contemporiza: "Y bueno, che; los chicos quieren a los ingleses ésos (los *Beates*) y hay que dejarlos, ellos son los que bailan, que . . ."

El programa tiene otras atracciones. Se dictan durante el día conferencias sobre cultura calchaquí, a cargo de expertos: profesores de Tucumán y Salta. Exposición y venta de la artesanía local. Y otros rituales de sus antepasados: el "señalamiento" y el "topamiento": el primero consiste en colgar de la oreja de los caprinos una mota de color. En el segundo, participan numerosas personas para sellar definitivamente una amistad. Una hostería provincial (40 habitaciones, 3.800 pesos, dos personas; 1.900, una, pensión completa) de primera categoría, casas particulares y hoteles de segunda y tercera categoría, alojan el alud visitante.

Legarse a Simoca los sábados por la mañana —40 minutos desde la ciudad— suele deparar la misma sensación que una visita al *Mercado de las pulgas*, en la plaza San Telmo, de Buenos Aires, los domingos por la mañana. Salvando las distancias, claro está. Mientras que aquí, los *cruzados* responden a una *hobby*: las antigüedades; allá, la subsistencia genera su motivación. Es Simoca una población de 13.490 habitantes, incluido el radio rural. Su economía depende de los cultivos y la crianza de aves de corral, cerdos y artesanía; aunque la principal fuente de recursos es la caña de azúcar. "En ningún otro lado está más desarrollado el minifundio, pero la *Ley azucarera* impactó nuestra economía de tal forma que motivó la desaparición de unos 4.000 productores cañeros, causando una retracción monetaria calculada en 400 millones de pesos", contó a PRIMERA PLANA el doctor Cecilio González, 50, Secretario de la Municipalidad. Desde el siglo pasado se mantiene la tradición de la feria. Los sábados a la mañana se congregan a lo largo de cinco cuadras sobre la ruta alrededor de doscientos puestos de toda clase de mercaderías. Los campesinos bajan con sus vitualas, las metalizan y, al mismo tiempo, se proveen para el resto de la semana. El trueque es muy difundido entre los participantes de la feria, quienes utilizan como medio de transporte el *sulky*; el profuso tránsito de éstos despierta la admiración mayor del turista: ruedan alrededor de cinco mil, un verdadero enjambre.

Visitar la cumbre de Anta Muerta (1.270 metros), donde se yergue el Hotel de Turismo San Javier (60 habita-

ciones con baño privado, piletta de natación, 26 pesos diarios), puede satisfacer la sensibilidad más exigente. Sus praderas verdes, ondulantes, salpicadas por bosquecillos de hortensias, dan marco mayestático a un ramillete de casas de fin de semana; aunque el prólogo esté dado con sólo recorrer, por un camino de cornisa de increíble belleza, los 24 kilómetros que separan de la ciudad. Al norte de San Javier se encuentra la Ciudad Universitaria, una enorme mole de cemento, abandonada por un extraño desdén. Más al sur, exactamente a 14 kilómetros de Anta Muerta, resplandece Villa Nougés, reducto estival de la venida a menos aristocracia tucumana.

La villa, engarzada en una vegetación subtropical, resume el progreso: canchas de golf y de tenis, luz eléctrica, teléfono; no es de extrañar que sobre la villa se lancen manojos de turistas, anhelos de su belleza, quienes orquestan cabalgatas por sus alrededores. Si no se da el rodeo por San Javier, la distancia a la ciudad se reduce a 17 kilómetros, debiendo interrumpir el itinerario, *so pena* de dejar de conocer al ingenio San Pablo, una de las fábricas azucareras más importantes de la provincia.

"Estoy gestionando la autorización para levantar un hotel, donde pueda retener al turista por unos días para que se deleite en este subyugante lugar. Es que, hasta ahora, los visitantes disfrutan de sólo unos minutos, en fugaz itinerario, y en seguida emprenden la retirada. Le puedo asegurar que se están dilapidando, injustamente, dos cosas: primero, es necesario crear un gran centro turístico. Usted observe, materia prima sobra; de esa forma saldrá beneficiado el turista, y nosotros,

por supuesto. Segundo, sin jactancia, puedo decir que hay muy pocos sitios como éste. ¿Es justo que permanezca virgen, sin una eficiente explotación? La gente se entusiasma, y hasta algunos pretenden que el alojamiento sea por una noche. No tengo lugar, apenas si los conformo con loco y empanadas" (José Pepe Terán, 9 hijos, dueño del único restaurante de la Villa).

Mal orientada, hasta ahora, la planificación turística centró su eje dinámico en la ciudad, descuidando el desarrollo del hospedaje en los verdaderos puntos de turismo. De esta forma, el turista realiza excursiones diarias de acuerdo a los circuitos programados. Cuando lo recomendable es, como se hace en todos los lados, retener al veraneante en un punto por él elegido. De todas maneras, Tucumán cuenta en la actualidad con un servicio de hotelería que supera al de otras regiones, en las que el nivel turístico alcanza cifras importantes. Hay en la ciudad alrededor de 80 hoteles donde priman los de primera y segunda categoría, que totalizan unas 1.600 camas. Sumadas las 20.000 que ostenta Río Hondo —a dos horas de viaje—, la docena de clubes deportivos, con *San Martín*, el único club del interior que participó en los tres campeonatos nacionales de fútbol, sus 800.000 habitantes apenuscados en 27.000 kilómetros cuadrados de su superficie, el centro geográfico del Noroeste, dos aviones diarios a la Capital, el *Expreso Tucumán* —15 horas desde Buenos Aires—, y la pasión por el fútbol que caracteriza a los tucumanos, es la respuesta que Tucumán otorga a su justificada y razonable pretensión de ser subse, en 1978, cuando en nuestro país se lleve a cabo el Campeonato Mundial de Fútbol. ⊕



Corral de Pircas: El arte de separar con piedras.



# BANCO DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN

UN VIEJO BANCO CON MENTALIDAD JOVEN

FUNDADO EN 1898

**Capital y Reservas al 28 - 2 - 71 : \$ 49.783.373.-**

*Pieza maestra en el proceso de transformación de la economía tucumana, pone a disposición de las fuerzas vivas sus amplios servicios, sus variadas líneas de créditos y el asesoramiento oportuno avalado por 73 años de experiencia.*

**CANJE ACELERADO - 48 y 72 HORAS - CON LA PROVINCIA DE TUCUMAN**

CASA CENTRAL

**SAN MARTIN Y LAPRIDA**  
S. M. DE TUCUMAN

SUCURSALES

6 Urbanas en S. M. de Tucumán;  
17 en el Interior de la Provincia

SUC. BS. AIRES:

**BME. MITRE Y ESMERALDA**  
CAPITAL FEDERAL

## EXTRAVAGARIO



Reducto: ¡Guau!

### TAN FERMOSA

Moza, en Parera 167, es el nuevo dominio desde el cual *Chunchuna Villafañe* despliega, día tras día, sus inventos por-una-ropa-mejor. Largos y cortos vestidos, shorts, accesorios, son custodiados por las nostálgicas opalinas de la iluminación y el rococó floreado de las paredes. En la brevedad del reducto, las villafañescas creaciones se alienan en pérdidas maniqués, encarnando una especie de fantasmal *boudoir* surrealista. ⊕



Si Vieytes supiera.

### A LA MORTADELA

Diagramada por Luis Felipe Noé y Adolfo Sani, *La jamonería de Vieytes* confiesa, en su ambientación, la mejor virtud. Del resto, lo culinario (y de un restaurante se trata) no sobrepasa la corrección. Pero cuando al frente de los pantagruélicos secretos se encuentra Carlos *El Gato Dumas*, es lógico desear algo más que la simple corrección: habrá que esperar su convalencia de una descomunal fiesta primeriza. Reconquista 883-875; mil pesos, promedio, por persona; vino, incluido. ⊕



Libélula: De Londres con amor.

### LA CUEVA DE ALI BABA

Franquear las puertas de Fahoma (Libertad 1169), previa contemplación del jolgorio instalado en la vidriera, puede significar entrar de lleno en alguna mitológica cueva de *Las Mil Noches* y una *Noche*: inverosímiles constelaciones de strass, parpadeando junto a metálicos abalorios refulgentes, o cálidos pepectorales de noble gamuza, entre ristas de perlas.

Por sobre tanta riqueza se distingue un colgante, en forma de libélula, sutilmente trabajada al ácido e importada directamente de *Biba's* (Londres), que hace *pendant* con una pulsera manopla. El conjunto orilla los 24.000 viejos pesos, aunque puede adquirirse en forma separada cada pieza. Por su lado, los cinturones metálicos —con mariposa— ofrecen su exclusividad artesanal por 6.900. ⊕

### BIGOTE DE GATO

En el enorme caserón de Punta Chica, otrora feudo de los Alvear, días pasados una inusual concurrencia pobló sus salones dorados a la hoja: una *boutique* para niños organizaba, en ellos, la presentación de su ropa para otoño e invierno.

Poblado de leyendas finiseculares y multimillonarias, el palacete conoció una de

sus tardes más vibrantes, en el entusiasmo bullanguero de los futuros elegantes. Las estatuas del jardín —antaoño estruendoso parque— no salieron de su asombro. No era para menos: salvo fugaces y endebles presentaciones publicitarias, *Sans Souci* hacia mucho que no recobraba la gloria de tiempos idos. Esos mismos en los que un riacho



Chicos: Un pasado esplendor.



UN MUNDO DE ARTICULOS FOTOGRAFICOS  
Y CINEMATOGRAFICOS CON LOS PRECIOS  
MAS BAJOS DE PLAZA

FOTOGRAFIA - CINE  
AUDIO - LABORATORIO

CABILDO 2280

LOCAL 48

TEL. 73 1347



Rumbo a Siberia.

comunicaba al oscuro Plata con un embarcadero particular, y portentosos mastines custodiaban la intimidad de los dueños.

Así, el sábado 17, jardines y palacete contemplaron el paso del tiempo: una docena de diminutos modelos —no muy profesionales por cierto— estuvieron seriamente entregados a la tarea de mostrar los inventos de Stella Cullen y Mavicha González Bergez, dueñas y señoras de *Bigote de Gato* (Montevideo 1436). Los equipos de *knickers* y *sweaters* tejidos, pantalones y gorros, *hot pants* y chalecos compitieron con sus ya clásicos vestidos de valencianas y punto *smoke*. Una capa escocesa para varón. con enorme boina de remate y un tapado de cortejo, en suave terciopelo azul, con cuello de plumas blancas, no alcanzaron a cubrir las excelencias del abrigo afgano, en el mejor *hippie look*. ⊕

Archivos Históricas de Revistas Argentinas

## LA GUERRA LLEGA AL PAÍS

PANTERA NEGRA, por Eldridge Cleaver; Editorial Siglo XXI, México; 231 páginas.

Desde marzo de 1971, la mayor parte de la prensa norteamericana se ha dedicado a alimentar una profética euforia: su blanco es el Partido Pantera Negra; su mensaje, el inminente derrumbe.

Nunca faltan razones para pensar torcido; si bien es cierto que en los últimos meses el movimiento de color más revulsivo y eficiente de la historia norteamericana vive una desgarradora lucha interna, la misma, lejos de implicar la *débacle* total, puede, paradójicamente, señalar su reverso: la crisis de un crecimiento.

El origen de la misma es una "Carta abierta" que un grupo de 21 *Panteras* de Nueva York —detenidos por haber planeado en 1968 diversas acciones— envía a los *Weatherman*, un grupo subversivo blanco que debe su nombre a una canción de Bob Dylan: *No necesitas un pronosticador para saber de qué lado sopla el viento*. *Weatherman* quiere decir, precisamente, meteorólogo; indicador de una próxima y decisiva tormenta, el grupo se levanta aferrado a un slogan: *Traiga la guerra al país*.

A ellos se les adjudica la mayor parte de los atentados cometidos en los EE.UU. a partir de 1969; era inevitable, por lo tanto, que el sector más radicalizado de los *Panteras* les otorgara su voto de confianza y aprovechara la "Carta abierta" para atacar a sus propios dirigentes acusándolos de "Confusión, Derrotismo, Arrogancia, Dogmatismo y Burocratismo", y reivindicando, bajo la hégira del Che Guevara y Carlos Marighela, la lucha armada como "la única táctica revolucionaria eficaz".

El brulote estaba digitado por Eldridge Cleaver, uno de los más lúcidos militantes del *Black Panthers*, escritor impecable que dispara sus palabras con la minuciosidad de un dardo envenenado. La respuesta de David Hilliard, jefe del Estado Mayor del partido, fue

contundente: expulsa del mismo a los 21 neoyorquinos, aclarando que se los continuaría defendiendo por su condición de prisioneros políticos.

Hacia poco más de un año (5 de diciembre de 1969) que Hilliard había sido encarcelado por, según los agentes federales, haber amenazado de muerte al Presidente Richard Nixon. Una exageración, por supuesto, en la que no creyó ni el mismo Hilliard, quien ironiza sobre el hecho alegando, "mera retórica política". Lo que no es retórica pero sí política es el linchamiento frustrado que 150 blancos —entre los cuales se pavoneaban agentes fuera de servicio— perpetraron pocos meses antes contra 15 activistas negros al elocuente grito de: "¡Wallace, Wallace, Wallace!", bajo la más flagrante y democrática impunidad.

Entre esa situación y la actual, el movimiento fue consolidándose y desplegándose bajo el signo de la violencia y la apertura hacia otros grupos de blancos radicalizados. La respuesta por parte de las autoridades no se hace esperar: el 4 de diciembre de 1969,

Fred Hampton, presidente del partido en el estado de Illinois, y su compañero Mark Clark caen acribillados por balazos policiales. Estos alegan que los dirigentes negros habían iniciado el tiroteo, pero la Liga Patrullera afronorteamericana, que agrupa a los agentes de color, exige una investigación que se lleva a cabo por expertos independientes. El diagnóstico de los expertos difiere, y no precisamente en matices, con el de los doctores policiales: en él se afirma que el dirigente negro fue asesinado "mientras dormía".

Una semana después, 300 policías se trenzan en una sangrienta escaramuza con un grupo de *panthers*; la batalla dura 5 horas, durante las cuales el bastión de los negros fue rociado con dinamita, gas lacrimógeno y armas cortas.

Desde 1966, cuando Bobby Seale y Huey Newton fundaron el Partido, hasta el instante del tiroteo, los *panthers* ven caer al calor de las balas a 28 dirigentes de primera línea. Pese a la siega, el movimiento tiende a aglutinarse sobre la sangre de sus víctimas y el tableteo de las ametralladoras.

Varios intelectuales se suman a la causa: LeRoi Jones, un universitario poeta, ensayista y escritor, y Eldridge Cleaver, un ex convicto liberado bajo palabra, son, junto con Julius Lester, las presencias más descollantes. Si *De vuelta a casa*, ese texto deslumbrante de Jones, puede ser considerado el cuerpo ideológico del grupo, *Pantera Negra*, este último libro de Cleaver, es, indudablemente, su biblia política.

Serie de conferencias, ensayos, burlas, denostaciones y reportajes, *Pantera* es una endiablada historia del movimiento, su génesis y desarrollo poste-



Eldridge Cleaver: La senda de la guerrilla urbana.

riores, la abismal esperanza del futuro. Escrito sobre la marcha, es inevitable que acción y pensamiento se alternen mutuamente: Cleaver piensa con las balas acariciando su cabeza una noche de Oakland y escribe con la agilidad resallante de esas balas. Cuando no está bajo el fuego de los federales, aprovecha para burlarse de Ronald Reagan, "el ratón Miguelito", George Wallace, "el Pato Donald", compadecerse, irascible, de Robert Kennedy y ese espejismo que fue "la guerra de la pobreza"; decretar junto con el asesinato de Luther King la caída final de la no violencia; arrear a las huestes de la tradicional Universidad de Stanford con un discurso atravesado de inteligencia, escaso de pudor, filoso de ironía.

Si esto no basta, le queda aún tiempo para comentar *Los condenados de la tierra*, ese aullido de Fanon, responder con precisión las preguntas, bastante imbéciles, que le formula Nat Hentoff de *Playboy* y enviar una "Carta abierta a Ronald Reagan", acompañada de un aparte en la cual describe una causa personal, la suya, su encarcelamiento, con un lenguaje que desborda toda singularidad transformándola en un hecho paradigmático, una celada política.

Documento insoslayable para comprender la aparición y sostenimiento del grupo, *Pantera Negra* permite, al mismo tiempo, estirar las coordenadas para comprender su situación actual. Apremiado por Hentoff, Cleaver alerta: "Por eso digo que la situación se está agravando rápidamente y por eso también dudo mucho de que el conflicto entre nosotros y quienes rigen el sistema pueda resolverse como no sea a través de una guerra de guerrillas civil".

Cuando un movimiento se define a través de esta acción, la minuciosidad y la autocrítica permanente son el terreno seguro de su permanencia. Luego del reportaje con Hentoff, las autoridades parecen haber comprendido que la sentencia de Cleaver acababa rápidamente el apocalipsis. Deciden, por lo tanto, revocar su libertad bajo palabra, lo condenan a morar, nuevamente, en San Quintín.

Igual que Rap Brown, Cleaver contraataca: "¡No me obligan ni las leyes, ni los usos morales de los Estados Unidos!" Y tres días antes de presentarse ante la *California Adult Authority*, desaparece del país. Se echa a correr, entonces, un rumor según el cual el *añor de Alma encadenada* habría desviado un avión a Cuba residiendo dos o tres meses, encrespado con el régimen, en la isla de Fidel. Los rumores no acaban ahí: se susurra que Cleaver ma-



Luther King: Fracaso del pacifismo.

tó al amante de su mujer, Kathleen, que ésta está considerada como "prisionera política", y que el sector capitaneado por Hilliard exige su inmediata liberación.

Otros ataques caen sobre Cleaver: el comité central lo acusa de querer dividir el partido (debido a sus ataques contra Newton y Hilliard), a la comunidad negra (por sus diatribas contra Angela Davis, a la que estigmatizó "Marioneta del Partido Comunista") y al mundo socialista (por sus ataques contra Cuba).

Si toda esta cháchara suena a convincente es debido a una vieja y eficaz táctica: transformar una lucha ideológica en anécdota; confundir la discusión política de un movimiento con la vida privada y las rivalidades personales de sus protagonistas. Es necesario comprender que en este momento el *Partido Pantera Negra* se enfrenta a una disyuntiva que deberá resolver para perpetuar su necesaria unidad: una fracción, alineada junto a Hilliard, exige la formación de un partido de tipo "leninista" y la organización de las comunidades negras en torno al mismo. La otra, afirmada junto a Cleaver, propone la alianza con las guerrillas de liberación diseminadas por el Tercer Mundo y la insoslayable necesidad de la lucha armada.

Si no se enmarcan los hechos anteriores dentro de este contexto, todo pasa a ser un balbuceo chirle, adobado por una presunta veracidad. De cualquier modo, esta crisis abierta en tres frentes: ideológico, direccional y táctico, pone al movimiento ante una opción última que se definirá por la cohesión definitiva o la ruptura. Nunca, a pesar del optimismo de la prensa norteamericana, por la renuncia. ⊖

## REVISTAS

### HABLANDO DE CINE

Circula desde hace tiempo en librerías y quioscos, con una secreta tenacidad que tiene que ver con sus intenciones. Es una revista-libro llamada *Cine del Tercer Mundo*, y a Buenos Aires ha llegado el número 2, cuyo contenido podrá contarse alguna vez —cuando las penurias del cine latinoamericano hayan sido superadas; es decir, cuando las penurias de Latinoamérica hayan sido superadas— entre los materiales a los que habrá que asomarse para entender todo un proceso. La revista se publica en el Uruguay, mediante la Cinemateca del Tercer Mundo, creada en noviembre de 1969 bajo el patrocinio de Joris Ivens y el consentimiento de los cineastas reunidos en el sexto festival de Viña del Mar. "De ahí —se explican sus hacedores— que la publicación no sea un fruto aislado sino que aspire a ilustrar, como órgano coherente de expresión, una institución, un programa y una acción concreta; en fin, una doctrina cultural, pero también una experiencia. La experiencia de oponer al cine, convertido durante largas décadas en instrumento preferido de dominación, usado por el imperialismo para mostrarnos nuestro mundo de oprimidos a través de sus ojos opresores y predicar (...) el acatamiento de su penetración, otro cine que nos muestra ya no la opresión por el dolor de los oprimidos sino por su fuerza y su actitud de victoria..."

Que esa actitud frontal sea discutible —un cine menos estridente, más capaz de colarse por los intersticios de la represión o la censura, puede ser más útil, quizá— no significa que sea del todo errónea. En todo caso, la gente alineada en el *métier* cinematográfico tercermundista conserva matices, diferencias, hasta contradicciones que enriquecerán o agrandarán el movimiento. Así lo demuestra el material de este número, integrado por reportajes a Miguel Littin (chileno, *El Chacal de Nahueloro*) y a Santiago Alvarez, un artículo de Octavio Getino sobre las experiencias del cine militante en la Argentina, una revisión del *Cinema Novo* brasileño, y las reflexiones del cubano Julio García Espinosa, quien aboga, no sin argumentos, por un cine que busque la eficacia antes que la perfección formal. Iba siendo hora de que el cine, tan difundido en estos parajes, tuviese quien lo explicara, lo impugnara, lo discutiera. ⊖

POESIA

## EL MIRADOR PROPIO

VIA AEREA, por Tomás Guido Lavalle.  
Ediciones Alkol; Buenos Aires. 102 páginas.

Es extraño que la foto de Tomás Guido —quienes lo conocen eluden astartarle el segundo prócer de su apellido— decore, algo exótica, la tapa de este libro; sus textos desmienten toda pretensión de estuendo o de vanidad personal, borran toda sospecha de egocentrismo exagerado. De una humildad inhabitual en estos aledaños sudamericanos, patrias del "canto a mí mismo", los poemas de *Via aérea* solicitan una complicidad poco frecuente; requieren del lector una intimidad despojada de retórica, como quien conversa en voz baja con un amigo.

Deliberada o no, esa búsqueda de complicidad (esa búsqueda del lector, en definitiva) parece estructurar todo el libro. El mecanismo no es nuevo; una vasta legión de poetas lo custodia, a lo largo de los años: como en Baudelaire o Michaux, como en Whitman o en Allen Ginsberg, los poemas de Guido alientan la presencia de un destinatario preciso o impreciso, se apoyan en el convencimiento de que alguien escuchará o recibirá esas palabras. Cartas dirigidas a personas de carne y hueso, comentarios con remitente y destinatario reales, los textos de este libro no quieren convertirse en una cifra del mundo, en un bisturi de la humanidad, en máximas para apostrofar al Universo: con rigor, con obstinación, Guido

organiza historias menores, exhuma estados de ánimo, antologa recuerdos. Tal vez por eso es más cercano, más eficaz.

Esa sola elección —la de ponerse de espaldas al griterío *ad usum*— bastaría para hacer de este libro algo digno de atender. Hay más, sin embargo.

La solapa informa que el autor nació en Buenos Aires en 1937, que vivió en España y en Francia y en Rusia y en Estados Unidos, que hace unos años publicó su primer libro de poemas. También es costumbre argentina agregar los informes de la sección "Viajeros" al curriculum de un autor, como un título más, un galardón. Es cierto que esos viajes tienen que ver con *Via aérea*, que un verso evoca el Camino de Santiago y otro nombra la calle más exótica de Moscú; pero el oficio poético con que están burilados esos versos parece anterior a los viajes, o independiente de ellos. Una cultura —de la que algunos poemas del libro quieren abominar— amplia, consciente, apuntala los textos; cuando Guido recuerda el título de una novela, el nombre de un poeta, lo hace sin ese sentimentalismo ruidoso que suelen frecuentar otros jóvenes; los incorpora al tono de su conversación, con el dato justo, conociéndolos profundamente. El efecto es válido; si la cultura es una de las costumbres del que escribe, es parte de su experiencia; no hace menos a la personalidad (a la nostalgia, al olvido) del hombre el recuerdo de una obra de Pavese o de Rimbaud, que el recuerdo de un atardecer en París.

Tomás Guido supo traducir —con despareja fortuna, según algunos— a los poetas yanquis de la *beat-generation*; algo de aquellos quedó en él: su visión escéptica del mundo, su buceo de una mayor libertad para la poesía. Pero también ha custodiado otros ecos, otras alternativas. En los poemas más largos, su amistad con los norteamericanos es visible y oblitera un poco la parca entonación de los más cortos; suele alternar un hallazgo con una reiteración, una línea feliz con otra fácil, previsible. Pero en los textos que ocupan la primera mitad del libro, más cortos, más apretados, su dolorosa contemplación del mundo, su pudoroso método para medir la vida, demuestran que los años pasados entre *Amarte mundo* (1967) y *Via aérea* no han sido inútiles. Tercero, Tomás Guido ha avanzado por la selva del lenguaje hasta erigir su propio mirador.

Desde ese mirador se permite dudar, arrepentirse, conjeturar que una carta, única y total dirigida a sus amigos del mundo, hubiera sido mejor que un libro entero. ⊕

FUTUROLOGOS

## LA NOVELA DEL MAÑANA

1968. DECISION SUPREMA, por Carlos A. Gonzales Fernández. Emecé, Buenos Aires. 366 páginas.

La contrapata de este libro postula que la "prospectiva" es una "ciencia múltiple" y cree que "nadie mejor" que el señor Gonzales Fernández para "encararla en esta fascinante y sobrecolegadora novela". Apenas iniciada la lectura, ya se advierte que no se trata de una exageración publicitaria. El autor se ha propuesto, antes que nada, la ardua tarea de narrar los acontecimientos que sucederán en el futuro con la prosa que se utilizará en el futuro: "Los primeros rayos del sol fueron intensificando el profundo azul del cielo, y a la vez, dando un tinte rosa a las nubes que colgaban del firmamento como copos de nieve", se anima a redactar ya en la página 12, y más adelante: "Por las aceras, en la fresca noche, herida intermitentemente por los relámpagos de los letreros luminosos, un río de gente se desplazaba con prontitud hacia sus hogares..." Semejante estilo —cuya originalidad exime de todo comentario, ya que adelanta la audacia con que está estructurada la novela— puede ser comparado al de alguna revista editada en Buenos Aires, en el modesto 1971. Pero ya dijo Marx que la historia se repite, "una vez como tragedia y otra vez como farsa". Desde su perspectiva de 1998, al señor Fernández le ha tocado la segunda parte. ⊕

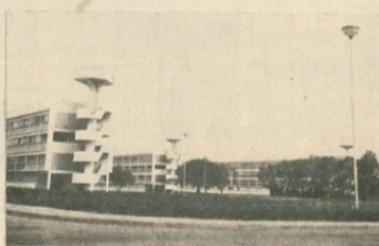


Gonzales Fernández: Bueno...



Libro con foto: Poco que ver.

## OBRA DE LA CAJA POPULAR EN MATERIA VIVIENDA



Desde su creación en el año 1915, la Caja Popular de Ahorros de la Provincia ha desarrollado una intensa obra de construcción de viviendas familiares en todo el territorio tucumano. Su labor se canaliza fundamentalmente a través de dos sistemas:

- a) Mediante el otorgamiento de préstamos hipotecarios de Hogar Propio
- b) Por medio de obras por administración directa o por contratistas.

Por el sistema de préstamos individuales, se otorgaron hasta el presente más de 8.000 créditos para la construcción o ampliación de alrededor de 7.000 viviendas, con un monto aproximado a los 1.500 millones de pesos m/n. que han hecho realidad el más caro anhelo de otras tantas familias tucumanas y han constituido una fuente permanente de trabajo y desenvolvimiento comercial y económico en todo el territorio de la Provincia, aún en épocas de total paralización crediticia en materia de vivienda por parte de otras reparticiones.

En cuanto a las obras por administración, hasta fines de 1970, se construyeron barrios en diversos sectores de la Ciudad Capital y en Ciudad Alberdi, Bella Vista, Lules y Banda del Río Salí, en el interior de la Provincia, con un total de más de 1.100 viviendas y zonas cívico-comerciales dotadas de plaza, escuela, mercado, puesto sanitario, Comisaría, etc.

Por otra parte, se halla en la actualidad en ejecución un conjunto de 222 viviendas que forman parte del denominado "Barrio Ernesto Padilla", y dos monoblocks de departamentos con un conjunto de 66 unidades.

Asimismo, se ha programado un amplio plan de obras a realizarse por etapas, que incluye la construcción de alrededor de 200 viviendas individuales en el Barrio Padilla, y 200 departamentos en monoblocks a erigirse en terrenos céntricos de propiedad de la Institución. El Plan comprende, además, la edificación de nuevos barrios en diversas ciudades del interior de la Provincia. en terrenos fiscales o a adquirirse mediante Licitación Pública.

San Miguel de Tucumán, Abril 1° de 1971.



La Segunda Casa Rosada: Arreglos internos y externos.

## INFORME ESPECIAL

# MUSEOS: CAMBIAR O MORIR

“Ha sido un año maldito para el museo.” John Hightower, 38, director del Museo de Arte Moderno de Nueva York (MOMA) —ahora con algo más de nueve meses de *resistir* en el cargo—, sintetiza así los conflictos de una institución que cruje ante los embates del cambio. No fue ninguna sorpresa. “Mis amigos me advirtieron que iba a ser difícil. «No podrás arreglártelas sin una armadura». Yo sabía eso intuitivamente.”

Luego lo supo por experiencia. El primer día su agenda tenía todas las características de un parte de guerra. Algunas: 9.30 de la mañana. Se inician las hostilidades. El departamento

de conservación es sacudido por una explosión. Por la tarde, la Coalición de Obreros Artísticos exige la apertura de un ala dedicada a Martin Luther King. Sí o sí. Caso contrario tendría que afrontar las consecuencias. A la jornada siguiente, un grupo de la AWC llega con corbatas blancas y pone sitio a la entrada, en actitud guerrillera. La acusación: el MOMA está contra los negros y nortorriqueños.

Una tarea movida la suya. Sin embargo, el programa no está circunscripto al museo que regatea este cortés, tratable y pálido caballero. Ni exclusivamente a la ciudad de Nueva York. El *Jewish Museum*, el *Brooklyn Mu-*

*seum*, el *Metropolitan*, el *Whitney* y el de Arte Primitivo soportan situaciones que amenazan su existencia. Si Hightower enfrenta cotidianamente a las huestes radicales de la comunidad artística, al déficit galopante y a la intranquilidad de sus *employee*, el *Jewish*, ante la disensión entre sus fideicomisarios y las angustias presupuestarias, levantó el notable programa de arte contemporáneo que dirigiera Karl Katz.

El *Brooklyn*, por su parte, además de perder a su pope Thomas Buechner, sufre una drástica disminución de fondos. Se la infligió la ciudad, como vaticinio de su próxima defunción. No es mejor el estado financiero del *Metropolitan* y el *Whitney*, con *shortage* crónicos, ni el del Museo de Arte Primitivo que, para reducir costos, cerrará un día más por semana. Peor: definitivamente, cuando el *Met* retome su colección.

Por si fuera poco, ese escepticismo tiene carácter de epidemia. Nadie cree que la ayuda record dispuesta por el Congreso norteamericano (un millón de dólares), por conducto del *National Endowment for the Arts*, logre superar la crisis. Lógico, la cuestión no es sólo financiera. Y no obstante que Hightower debe enfrentar el mayor déficit de todos (dos millones de dólares holgados), con perspectivas siniestras, tiene la lucidez necesaria como para conocer la verdadera causa de la crisis.

“Creo que el problema financiero que todos tenemos es sintoma de un conflicto más profundo, de una actitud distinta hacia el arte y los museos. Como todas las instituciones del siglo XX, dependemos demasiado de la riqueza privada. Tenemos que llegar más a la gente, al público.”

No son sus únicas declaraciones. Ha sostenido abiertamente las principales críticas esgrimidas por los grupos radicales contra la estructura del museo. Toda una confusión para quienes esperaban un reposado administrador (en principio, los fideicomisarios habían elegido al acreditado director del museo de Cleveland, Sherman Lee, quien rechazó el regalo). Es que Hightower quiere revertir los fines de la institución, centrados hasta ahora en los objetos más que en las personas, en el cultivo de una elite ilustrada, sin vinculación con el público común.

Así lo declaró ante la *Art Education Association*, de Illinois, donde sostuvo que el arte debía difundirse y enseñarse, como una prolongación “sensorial” de la alfabetización. Es decir, un instrumento para ver, tocar y moverse, separado de “la arena del saber académico”. Que no será una novedad, pero es justo. De cualquier manera, llegó a

propagar que sacar el pollo del horno el día de Acción de Gracias era "una gran experiencia artística". Y a no dudar: "Lo dije en serio".

Los fideicomisarios y personal de orientación conservadora, que cercan a Hightower, no ven con buenos ojos estas declaraciones. Tampoco los que piensan que el MOMA ha tenido durante decenas de años una actividad correctamente dirigida al bienestar público. Y no entienden por qué, hoy, debe cambiar. Como el personaje es demócrata, y cumplió su *training* ejerciendo las funciones de director del *New York State Council on the Arts*, un presente de la administración Rockefeller, algunos maliciosos afirman que es un *elegant* político, cedido al museo por Mr. Nelson (a quien conoció en 1967, al escribir una perorata oficial, definiendo la política artística del estado).

La contestación de sus partidarios —que los tiene— se las trae: por suerte no es un *asno*. El punto cierra la discusión. O la inicia, claro. Lo cierto es que el *Council* prosperó bajo su control, y eso le valió el apoyo de Rockefeller para el sillón ejecutivo del MOMA. Hightower recuerda así su paso por el consejo: "Desde el principio tuve que probarle a la Legislatura que las artes se estaban extendiendo más allá del privilegiado uno por ciento, más allá de los públicos de teatro, museo o sinfonía".

Parece que lo logró. Durante su mandato se apoyaron proyectos de "Arte masivo", sesiones de jazz en los ghettos, festivales viajeros con medios múltiples y la acción de artistas que ejercieron notable influencia sobre él: Stan Vanderbeek (cineasta), John Cage (compositor), Merce Cunningham (coreógrafo). Una *mélange* de formas tradicionales, acción social y manifestaciones de vanguardia, que rindió sus frutos: el *Council* obtuvo de la Legis-



Hightower: Yo sé por qué me miran.



MAM: Techo bajo. Buenas intenciones. Whitelaw: Mi función es conservar.

latura en 1970 un presupuesto de 20 millones de dólares.

No puede negarse que tales resultados requieren también el manejo de criterios políticos. Y que Hightower los ha usado. No siempre, por supuesto. "Cuando los militantes nos presionaron con sus exigencias por primera vez, reaccioné en forma amable, como lo habría hecho el jefe de una agencia pública. He descubierto que tengo que actuar más como director de museo."

Al asumir tropezó con 539 empleados. Un 50 % más del plantel que existía cuatro años atrás, cuando el último superávit. Mediante un régimen discreto de podas y renuncias, trató de ponerlo en línea. Casi lo logra. Hasta que un intento de despedir a una decena de empleados, en única dosis, provocó las iras de un gremio flamante, acudido por el curador Jennifer Licht, y tuvo que ceder. Por si fuera poco, debió suspender una inversión de fondos por valor de 35 millones de dólares, debido al desastroso estado económico. Sobre llovido, mojado.

Los cambios son, entonces, hasta el momento, moderados. Pero significativos. No hay ninguna sección para Martin Luther King, pero sí un amplio compromiso con la comunidad negra, que incluye exhibiciones, internados y publicaciones. Un día gratis para el público —otorgado antes que Hightower asumiera—, fruto de la presión ejercida por los militantes. Y diez flamantes fideicomisarios. Entre ellos, los educadores R. Clifton Wharton Jr. y Eric Larrabee, dos nombres que respaldan su inquietud por la educación.

Es que, a su juicio, el MOMA debe difundir la "magia de las artes" a los niños y a los adultos. Para ello quiere utilizar, entre otros medios, la televisión, y obtener el apoyo entusiasta del

público. "Este tipo de cambio es absolutamente necesario. Además, esa es la razón por la que vine aquí. Este museo fue siempre el primero en cambiar y debe hacerlo una vez más."

Es un frente importante, pero no el más peligroso. Su artillería gruesa se dirige a un terreno minado por los prejuicios y la intolerancia: "Necesitamos más negros en el directorio y líderes obreros, artistas y especialmente políticos. Debemos ser más sensibles a la voluntad popular". Semejante programa depende de su habilidad para dominar la compleja estructura del MOMA y aflojar las resistencias internas y externas. Pero cuenta con vientos propicios, provenientes del *establishment* de los museos estadounidenses, que se han empeñado, como él, en que el papel de estas instituciones durante la presente década profundice en los aspectos sociales y educativos.

#### LOS PARIENTES ARGENTINOS

En estas latitudes, los museos no escapan a la crisis, aunque ésta no se manifieste con la virulencia que soporta el MOMA. Es lógico, aquí nadie exige la apertura de un ala dedicada ¿a quién? Más grave: nadie pone sitio a las somnolientas sedes en reclamo de una política artística popular o contra las donaciones de esa pretenciosa *chatarra* pictórica que exige exhibición continua, sala especialmente bautizada y otros privilegios, que la administración se apresura a aceptar, a agradecer y a publicitar. Por aquello, quizá, de que a caballo regalado no se le miran los dientes. Aunque pierdan funcionarios de lujo. Se recuerda el lamentable episodio que determinó el alejamiento de Jorge Romero Brest del Museo Nacional de Bellas Artes. El increíble presente griego de don Cesáreo Bernaldo

de Quirós, aceptado sin dictamen previo. Treinta gigantes telas (pintadas). Una ristra de deplorables cuadros gaudescos, anacrónicos, dignos de una ferreteria, que arrastraron con la quinta parte del museo y con la cuarta porción de las sumas aportadas por el Fondo de las Artes, para entronizarse por encima de auténticos artistas nacionales: Sivori, Fader, Puyredrón (PRIMERA PLANA, Nº 43).

Las protestas de los artistas, por otra parte, no pasan de algunos duelos verbales rápidamente diluidos, y centrados más en intereses personales que en posiciones de cambio. Escandales, como los producidos durante la visita de los críticos Lucy Lippard (USA) y Jean Clay (Francia) o en ocasión del Premio Braque 1969, que depuró a los plásticos responsables ocho días de arresto. Sin que sus colegas, claro, se dieran por enterados.

Tampoco esa crisis involucra los grandes desequilibrios financieros de las instituciones estadounidenses. Los presupuestos de nuestros museos son tan irrisorios, que no tienen siquiera la posibilidad de inclinarse para ningún lado. No tiene sentido, por ejemplo, comparar los fondos del MOMA con cualquiera de los nuestros. Más revelador para los índices de desarrollo es conocer que mientras la Dirección General de Bellas Artes de la Provincia de Buenos Aires tiene que manejarse con 65.000 juveniles pesos, el Comando en Jefe de la Armada dispone, sólo para la construcción de la vivienda del Comandante —una residencia con subsuelo, planta baja, primer piso y dos piletas de natación (¿en una anclará su navío?)—, de 280 millones de viejos, irrecuperables patacones. Aclaremos: esa suma está actualizada al año 1968.



Oliver: Un fructífero interinato.

Para el corriente habrá escalado unos cuantos ceros más.

Y está bien. Después de todo, ¿quién pesa más en la vida del país? Es evidente que los museos, esas casas de recuerdos, sin virulencias, explosiones o quebrantos económicos, tienden a marginarse ante la indiferencia total de artistas, críticos, educadores y público. Dirigirlos (administrarlos), según sea el responsable, requiere lucidez y estoicismo. También, parece, cierta romántica concepción de la cultura.

#### ¿AMA USTED A LOS MUSEOS?

El Museo Nacional de Bellas Artes es regido (interinamente) por el arquitecto Samuel Francisco Oliver, 54, desde el 4-10-1963. Un record, si tenemos en cuenta que es la segunda Casa Rosada del país. Más modesta, claro, su presupuesto no excede los 37.000 flamantes pesos, y el personal suma 108 empleados. Puede decirse, eufemísticamente, que interinato y presupuesto evidencian, en ese orden, las urgencias y austeridades de la administración pública (en el rubro educativo, se entiende).

Se sabe que con la aceptación de la renuncia de Romero Brest se dispuso llamar a concurso para cubrir el cargo. Como se ve, una fórmula. No la Nº 1. Los burócratas temen la velocidad. Y nadie espera otra cosa. Anécdotas aparte, lo cierto es que Oliver, un calmo e incisivo *Cavaliere Officiate* de la Orden al Mérito de la República Italiana, beneficiario del empuje transformador del cual gozará el museo, bajo la inolvidable batuta del pope ditelliano, supo preservar los logros de su antecesor y aportar una valiosa recuperación física que, en etapas, intenta conseguir "un museo digno de la ciudad de Buenos Aires, para octubre de 1972".

"Ya se ha concluido la primera parte, una gran sala en la planta alta, de aproximadamente 90x18, en la cual se ha instalado aire acondicionado. Detalle fundamental, ya que en numerosas oportunidades ha debido renunciarse a exhibiciones importantísimas, por carecer de espacios aclimatados según las necesidades de las obras, que no pueden sufrir temperaturas inadecuadas —enfatisa—. Y agrega enigmático: "Queremos obtener la mayor cantidad de superficie útil. Hay que estar preparado por si se concreta la compra de tres de las colecciones más importantes existentes en el país [imposible arrancarle cuáles son]. Claro, como el tiempo corre —filosofa—, cuando el museo sea el que merece el país, ya habrá otro director." Quizá, pero es seguro que también será interino.

Las obras, proyectadas y dirigidas por él, *ad honorem* (cuando no), comprenden la remodelación de subsuelo, planta baja y sala audiovisual; y la construcción de nuevos salones de exposición y dependencias de administración, dirección, biblioteca y gabinete de estampas. La partida acordada por la Dirección de Arquitectura Educativa trepa los 150.000.000 de ancianos pesos.

No tiene tanta suerte el Museo de Arte Moderno (MAM), una inspiración de Rafael Squirru —acaecida en 1956, dirigida por él hasta 1962—, que cumplió un disperso pero necesario proceso de agitación, superado luego por la actividad del Museo Nacional y el Instituto Di Tella. Con diez empleados, sin presupuesto aprobado, ni edificio propio —ocupa dos pisos totalmente inadecuados en el edificio del Teatro General San Martín—, se mantuvo vergonzosamente acéfalo desde la muerte de Hugo Pargagnoli (un año largo).

No obstante, su flamante director, Guillermo —Billy— Whitelaw, 48, confía en los buenos propósitos de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad, de la cual dependen (él y el MAM). Le acredita, nada menos, que "toda la intención de agilizar los trámites burocráticos, para facilitar el buen funcionamiento del organismo, con sentido ágil y expeditivo". Si la intención, aunque no fuera *toda* la que parece tener el Secretario, se convirtiera en acción, quizás el Museo de Arte Moderno podría, entre otras cosas, acrecentar una colección que, iniciada con el óleo ofrecido por Squirru y un grupo de amigos (*Crucifixion*, del español Manuel Angeles Ortiz —comentarios críticos aparte—), apenas si dispone de una docena de obras realmente significativas.

Similares penurias aquejan al Museo de Artes Plásticas "Eduardo Sivo-



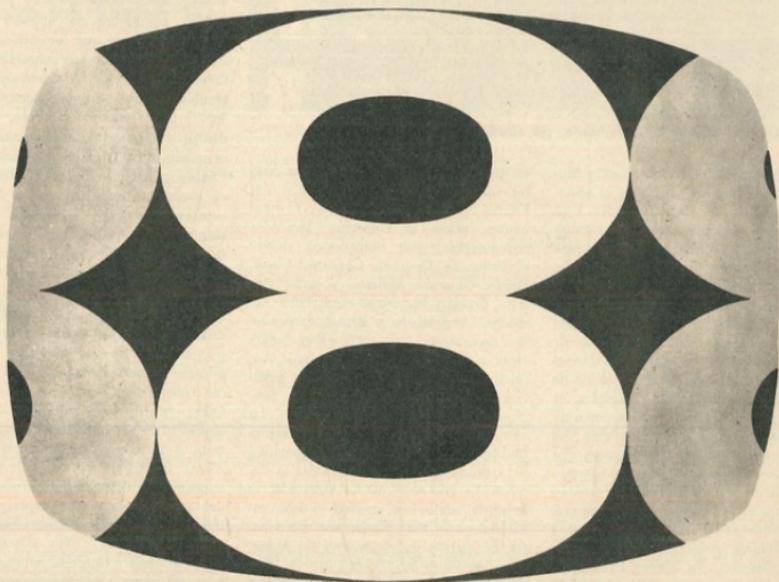
Museo Sivori: Los dominios de Lydis.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

# SOMOS DE CORDOBA ¡Y ESTAMOS EN EL AIRE!

El 5 de Abril, a las 20, iniciamos nuestras primeras transmisiones comerciales. Y esa misma noche, fueron recibidas sin excepción por 210.000 televisores que captaron nuestra imagen en toda su nitidez. La potencia efectiva de nuestro equipo (50 kws) y nuestra antena de 150 metros de altura (ubicada sobre el Cerro de las Rosas) hacen posible que, desde el primer momento, podamos atender a más de 1.250.000 habitantes en un área total de 35.000 km<sup>2</sup>.  
¡Así nos integramos al quehacer de CORDOBA!

LV 85 CANAL **8** CORDOBA



ri", también incluído de sendos pisos en el edificio de la calle Corrientes. Con 13 empleados —una cifra no apta para supersticiosos—, sufrió como presupuesto del año anterior la suma de 139.272 leguleyos pesos. No entusiasmaron: 84.542 para gastos de personal y 54.730 destinados a útiles y libros de oficina, uniformes y equipos, conservaciones varias y primas de seguro. El Sivori, créase a no, carece de partida para adquirir obras.

Su director, Adolfo Luis Ribera, 50, egresado de la Escuela Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón", debe conformarse con las compras que dispone el actual Secretario de Cultura, profesor Carcavallo, producto de la vieja academia, quien deleita su formación artística con obras de Farina y Vanzo. Bueno, siempre es mejor que la inverosímil imposición que le infligiera el Museo el ex Intendente Iricibar, en acto público, con la presencia

país. El origen se remonta a 1877, con la donación que realizara Juan B. Sosa, con la finalidad de fundar el primer museo de arte, que consistió en 44 obras de artistas de los siglos XVI al XIX (especialmente pintores flamencos e italianos) y una importante obra de Prilidiano Pueyrredón. Vinieron luego el legado de Antonio Santamarina, con ricas de Rugendas y D'Astrel; la del Gobierno de la Provincia: 28 obras de Eduardo Sivori, y otras más.

Claro, ninguna de nuestras instituciones dispone de espacio suficiente para exhibir su patrimonio. El Museo Nacional, andamiajes y albañiles mediante, está obligado a exponer sólo una parte de su colección, que, pinturas de don Cesáreo aparte, se ha enriquecido o atisgado, según el caso, con grandes conjuntos aportados por apellidos como Rossi, Guerrico, Acevedo, Furt, Madariaga, Larco... Hasta por

## ¿QUE HACER CON LOS MUSEOS?

Si Hightower declara que hay una nueva actitud hacia el arte y los museos, que necesita de una acción diferente, inclusive de una acción que genere reacciones, provocativa, revolucionaria, los responsables de nuestras casas de cuadros se mantienen en una actitud que no denota mayores urgencias. Ribera estima que los concursos de manchas zonales que organiza son toda una apertura popular: "De esta forma, el museo sale afuera y hace una propaganda en los barrios". Whitelaw insiste en que su función es conservar y aumentar el patrimonio, exhibirlo en forma didáctica y dar cabida a las manifestaciones que reflejen inquietudes atendibles, aunque en muchas oportunidades parezcan alejarse de lo que se entiende por arte. El pueblo se interesa por el arte, pero sobre todo por el que no le presenta problemas de interpretación, que suele no ser arte. Para él, lo básico es velar por el patrimonio, hacerlo conocer, aumentarlo. "Comprometerse con alguna tendencia equivaldría a cercenar las posibilidades del museo." Parecidos conceptos subraya Oliver, aunque reconoce que, por ejemplo, las fallas valencianas son un *happening*, lo mismo que un partido de fútbol: "Pero no vamos a traer esas cosas aquí". ¿Por qué no? Al menos, ¿por qué no auscultarlas decididamente?

Más combativo se muestra López Anaya. Reconoce que los museos como entidades dedicadas a la conservación no tienen validez. Para él deben ser receptáculos y crisol de toda la actividad de los grupos creadores. Pero, aclara, dentro de las actuales estructuras sólo se puede ir trabajando muy lentamente. "Sobre todo si se tiene en cuenta que el problema principal es la falta de medios masivos de difusión (televisión, prensa, radio, publicidad), que lleve la imagen y los fines del museo al público. Por ahora trabajo con sindicatos, industrias, sociedades de fomento. Preparo una base para el momento en que los museos y la cultura puedan salir a la conquista de los grandes núcleos urbanos." Una pregunta: ¿mañana no sería demasiado tarde? Otra: ¿puede hablarse de renovación, siquiera de acción, cuando todo se limita a retrospectivas solemnes, colecciones de otros tiempos, conjuntos cautelosamente didácticos? Si sacar el pollo del horno es una gran experiencia artística, ¿por qué no entregar los museos a Doña Petrona? Nos divertiríamos como locos. Y a lo mejor nacería alguna idea. El humor es un campo que los argentinos nunca nos hemos atrevido a explotar. Probemos. ⊖



López Anaya: Conservar solamente, no sirve. Pero...

de la primera dama (también ex), María Emilia Green de Onganía, al endosarle 57 obras de Mariette Lydis. Una afrenta que —por vocación de estatua de la donante, ya fallecida— exige sala especial y exhibición permanente. Además, total corte circuito con todo aquello que se llama arte.

Por su parte, la Dirección General de Bellas Artes de la Provincia de Buenos Aires, de la cual dependen el Museo Provincial de La Plata y los de Luján, Lincoln y Coronel Pringles, se las ha ingeniado, con un presupuesto de 6.500.000 billetes viejos más los aportes que realizan las asociaciones de amigos de cada museo, para remozar edificios y colecciones. Regentado por Jorge López Anaya, 34, casado, el organismo se ha abocado, con éxito, a una actividad de integración, conservación y difusión. Su Museo Provincial, provisto de una colección de 2.158 obras, dispone de la segunda colección de arte argentino más importante del

un general: Cándido López & *flia.* Más las valiosas contribuciones anuales del Fondo Nacional de las Artes. Y detonantes, como la colección Mercedes Santamarina, una marquesina donde el brillo de Courbet, Cézanne, Corot, Degas, Gauguin, Matisse, y otros, permite olvidar las mesas-escritorios, cómodas, candelabros y demás exquisiteces decorativas que acompañan, imperiosamente e indebidamente, al legado. Antojos de Mercedesitas, que Oliver justifica con elegancia: "La donación Santamarina es una obra en conjunto. La elección de las piezas, de una armonía inobjetable, demuestran la capacidad para descubrir la *amistad entre los objetos*. Es por eso que la colección se presenta como una unidad y debe exhibirse como tal". Puede ser. Pero entre *El Puente de Argenteuil* de Monet y un vaso alto en biscuit turquesa, flor de loto, berenjena y azul, época Ming, la amistad es muy particular. Casi dudosa, sin lugar a dudas.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

# POR ALGO USTED LA ELIGIO...

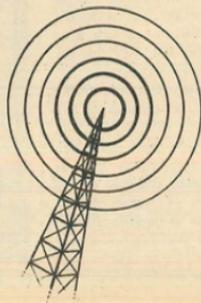
Nadie podrá modificar sus costumbres, cuando ha ubicado su gusto, seleccionando de entre lo mejor, lo "superior".

Su marca de automóvil, su sastre, su whisky, su matutino... o, SU EMISORA RADIAL. Y si nos referimos a su radio preferida, muchos son los motivos para que RADIO EL MUNDO, una emisora de **primera**, sea la que Ud. ha elegido para acompañarse y hacer más gratos muchos de sus momentos.

Una programación de alto nivel, proyectada con el más elevado grado técnico, para un público que siempre sabe elegir.

## radio EL MUNDO

*"es tan confiable como su hogar"*



## ARTES Y ESPECTACULOS

# EL TERREMOTO DE WALT DISNEY

Hasta ahora es una gigantesca cicatriz en el rugoso país de Florida, una ciénaga desolada interrumpida tan sólo por verdes naranjales, pinares esmirriados, vocingleras cuadrillas de obreros y maquinarias ensordecedoras. Sin embargo, de ese fangal surgirá otra ciudadela de la fantasía: un castillo de cuentos de hadas, las ruinas de un templo asiático, el gigantesco árbol del disco con su tronco y ramas de acero y sus hojas de material vinílico. Pertenecen a una de las miles de atracciones que propondrá *El mundo de Walt Disney*, un nuevo emporio para el consumo de cándidos e inocentes turistas norteamericanos, cuyo costo total será hasta la cima de los 300 millones de dólares.

De acuerdo con la marcha de las obras, el complejo, de un poco más de mil hectáreas, puede ser proclamado, sin lugar a duda, como el proyecto privado más grande del mundo, ocho veces más extenso que la primitiva *Disneylandia*, en Anaheim, California.

Los cálculos más optimistas suponen que la nueva usina de ilusiones —prevista para el mes de octubre de este año— desatará una corriente compacta de 10 millones de visitantes. Junto con engolosinados y ávidos participantes de los juegos, llegará también un aluvión de dólares fortificantes no sólo para la *Walt Disney Productions* sino también para la anémica zona central del estado de Florida. Tal revulsivo es posible que transforme a una apacible y, hasta ahora, zona agrícola-ganadera en un hervidero comercial.

Como *Disneylandia*, *El mundo de W. D.* centralizará las actividades en un descomunal parque de diversiones, tan aséptico y tan ingenio como cada una de las criaturas alumbradas por el desaparecido dibujante. Muchas de las cuarenta atracciones (*El viaje en submarino*, *La casa de la familia Robinson*, *El crucero por los ríos africanos*) repetirán las mismas cosquillas y escalofríos ya conocidos en Anaheim.

Pero también aparecerán nuevos protagonistas: *El pueblo de Pinocho*, *Las lanchas del futuro* y una banda de música integrada por osos electrónicos serán los polos de reunión de millones de abribocas. Es que todo el proyecto se ampara en otras coordenadas: las de las vacaciones familiares. Por ese motivo, el lugar no debe ser un ámbito que pueda recorrerse en un día, sino en una semana o dos.

Para atrapar a los turistas hay otros anzuelos previstos. Además del parque de atracciones han sido proyectados dos grandes hoteles y todas las facilidades para practicar deportes. Más adelante varis hosterías, una zona residencial y coloridos jardines completarán la ciudad del *american way of dreaming*.

La sola enunciación de las medidas perimetrales de la nueva "fábrica" apenas si dan una pálida idea. Para objetivar mejor la extensión basta decir que tiene dos veces la superficie de la isla

de Manhattan y es 90 veces mayor que la primitiva *Disneylandia*.

Pero eso no es todo. Por contragolpe, en los próximos diez años, el estado de Florida se verá beneficiado con 79 mil nuevos empleos, 27 mil habitaciones relictas de hoteles y moteles y 683 restaurantes. Todos pagarán al fisco, en concepto de impuestos, una suma que bordea los 350 millones de dólares (411 mil millones de antiguos pesos). Entonces, nadie puede asombrarse con las profecías de William H. Dial, presidente de un banco de Orlando, una localidad vecina a los terrenos donde se están construyendo los artilugios. Muy orondo, uno de los más importantes financistas de Florida pontificó la semana pasada: "Walt Disney producirá el mayor impacto en la economía del estado, durante los próximos diez años".

Antes de rebotar hacia otros bolsillos —y a los del fisco—, tal impacto será recibido, en primer lugar, por las arcas de la *Walt Disney Productions*, la cual embolsará principescas ganancias. En California, antes, los directivos de la compañía habían descubierto ya que las concesiones otorgadas a terceros producían frutos cuatro veces más grandes que las instalaciones del parque propiamente dicho (el año pasado, la granjería de 80 millones de dólares). Entonces, decidieron comprar en Florida toda la tierra suficiente como para asegurarse las ganancias que ingresen por la vía de los alquileres.

A pesar de que en el directorio muchos prefieren divagar sobre Blanca Nieves o Mary Poppins, las cifras contundentes son capaces de devolver a la



El mundo de W. D.: Una fábrica de sueños más grande que *Disneylandia*.

realidad al más soñador de los ejecutivos. En el primer año, la compañía espera depositar en su cuenta corriente unos 100 millones de verdosos billetes norteamericanos, una fruslería si se los compara con los 167 que el año pasado significaron las ganancias brutas, de las cuales hay que descontar tributos, gabelas y gastos generales.

#### EL CONTAGIO PROVECHOSO

La mayor parte de los ingresos de *El mundo de Walt Disney* provendrá de los módicos 85 dólares que cada uno de los 10 millones de visitantes —según se espera— deposite en boleterías, ranuras y molinetes. Mucho más ingresará por el camino de la publicidad: la Borden's, la GAF, la Gulf Oil y hasta la Florida Citrus Commission, por ejemplo, ya han firmado un contrato por 10 años. Objetivo: auspiciar un pabellón destinado al consumo de jugos.

Otras compañías (Pepsi-Cola, Eastern Airlines, Monsanto) se unirán a la familia Disney, a la espera del saludable contagio que siempre produce la mística propuesta por el creador del Pato Donald. "Una empresa ya ha consentido en tributarnos por el solo hecho de convertirse en la auspiciadora de la *Revista musical de Mickey Mouse*", dice uno de los vicepresidentes de la Disney. Y agrega con sorna: La gente se siente feliz cuando entra en nuestras instalaciones; y cuando hay humor se puede admitir cualquier mensaje de la publicidad".

No sólo las grandes corporaciones sueñan con enriquecerse aún más codeándose con Disney. En los alrededores de Orlando, un número increíble de negocios están surgiendo como hongos. Ya han recibido un apodo: *Los parásitos de El Mundo de W. D.* Otra compañía con intereses en el negocio es la Florida Telephone Co.: hasta la fecha lleva invertidos más de 10 millones tan sólo preparándose para el boom. "Si se descubre que Peter Pan no vuela, será una catástrofe peor que la de Hiroshima", acota rencoroso un comerciante del lugar que no pudo meter baza en el ambiente de los "parásitos".

Antes de la llegada de Disney, los alrededores de Orlando eran unos páramos desoladores que parecían surgidos de la imaginación de las hermanas Brontë. Fue necesario arrimar 33 millones de dólares para levantar las primeras estructuras. La tarea incluyó la remoción y el traslado de 8 millones de metros cúbicos de tierra para que el terreno sobresaliera por encima de las marismas.

Por estos terrenos pantanosos tan sólo se pagaron 180 dólares por acre

(4 mil metros cuadrados). Pero las empresas inmobiliarias de Florida comenzaron a sospechar cuando se enteraron de la extensión comprada. Nuda sabían de la identidad del adquirente. Recién en 1965, cuando el proyecto se hizo público, la especulación se desató como una tormenta de verano. Los precios no tuvieron límites. Hace una semana el acre se cotizaba en 40 mil dólares y es posible que siga subiendo.

La transacción más elevada estará a cargo de dos estaciones de servicio. A fin de mes obrarán 240 mil dólares por ocupar dos esmirriados acres de terre-



Mickey: ¿Puede causar un desastre?

no cenagoso. Según rumores, en total la venta de tierras destinadas al proyecto y beneficiarias del mismo ha movilizado una cifra astronómica: 110 millones de dólares.

Uno de los mayores beneficiarios de la especulación se llama M. M. Overstreet. Tiene 75 años y es ranchero. Es así como cuenta la historia del boom de las tierras de Orlando: "A mi puerta golpeaban inversores de Chicago, California, Palm Beach, Miami. Tan sólo en un año, el valor de mi propiedad ascendió de 6 a 16.000 dólares el acre".

Sin embargo, no mira con simpatía el futuro del lugar: "No creo que si siquiera un 90 por ciento de la gente del lugar se beneficie como se espera. Esa, quizás, será la primera y la más grande de las sorpresas."

No es el único escéptico. Gran número de los habitantes de Florida no sólo esperan beneficios. También, seve-

ras cargas. Henry Swanson, un empleado agrícola de la *Orlando Orange County* —a quien se lo identifica como el Jeremías del negocio citríco—, planea: "Viviremos sepultados por los problemas que crea toda gran afluencia de público. Si cada uno de los visitantes arroja al suelo el envoltorio de su chocolate, moriremos ahogados por los papetes sucios".

#### PESIMISTAS Y OPTIMISTAS

El Intendente de la ciudad de Orlando calcula que para cuidar el orden se necesitarán 150 policías más, toda una catástrofe. Las partidas para vigilantes se tragarán toda una serie de proyectos, los seis millones para la construcción de un edificio destinado a la Corte de Justicia, dos millones para ampliar la Central de Policía y dos millones para prolongar las pistas del aeropuerto central.

La noticia de la fundación de *El mundo de Walt Disney* corrió como un escaloíro por toda Norteamérica. La histeria es similar a la provocada por el descubrimiento de oro en California y en el Yukón. La semana pasada, solamente, el Comité de Asistencia Social de Orlando tuvo que pagar los pasajes en ómnibus a 902 personas que llegaron a Florida en busca de los empleos imaginados. Rechazadas por la realidad, debieron emprender el largo camino de regreso a casa.

El presidente de la Cámara de Senadores del estado de Florida, Jerry Thomas, está convencido de que para alcanzar los beneficios impositivos derivados de *El mundo...* habrá que aguardar varios años. Antes, el fisco deberá conjugar muchos gastos, sobre todo los nuevos servicios indispensables para hacer más placentera la estada de los millones de turistas futuros. "No hay forma —gime— de que el proyecto se termine sin desbaratar el orden financiero de la zona."

De acuerdo con la opinión de un agente de negocios inmobiliarios, el costo de la construcción ha subido en el último año a razón del uno por ciento mensual y la casita propia de 20 mil dólares es un sueño lejano, tan lejano como la Guerra de Secesión.

Pero todos estos sombríos y apocalípticos augurios se estrellan contra el optimismo de muchos otros. "El mundo de Walt Disney —clama un almacenador— es el negocio más milagroso que ha ocurrido en Florida después de la aparición del sol." Y un legislador complaciente levantándose de hombros, suspira: "Y bueno, si las cosas andan así, ¿quién se puede enojar con el Ratón Mickey?" ⊕

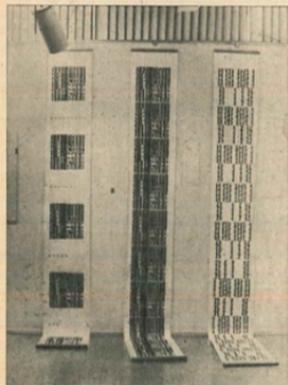
## PLASTICA

### UNA COMEDIA INAGUANTABLE

La temporada plástica se presenta indigente, escasa, menesterosa, desdichada. Eso sí, como siempre, pretenciosa. Las galerías acumulan pinturas, acopian grabados, aglomeran dibujos. Mixturando autores, vivos y muertos, en dúo o en trío, decenas o centenares. Quince expositores en *Carmen Waugh*: Roberto Aizemberg, Nelson Blanco, Miguel Dávila, Ernesto Deira, Jorge de la Vega, Alberto Greco, Kenneth Kemble, Roberto Matta, Luis Felipe Noé, Mari Orensanz, César Paternosto, Marta Peluffo, Josefina Robirosa, Juan Carlos Romero, Mario Toral. Obras, en su mayoría, exhibidas hasta el cansancio (méritos aparte, bien entendido).

En *Galería H*: 19 relevantes artistas 19, un popurri de pintores (en fin), grabadores (en fin), cinéticos (en fin), cada cual con su cada "cuala" (óleo, dibujo, caja, etc.). También exhumadas de viejos salones, muestras, concursos o depósitos. Allí se entreveran: Luis Auro, Amalia Casullo, Domingo Di Stéfano, Naum Góijman, Gina Ionesco, Clara Matzner, Carlos Monzani, Francisco Pisano, Susana Parise, Juan Carlos Rodríguez, Abel Raggio, Oscar Rivarola, Enrique Sorriente, Juan Carlos Stekelman, Hugo Teruggi, Osvaldo Tosutti, Angel Tuero y Velia Zavattaro. ¡Uf! Preferible *La Hora del Pueblo*. ¡Que es decir!

Repunta *Art Gallery*, con dos grupos: *Grabas* y de *Arte Gráfico Buenos Aires*. Más el *Club de la Estampa*. Aclaremos,



Romero: Kakemonos geométricos.

en el rubro *Arte para Todos*, es decir, *ventas*, obras a bajo costo, canasta familiar de grabados, que con 42 proveedores adheridos al plan de precios máximos (¿o mínimos?) obtiene una muestra digestiva y permite (ahí el mérito) agenciarse algunos trabajos notables por escasos pesos fuertes: Macciato (\$ 180) Romero (\$ 200), Santander (\$ 150), Fioravanti (\$ 200). Claro, están los divos de siempre, que no admiten la devaluación y cotizan sus *grabaditos* como si fueran unas robustas reses rematadas a precio record en el mercado de Liniers. *Business man*. A veces, parecen *artistas*.

La reunión de tantos grabadores, unida a una serie de charlas, audiovisuales, material filmico cedido por el Fondo Nacional de las Artes y demostraciones prácticas de las diferentes técnicas de impresión, que *Art Gallery* ha programado para despertar "una conciencia valorativa en el público con respecto a la estampa", es una tarea plausible. Pero, nos guste o no, imposible.

Es que la creación no transita ya por las galerías, ni por los organismos u oficinas de *cultura*, ni por los centros de arte. Se ha desplazado hacia un punto vital, conocido, pero inubicable. Llamémoslo, provisionalmente: vida. Y parece requerir, a nuestro juicio, antes que la producción de tanta chatarra artística o estética (mediocre, buena o excelente), un proceso de reflexión o integración.

Que no se obtiene sumando nombres y cuadros en una sala. Por muy descolantes que sean, tanto los unos (nombres) como los otros (cuadros). Se necesita una acción coordinada entre galerías, artistas, críticos, técnicos de distintas disciplinas (teóricas y prácticas), industriales con visión, funcionarios con coraje, que declaren en estado de emergencia al territorio del arte y se movilicen con un objetivo común. Sin querer ser, cada uno, la estrella de la pasarela.

Claro, semejante pretensión reclama un programa y muchos activistas. Menos *vernissage*, salones y premios (esas reuniones sociales, donde las *obras de arte* no logran sino fugaces miradas, algún juicio axiomático, una risita o, en el mejor de los casos, una expresión admirativa de aplastante solemnidad). La conquista de los medios de comunicación, el ataque frontal a la estructura comercializadora de los bienes engendrados por los creadores, la absoluta primacía del bien común, sobre las gratificaciones individuales. Pero es hora de que la comedia termine. ¿O al guionista cree que no? ☹

## PIANISTAS

### EL MITO QUE NO CESA

Llegó de Venezuela con mejor semblante, más calmo, menos triste que hace dos años atrás. Sin ser huracán, ahora prefiere la tranquilidad de un departamento al bullicio de los hoteles. Y tuvo la suerte de encontrar uno, en José Evaristo Uriburu al 1200, con espléndido piano para estudiar a sus anchas. Eso de viajar solo, le cuesta, pero la esperanza de una pronta recuperación de su esposa lo alienta a proseguir su carrera internacional. El domingo próximo, por la noche, Witold Maluczynski, 56, volverá a presentarse ante el público argentino en el Teatro Colón. Ese público lo transformó en el mito que no cesa. Otros pianistas, igualmente notables, llegaron a perder tal fervor con el tiempo. El lo mantiene, imperturbable. La razón quizá, se deba no solamente a su manera de tocar: un duende ronda sobre la gran cabeza emelenada y lo rocía de magia.

Casado en 1938 con la pianista francesa Colette Gaveau, debutó en el 40 en los célebres *Concerts Padeloup*, en París, con Albert Wolff. La guerra lo depositó en Lisboa y allí recibió un ofrecimiento del empresario Bernardo Iriberry para actuar en Buenos Aires. ¿Cómo se había enterado el *manager* argentino de su existencia, si él apenas era un debutante desconocido? El crítico francés Émile Vuillemoz, que era corresponsal del diario *La Nación*, había publicado una reseña de la actividad musical de París. En ella cantaba *loze* al joven pianista polaco. El recorte

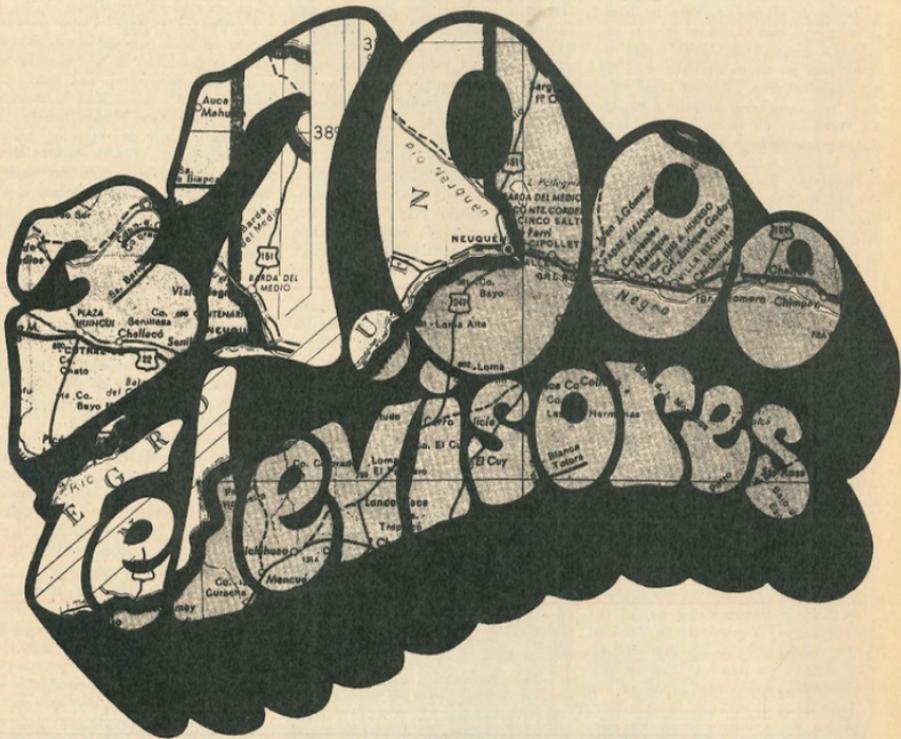


Maluczynski: El duende del éxito.

Tienen su explicación: según el Censo Nacional 1970 y con relación al anterior, nuestra amplia zona de cobertura, con centro en la ciudad de **NEUQUEN**, duplicó su población.

Antes eran **123.532** habitantes; hoy son **237.802** las personas que constituyen nuestra gran audiencia.

Esto significa una creciente teleplatea para su mensaje. Y confirma lo que siempre decimos: en **CANAL 7 DE NEUQUEN**, todas las ventajas son suyas!



**CANAL**  **NEUQUEN**

Y SU REPETIDORA DE EL CHOCON

Representante en Buenos Aires  
teleinterior s.a. - Tel. 91-7858

llegó al escritorio de don Bernardo. Y el primer concierto, a nivel internacional, que dio Malczynski ocurrió, precisamente, en el Teatro Colón de Buenos Aires, en 1940. Desde entonces, y sin cesar, su carrera fue haciéndose cada vez más intensa. Siempre acompañado de Colette, que a veces solía actuar en programas compartidos con su marido. Aquí se la escuchó en el Gran Rex tocar admirablemente un concierto de Ravel. Al mismo tiempo, su marido arremetía en la segunda parte con partituras de Chopin, autor al que, en parte, debe su fama. Más tarde ella clausuró su carrera para acompañarlo y secundarlo en todo. Hace apenas un año y algo más que Colette sufrió un derrame cerebral. El mal la condujo al borde de la muerte. Pero lo desesperante ya pasó. El año pasado comenzó a recuperarse. Ahora puede escribir con la mano izquierda y habla sin imperfecciones. "Por eso actué poco en el 70", memoró el pianista a PRIMERA PLANA, en un español que si bien dista de ser perfecto supera al que hablan muchos extranjeros residentes en la Argentina. Y la esperanza que le ha despertado el restablecimiento de su esposa lo sostiene. Ahora se lanzó a otra *tournee*: más de 20 conciertos en la Argentina, 18 en Polonia durante 4 semanas. Luego, Inglaterra y Estados Unidos hasta Navidad. Pero habrá una pausa: julio y agosto para correr junto a Colette en su villa cercana al lago de Ginebra, donde reside.

Hace más de 20 años que adoptó la ciudadanía argentina. "Quise hacerlo porque me encanta este país, en donde tengo tantos y tan buenos amigos". Cuando llegó, la primera vez, conoció a Margarita, aquel volcán que fue la mujer del compositor Julián Aguirre, hija del pianista Clementino Del Ponte y suegra de Juan José Castro. Y ella lo adoptó para siempre. Él no lo olvida y lo considera como uno de los acontecimientos más emotivos de su vida. "Lo importante, cuando se viaja tanto —subrayó— es tener viejos amigos en todas partes." Y sacó de su bolsillo media docena de llaveros abarrotados. "Mis amigos me dan las llaves de sus casas para que vaya cuando quiera."

Antes de iniciar esta gira, Malczynski pasó los dos primeros meses de este año en el Monasterio de Montserrat, cerca de Barcelona: "Quise meditar en silencio, estudiar". Buscó paz entre los suyos. Es católico y su fe le permite soportar todo con resignación, pero con esperanza. Una ecuación que explica su transparente estructura humana, su desbordante nobleza, su autenticidad. Tal vez el secreto de su éxito: ese duende... ☺

## ESTRENOS

### LA MUERTE ACUDE A LA CITA

VICTOR O LOS NIÑOS EN EL PODER  
(Victor ou les enfants au pouvoir), de Roger Vitrac. Compañía de Buenos Aires. Dirección: Sergio Renán. Teatro SNA.

Cuando Jean Anouilh repuso la pieza en 1962, el público de París creyó presenciar el surgimiento de un joven dramaturgo: se asombró, luego, al enterarse que Roger Vitrac había muerto diez años atrás y que *Victor...* databa de 1928. Dadaísta en la primera posguerra, surrealista hasta 1930 y precursor —junto con Artaud— del absurdo iniciado por Alfred Jarry, Vitrac ha dejado una producción teatral que encierra un valor de enlace entre expresiones de ruptura (como las del ciclo de Ubu) y formas consolidadas (como las de Ionesco).

Pero hay otro interés: las suyas son propuestas dramáticas ambivalentes, reversibles, y esto explicaría la inclinación de un director marxista y brechtiano como Roger Planchon por una pieza "vanguardista" como *El golpe de Trafalgar* (inmediatamente posterior a *Victor...*). En el tardío estreno de una pieza muy distante de nuestros propios procesos teatrales, esa reversibilidad —por caminos distintos de los de Planchon— no escapó al director Sergio Renán: de un texto que de los últimos vestigios del expresionismo salta a las *boutades* surrealistas, extrajo las valencias *pop* que le permitan acercarlo al espectador contemporáneo.

Sin embargo, no advirtió que la maníobra conspiraba contra el propio au-

tor elegido, hasta casi hacerlo desaparecer: se asiste a una frívola comedia de bular, sin resonadores líricos ni misterio.

El niño Victor carece, en esta puesta, de toda la monstruosidad que pudo encontrar alguna vez en Claude Rich: un infante gigantesco que, absorbiendo al mundo de los mayores, acapara el dominio de una velada y proyecta trágicamente su poder. En el lapso de la celebración de sus nueve años, debía descubrir e incorporar las pautas de un mundo caduco: sentimientos corruptos, falso patriotismo, oprobio. Deberá morir esa misma noche porque lo ha visto todo, intensa y apresuradamente: la revelación de la vida que se hace nítida en función de la muerte, es un anticipo existencialista.

Confiado a Laplace, Victor no pasa de ser un niño puramente travieso, en quien la condición de *terriblement intelligent* no es más que una gracia ostentada y una precocidad consciente. Frente a él, Ana María Picchio (lo más encomiable del elenco) parece una niña de otro planeta, de otra obra, de otro orden estético: no hay uniformes principios de representación.

El resto de los personajes se acomoda, más o menos, a la inercia de algunos actores: la historia del mariscal Basin contada por Walter Vidarte, es una vertiente de letra, a la vez disimulada por sonoras inspiraciones; el general de Ulises Dumont no es más que el "gorila" de la terraza de *El avión negro*, trasladado al escenario del SNA; los vibratos de Myriam Van Wessen se adscriben a las más desusadas técnicas de actuación, que podrían ser codificadas como intencionales si se compaginaron con algo (pero calza en un hallazgo feliz: el *show* con las maracas). Héctor Alterio, Zulema Katz y Leonor Galindo, en roles menos espectaculares pero también menos expuestos a exterioridades, conforman un sector de trabajos homogéneos.

Aunque la obra de 1928 ha ganado en ritmo, la operación *Aproximación Vitrac* al género-frívolo parece un intento de dar al espectador burgués la seguridad de que puede apreciar manifestaciones de teatro "moderno". De otra manera, Renán no apelaría al *play-back* (con su propia voz) para dessexualizar la bella imagen femenina de la Muerte: el recurso —aunque obvio— es interesante, pero convierte la situación dramática en un juego mecánico, donde toda adaptación actoral se subordina a la sincronización de la fonomímica. Y si la pieza adolece de una estructura deficiente, la dirección —entretenida en efectos— no hizo nada por apuntalarla. ☺



Victor: Un tocayo apenas travieso.  
(Victor Laplace, Ana María Picchio.)



El Caballero: Que no es de Omedo. (Adjemión, Baccaro, Medina Castro, Ligeró.)

## VENID QUE HAY HUMOR Y LOPE

EL CABALLERO POR MILAGRO, de Lope de Vega. Dirección de Jorge Petraglio. Teatro Municipal General San Martín (Sala Casacuberta).

Usia: Dícenme, señor, que Petraglio os llamáis. Paréceme mezcla extraña del Petrarca y del Bragaglia: ¿son ésas que vos hacéis muestras del itálico *dolce stil nuovo*? Debo deciros que jamás he visto cosa como ésta: *limpieme bien los ojos / por si fuera algún antojo*. Pero no os imagináis, señor, cuánto me han divertido esas vivas estatuas de mozas y donceles; cuánto, ese estilo que llaman en la Nueva Inglaterra de "superproducción"; cuánto, más aún, ver a ese Ligeró actor que Miguel dicen, jugar al fútbol con Martín El Armenio al son de un mambo.

Bien habéis procedido, señor, al mezclar géneros, atuendos, épocas y estilos; no me espanta, lo os aseguro, que ya lo he proclamado en mi *Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo*: "Buen ejemplo nos da naturaleza, / que por tal variedad tiene belleza". Y tendé por mío propio aquello que Carino dicele a Ginés en mi comedia *Lo fingido verdadero*: "Representa como sueles / que yo no gusto de andar / con el arte y sus preceitos".

Alégrame de veras el corazón, señor, ver tanto desenfado, que yo no fui más solene que vos. Y no me afflige si habéis podado a troche y moche. Lo que dejasteis, sin embargo, preciso sería escuchallo mejor: por uno o dos que dicen bien (como esa dama Graciela Araujo) hay cien que parlotean como loros. Si no sabiais hacello recitar, hubiéraislo quitado todo, que vuestras chanzas y las de ese caballero Leal al Rey habrían bastado. Quedad con Dios: *Lope*. ©

## TELEVISION

### LOS CIMBRONAZOS DE TATO BORES

Cualquier televidente más o menos asiduo llegaría a idéntica conclusión: todo está como era entonces. Y a pesar de los temibles cambios consumados (separación de César Bruto, traslado del codiciado espacio de los domingos a la tertulia del martes). *Tato* pisó con buen rating (26,7) las tres primeras entregas de su undécimo ciclo. Como en sus mejores tiempos, dilexias de Crespi y Ricutti, incluidas.

Ahora, *Los cimbronazos*, *Don Mor*, *La veda*, *El gran capo*, desde las previsibles alturas de un helicóptero apuntalan la estantería de *Tato siempre Tato*, que se apuró a sostener Jordán de la Cazuela, su nuevo libretista. De sus conocidas columnas periodísticas lanzó al Coronel Espingarda y al Alcalde Fogonazo, los personajes ahora tácticos.

Nicoléño ("como el doctor Mor Roig") y maestro normal, Pedro Pernias (el seudónimo devino de una *boutade* de Julián Centeya frente a una succulenta cazuela) conoció desde siempre los avatares del humor político. Después de circular por cuanta revista arrancó la sonrisa del porteoño (*Tío Vivo*, *Cosquillas*, *Rico Tipo*, *Tía Vicenta*, *María Belén* y, sobre todo, PRIMERA PLANA) y de cometer el chiste del libro propio (*Humor Mio*), no podía competir mejor con el de su antecesor.

Después de 14 años (armado de varios programas radiales previos al lanzamiento final del verborrágico personaje de frac y cigarro), supuestas riva-

lidades de tipo económico bajaron a César Bruto del tándem televisivo. La semana pasada *Tato* definió esa colaboración como etapa superada ("¿o es que acaso le parecen pocos todos esos años?"). Precisamente, los más duros como él mismo reconoce: "Ahora, todo pinta mejor con partidos políticos y viajes a Madrid. No se queda nadie en el tintero".

Porque a esta altura ya le cuesta recordar la verdadera paternidad del programa; en los carteles de presentación puede leerse: *Sobre ideas de Tato Bores*. Debe ser cierto. Sobre todo, cuando a escasos minutos de la grabación asiste los memoriosos fracasos de sus a láteres, la compaginación de *gags* tan surrealistas como hacer que Crespi y Ricutti jueguen al ajedrez con escarabajos o conseguir que una amartelada pareja deje de bailar un bolero de Olga Guillot. "Tienen trascendencia en la medida que se reiteran", supone bien. "No puedo hablar 26 minutos seguidos."

Una prueba más de su enorme sabiduría para mantener el negocio del monólogo televisivo. Si no, que lo diga el citado *García del mensaje* (obviamente, el capo del canal), que en pleno verano se le ocurrió interrumpir las prolongadas vacaciones de Mauricio Borestein (su nombre verdadero) para anunciarle el cambio de horario y la ausencia de avisador estable. "Me dio una chinche bárbara. Pero después le contesté que hasta lo podían mandar el sábado a mediodía."

Acertó, una vez más. Las exhaustas huestes del canal no reaccionarían ni con el mismísimo *hombre del bombo* a la cabeza, después de alentar la maratón de Galán y demás *coequippers*, en la prolongada catástrofe de *Domingos de mi Ciudad*. ©



Tato presenta a su nuevo libretista: "Tiene una letra bárbara".



# Usted puede elegir su diario.

Elegir un diario es emitir una opinión.  
O compartirla.

Sin ataduras, sin temas tabú...

Sin miedo.

Hasta ahora no había alternativas.

Buenos diarios, pero no comprometidos.

Y usted necesita un diario que no se limite a las noticias.

Que diga toda la verdad.

Pero analizada.

Explicando causas y consecuencias.

El Cronista es un matutino con opinión.

La nuestra.

La suya.

La de la gente que razona y sabe lo que quiere.

Por eso, El Cronista es un voto que usted puede emitir todos los días.

## El Cronista

*El diario que analiza la verdad.*

## DISCOS

### PARA LAS JUERGAS DE AQUEL MONARCA

PARA ENTRETENER AL REY. MÚSICA PARA ENRIQUE VIII, por el conjunto Música Reservata (director: Michael Morrow) y el conjunto vocal Purcell (director: Grayston Burgess). Argo, S-ARS 1001 estéreo.

“Un caballero que toca o canta ante un público común rebaja su estado al aparecer en la misma categoría que un sirviente.” Un testigo de la corte de Enrique VIII dictaminó así el juego de la época: la música y la danza rivalizaban con el juego para abatir el aburrimiento de palacio. El monarca solía divertirse, también, con otras travessuras como la erradicación del catolicismo en Inglaterra, casarse seis veces y mandar al patíbulo a dos de sus esposas. Pero tenía candor y amaba la música. Hasta llegó a componer canciones y *anthems* para su flamante Iglesia Anglicana. La música que se hacía en palacio no podía traspasar los umbrales del puente levadizo; pero nunca faltaba ocasión para que el Rey y su corte sonorizaran los fastos. Muchos de estos textos son anónimos; otros, se perdieron. La crónica constata, sin embargo, que las barbas regias se mecían frecuentemente al son de canciones y *gagliardas* italianas —tan de moda—, aunque no registra el repertorio que Enrique eligió para celebrar sus divorcios.

Rescatar estas reliquias significa un valioso aporte de antología. También, un contacto vital con melodías muy pocas veces frecuentadas. La perfección con la cual han sido traducidas por los intérpretes puede ser, sin lugar a duda, una experiencia apasionante. ⊕

### LA COSA VA EN SERIO

VARIACIONES SOBRE UN TEMA DE PAGANINI, de Brahms; SONATA NUMERO UNO, de Weber, por Sylvia Kersenbaum, SLP estéreo.

La escuela argentina de piano ha tomado carta de ciudadanía universal. Tal acontecimiento se remonta a pocos años atrás, cuando Lía Cimaglia triunfaba en la Sala Pleyel, Marisa Regules era aclamada en los Estados Unidos y María Inés Monia Gómez Carrillo trasponía el privilegiado umbral del Concertgebouw de Amsterdam.

Otros nombres fueron engrosando la nómina. Todo culminó con el electrizante triunfo de Martha Argerich y la consagración unánime de Bruno Gelber, considerados hoy como dos de los mejores pianistas del mundo.

Desde que la Academia Chigiana y la Santa Cecilia de Roma le otorgaron sendos diplomas de mérito, otra argentina, Sylvia Kersenbaum, desde hace apenas un lustro, ve crecer a su alrededor aplausos y alabanzas.

El año pasado, en el Colón, demostró que la madurez ronda su sensibilidad. Ahora, este disco —grabado en Buenos Aires por una empresa comercial (ya era hora de que esto ocurra con más frecuencia)— la retiene en dos obras importantes del repertorio pianístico. La intérprete (27 años) las afronta con dinámica autoridad a un nivel compatible con lo internacional. Su mecanismo, sin exageración, es brillante. Tal mérito redundará en beneficio de una expresividad más pródiga y de una mayor y generosa comunicación.

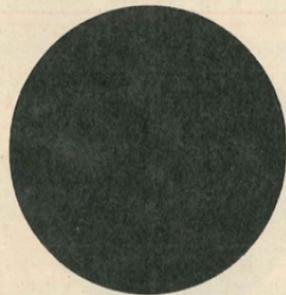
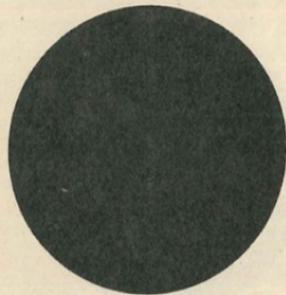
El examen está dado. El tiempo tiene que canalizar ahora su auténtico talento. ⊕



ATENCION

La Municipalidad de la  
Ciudad de Buenos Aires  
le anuncia:

# PARE



## Habrá semáforos donde usted los esperaba.

La Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, respondiendo a los anhelos de la población ha acelerado el plan:

El 30 de Abril comenzarán a instalarse 286 intersecciones de las 471 previstas para 1971. En los últimos diez años se instalaron 498. Es decir que en un año se hará casi lo que se hizo en una década.

La Ira, etapa corresponde a las avenidas Córdoba, Corrientes, Cabildo, Rivadavia, del Tejar, San Martín, de los Incas, Alvarez Thomas, El Cano, Forest, Angel Gallardo y Canning, y a las calles José Hernández, Virrey del Pino, Estado de Israel y Cramer.

Se invertirán en la obra 18 millones de pesos (m\$ 1.800.000.000).



La mujer del cura... el cuarto mundo.  
(Loren, Mastroianni.)

### FILMS

## LOS CURAS ENAMORADOS

LA MUJER DEL CURA (Italia, 1970) de Dino Risí, 100 minutos. América.

Es una mezcla de audacia y convencionalismos, pero parece difícil imaginar otras soluciones para un tema como éste, máxime si se pretende mostrarlo en ese nivel de comedia, e inclusive de desenfadado, que el cine italiano maneja tan bien. Hay otro camino para juzgar el film que conduce, inevitablemente, al problema de la censura. Si la que se ejerce en este país no hubiese cortado algunos minutos fundamentales, *La mujer del cura* habría adquirido un sentido más claro, una dimensión crítica y una aproximación a la realidad que la versión original exhibe inteligentemente. Que se suprima una escena donde una monja aplica una inyección a un monseñor puede servir para dar pautas sobre la mentalidad de los que manejan la función censorial, sin afectar mayormente el sentido del argumento —lo mismo que si se acorta la duración de un abrazo o de un beso—, pero si se elimina un pasaje donde resulta claro que Valeria afronta la posibilidad de un embarazo, no por la acción divina, sino por obra y gracia de don Mario, entonces sí se está lesionando seriamente una parte fundamental del film, sobre todo en relación a su desenlace. Subrayar que *La mujer del cura* se realizó en Italia es insistir en algo muy obvio, pero autoriza a sacar conclusiones sobre niveles culturales, prejuicios y mentalidades como las ya aludidas.

Tal como se lo ve, el film es alternativamente divertido, agudo, triste, sincero y también convencional, en el sentido de que deben permitirse algunas omisiones y facilidades que, por un lado, no acentúen sus costados críticos y, por el otro, permitan una comedia fundada no sólo en los riesgos del tema sino también en la presencia de dos monstruos como Sofía Loren, siempre bellísima, y Marcello Mastroianni, siempre inteligente.

Tomar nota de todo ese compromiso hace aceptable la solución que propone Dino Risí y admitir el grado de inteligencia y sensibilidad con que ha resuelto esta historia de una mujer y un cura que se enamoran, episodio nada excepcional, ni siquiera nuevo, salvo la frecuencia y la notoriedad con que se da en esta época. ⊖ C.A.B.

## PERSONAJE REPETIDO

LA MUDANZA (Move, USA, 1970) de Stuart Rosenberg, 85 minutos. Broadway.

La mudanza es un deleznable entretenimiento, un absurdo proyecto que no llega a niveles de delirio imaginativo, sin alcanzar tampoco los de la crítica social. Inyectando mezquinas cuotas de ingenio, nos propone al personaje de un pornógrafo y *dog-sitter* que vive el sexo con más intensidad en el mundo onírico que con su esposa (Paula Prentiss). En el "mientras tanto" de la película, el matrimonio padece las vicisitudes de una mudanza de departamento, cuya disparatada concreción acumula alguna observación aguda y rasguña la metáfora, por aquello de casa nueva-vida nueva: así es como el desavenido matrimonio al inaugurar el nuevo hogar (sin muebles) se aviene en las aguas jabonosas de una bañera (*encore*).

A las diversas exhibiciones mamarias en que abunda este film, se suman varios *strip-tease* de Elliott Gould y alguno de Genevieve Waite.

Esporádicas situaciones risueñas, logrados apuntes al paso así como algún virtuosismo visual, no llegan a justificar esta película en torno de un infradotado, cuyas hazañas no son sino una excusa para el oscuro deleite de espectadores solitarios.

Una película con Elliott Gould es una película de Elliott Gould, no sólo por sus notables dotes de comediante —ahora encasillado en el *sex-minded simple guy*— sino también porque a esta altura de las cosas, cuando se anuncia un film de Gould, ya se sabe cómo viene la mano.

La mediocridad de Stuart Rosenberg agrega lo suyo. ⊕  
H. G.

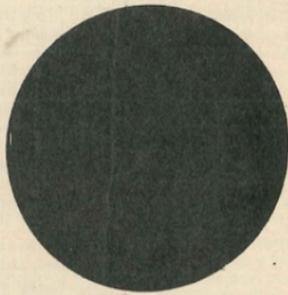
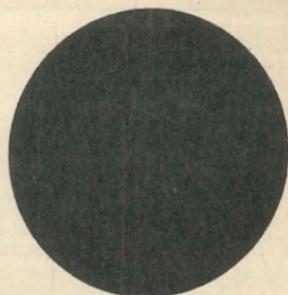
## EXCELENTE FILM POLICIAL

ULTIMO DOMICILIO CONOCIDO (Coproducción franco-italiana, 1970) de José Giovanni, 100 minutos. Sarmentis.

Sólida película, alineada en la mejor tradición del cine francés de *gangsters*. Una ascética sucesión de escenas preliminares planta, con meditada eficacia e insólita violencia, al policía protagonista (un notable Lino Ventura). Con ritmo indeclinable y excelente narración, este film se encamina inexorablemente hacia la ubicación de un personaje clave; entonces la anécdota se encadena bajo formas de una doble persecución: los sabuesos son perseguidos por los delincentes. A partir de este trazado, el film despliega sus virtudes —incluso fotográficas— por calles y barrios de un París infinito: de caseríos novísimos, baldíos, edificios públicos y casas viejas. Con aceleración de empujado tobogán, José Giovanni va cerrando su círculo implacable: en la excéntrica línea que anuda a los personajes y en la más íntima y concéntrica que aprietta el sentido de una vida, ya jugada para siempre, antes de empezar a jugar esta partida y las que todavía le resten.

*Ultimo domicilio conocido* propone un perfil de policía, también de la policía, sin eufemismos; suma en minucioso bordado a personajes secundarios. La coprotagonista —una elocuente Marlene Jobert—, hábilmente urdida, es un espejo testimonial que refleja esperanzas perdidas, la fatalidad sin pausas que marcan —en el fracaso humano— un sentido vital sin apelaciones.

En suma, el novelista-cineasta José Giovanni revalida títulos que ya eran suficientes y se coloca —dentro de este género clásico— en la primera línea: por su fuerza, por su economía, por su honda riqueza. ⊕  
H. G.



Su seguridad  
es lo más importante.



Municipalidad de la  
Ciudad de Buenos Aires

SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS

## EL MUNDO

# HAITI: BAJO EL VOLCAN

No lo salvó el vudú ni el número 22, esa cifra que él consideraba mágica, agraciada. En la noche del miércoles último, jaqueado por una sucesión de fallas cardíacas —también por el deterioro de la diabetes—, moría François Duvalier, *Papá Doc*, un mandatario haitiano cuya fama era tan negra como su piel. Ese imperio de terror y miedo, esa soberanía de la pobreza y el hambre, la testó a favor de un imberbe, Jean Claude, 20, glotón, conocido por sus inclinaciones femeninas y automovilísticas; esos dones, los de cualquier *play boy*, lo llevan al poder, además de la palabra de su padre, quien aún conmueve a sus súbditos desde ultratumba con la hechicería de un mito.

Antes de que se anunciara el deceso, Jean Claude —a quien sus compañeros de colegio secundario apodaban "cabeza de cesta"— se hizo cargo del Gobierno. Sus primeros actos, por supuesto, se dedicaron a homenajear a quien le había dejado el puesto. Millares de curiosos y fanáticos se atosigaban, el sábado 24, para saludar por última vez a un fétetro envuelto en la bandera nacional, negra y escarlata; se cerraba un capítulo funesto en la historia del país y se abría, extrañamente, un período de angustia, temores y acchanzas.



Jean-Claude: Pan, amor y fantasía.

Todo volvía a empezar, después de 14 años; la sangre calentaba las venas de los conspiradores. Haití vivirá, como la última semana, abruptos saltos de la felicidad a la tristeza, de la ira al delirio, de la represión al desenfreno. Siete días antes de la muerte de Duvalier, esa multitud que ahora desfila sin rumbo se había volcado vociferante sobre la ciudad para celebrar una especie de fiesta nacional: el cumpleaños (64) de *Papá Doc*.

Primero iban los ómnibus de pasajeros, fastuosamente decorados, haciendo gala al mote de "tap-tap" por sus asmáticos carraspeos, fruto de los motores desvencijados; luego seguía una caravana de automóviles ruinosos que, enfilando por una avenida —normalmente vedada al tránsito—, se dirigía hacia un edificio de estuco blanco, el Palacio Presidencial de Puerto Príncipe.

Hubo bandas de trompetas de bambú, y una música constante para que medio millón de personas, afiebradas, bailaran el merengue en la plaza principal. La superproducción se había montado para el malévolo dictador del Estado más hambriento de hemisferio, quien si siquiera pudo concurrir al agasajo. Y, desde entonces, lo que se aceptaba como un rumor verosímil, se convirtió en una evidencia: *Papá Doc* había dejado de existir, por lo menos políticamente.

Gerard de Catalogne, un portavoz del Gobierno, había prometido a los corresponsales extranjeros una visita especial al Presidente vitalicio. Pero, luego, no pudo cumplir su palabra. "Está muy bien —se excusó—; ha tomado un descanso, está tranquilo y todo anda perfecto." Más tarde, en un aparte, le susurró a un enviado de *Newsweek*: "No vamos a ceder a la presión del periodismo internacional". Las justificaciones, sin embargo, no resultaban convincentes; todos suponían que, arrastrándose o en cualquier otra posición que no fuese horizontal, el viejo cau-

dillo hubiera llegado al balcón. Era indudable que ya no podía hacerlo.

Según algunos, *Papá Doc* había sufrido una parálisis parcial que le afectaba el habla; eso explicaría por qué en las últimas semanas no había arengado a la ciudadanía por radio, una costumbre que lo caracterizaba. Y si bien existía la posibilidad de que se hubiese rehusado a enfrentar a la alegre multitud en un arranque momentáneo, faltaba consenso para creer en esa teoría.

Duvalier tenía una profusa historia clínica; no era esa la primera vez que corrían noticias sobre su inminente extinción. Lo que hubo de diferente en esta oportunidad —y de real— fue la serie de persistentes conjeturas sobre el porvenir de Haití, una vez que Duvalier desapareciera. Y, por disparatado que parezca, muchos creen que el país, ese trozo de pobreza enclavado en el Caribe, perderá mucho con la muerte de su líder. La opinión es asombrosa si se tienen en cuenta las estadísticas: Haití está última o penúltima en ingreso anuales *per capita*, en su promedio de vida e índice de alfabetismo en el continente. Estos datos indican que cualquier cambio sólo produciría adelantos.

No obstante, expertos observadores de la situación haitiana detectaron un ablandamiento del anciano déspota en sus últimos años (los críticos apuntan que Duvalier asesino o forzó al exilio a todos sus enemigos, de modo que no tenía razón para no adoptar una actitud más blanda). Hasta el momento, por lo menos, había desaparecido el terror abierto que sumió a la Haití de Duvalier en los comienzos de la década del '60, en que se llevaba a los niños a presenciar ejecuciones en masa.

La virulencia de los *ton-ton macoutes*, la guardia personal del Presidente —un remedo del Ejército—, había amainado. Los haitianos, que hasta hace dos años sólo hablaban de política cuando



El entierro de una muerte negra.



Marie Denise: Detrás del trono.

iban en un automóvil en marcha —y con las ventanillas cerradas—, ya lo hacían en la mesa de un restaurante, aunque primero se aseguraban con un vistazo alrededor de que nadie los oíría.

En todo caso, esa imagen menos severa de *Papá Doc* había comenzado ya a rendir algunos frutos. Por primera vez en un decenio hay algún dinero en el Banco Central de Haití, debido en gran parte a la afluencia del turismo. A su vez, ese pequeño boom puede atribuirse a las rebajas de precios (una suite puede alquilarse en muchos hoteles por 25 dólares diarios, en la temporada de invierno), y al pueblo haitiano, que, pese a la opresión, conserva su pintoresquismo y encanto. Para incitar a los turistas, en Haití se sancionó una ley destinada a llenar el vacío que produjo la nueva actitud de México frente a los divorcios "instantáneos"; apuntando hacia el mercado norteamericano, esta ley (que establece tan sólo tres días de residencia para obtener el divorcio) puede llegar a atraer, se calcula, a unos 100.000 visitantes por año a la isla.

Además, el tenue pero palpable sentido del orden y la seguridad personal en Haití condujo a varios inversionistas de USA. En los dos últimos años se han instalado en la isla más de 50 "industrias de transformación", que combinan capitales norteamericanos con mano de obra local, para producir desde tejidos hasta accesorios electrónicos. Esas empresas han creado una fuente de trabajo para casi 8.000 personas, lo que parecería insignificante si no se tuviese en cuenta que, ahora, hay sólo 100.000 empleos remunerados, sobre un total de 4.800.000 almas.

Las esperanzas de Haití por lograr modestos progresos económicos dependían de su estabilidad política. Y ésta se perdió con la muerte de François Duvalier. Al heredero —su sombra en los actos protocolares en los últimos meses—, una humanidad rotunda (92 kilos), dominado por la alimentación pantagruélica, las piernas bonitas y un

prototipo veloz, nadie lo toma en serio. Al mismo tiempo, esos mismos oráculos observan la cuantiosa lista de potenciales candidatos; entre ellos, la intrigante hija de *Papá Doc*, Marie Denise.

Como se sabe, esposa de un viejo militar conspirador, ahora convertido en Ministro —ver PRIMERA PLANA 412—, Marie se integra como candidata en los cabildos bizantinos que rodean la política palaciega del país. Sólo quien controle a los *tonton macoutes* tendrá el poder; se trata, como es obvio, de un arma de varios filos: ese contingente de negros sanguinarios sólo obedecía a un mando, la figura religiosa, excéntrica y mitológica de François Duvalier. Sin su guía —confusa, absurda, antediluviana, pero guía al fin— la ambición roerá el pobre espíritu de sus oficiales, devendrá el caos. Claro que, en tanto, también tendrán que decir algunas palabras los países vecinos. ☺

#### OEА

### UNA VOZ EN EL CAMINO

Fue, como siempre, una de las habituales e insignificantes reuniones de la OEA. Sólo en materia bilateral, el encuentro rindió frutos (por ejemplo: Luis María de Pablo Pardo mantuvo extensas reuniones con el Canciller chileno Clodomiro Almeyda y con Charles Meyer, Subsecretario norteamericano para los Asuntos de Iberoamérica). Pero en lo que concierne a las funciones de la Organización, sólo se promovió un escándalo sobre armamentismo y se alcanzaron algunos logros en materia técnica, administrativa y presupuestaria. Se supone que los Cancilleres no viajaron a San José de Costa Rica con ese solo objetivo; sin embargo, los resultados están a la vista.

"Francamente, el temario de esta Asamblea no parecía justificar la movilización masiva de delegaciones por un largo periodo de dos semanas", denunció el Canciller panameño, Juan Tack, el autor de uno de los discursos más rebuscados en la historia del organismo.

Lo cierto es que, con una discreta temperatura y las bondades paradisíacas de Costa Rica, los representantes no podían quejarse en el Teatro Nacional, rodeados por pestañas de oro y abundantes imágenes barrocas. El subdesarrollo también golpea a los *ticos*, pero son más ordenados, carecen de militares, se peñan por aprender; en fin, se diferencian del resto de los países de América latina. Además, tienen a *Don Pepe* —José Figueres— como Presidente.

Con más parcialidad que tacto, Colombia planteó la cuestión del control armamentista; no se requerían títulos de lúcido observador para descubrir su juego: cerrarle la compra de armas a Venezuela, su enemigo potencial. Entretanto, la convulsionada tierra de Gaitán está protegida por un buen provisto arsenal (entre otras cosas, 18 Mirage). El resto de las delegaciones, incluyendo la de Venezuela, diplomáticamente, aceptaron el desafío como si se tratara de un problema del hemisferio; por supuesto, siguió el mismo cauce de los problemas del hemisferio: fue mutilado, terminó en el desván.

"La realidad es que todavía el hombre común latinoamericano sigue sin encontrarle ningún contenido a estas tres letras: OEA", sostuvo Tack en uno de sus párrafos. Por supuesto, para el panameño, la reunión sirvió de tribuna política, justificó el giro radical de su Gobierno. Al margen de este cariz y otras ingenuidades, la joven voz de Tack —como la del Canciller boliviano; no prosperó su denuncia contra la agresión económica de los Estados Unidos— permite abrigar remotas ilusiones.

Por lo menos, asistir a polémicas arduas o regocijarse con los francidos rostros de quienes debieron soportar declaraciones como la de Tack: "Hay militares que están convencidos de que la guerra es contra el hambre y contra las injusticias. Y hay otros militares, los de la vieja escuela, los que se resisten al cambio, los que todavía sienten la nostalgia de las campañas napoleónicas, que creen que el bienestar social y la paz interna dependen de la correlación entre la fuerza aplastante y el arsenal disponible al servicio de su aparato de muerte. Para ellos, ser militar significa ejercer la prepotencia de las armas, no sentir emoción alguna por las necesidades de los pueblos, carecen de sensibilidad social". ☺



Tack: Militares buenos y malos.

## CUANDO EN EL CIELO PASEN LISTA

La historia se repite, es cierto; pero lo malo es que cada vez lo hace peor, susurró una rubia traductora, quien aterrizó en Montevideo con la lejana ilusión de conseguir trabajo. Los hechos que se sucedían le aconsejaban volver al lugar de partida.

Se había despanzurado un barco, el carguero brasileño Tacuarí —cinco millones de dólares— en el océano Cabo Polonio, a escasos metros de la costa. Entretanto, en decenas de Bancos, se agolpaban nerviosos financistas en busca de información: el Gobierno había clausurado el mercado cambiario en defensa de una moneda tambaleante.

En la residencia de avenida Suárez, Jorge Pacheco Areco renovaba el reiterado rito de la defenestración ministerial y ungió a otros dos Secretarios de Estado; en su lujosa residencia del Prado, a siete kilómetros del centro, el otrora poderoso Canciller Jorge Peirano Facio, ya transformado en ex, rumiaba actuales penas, quizá tanto como antes había rumiado sus dólares.

La violencia sumergía a diferentes barrios de la capital, caían policías y conjurados; no había novedades en torno de los tres secuestrados en la cárcel del pueblo: el diplomático Geoffrey Jackson, el asesor presidencial Ulyses Pereira Reverbel y el empresario internacional Ricardo Ferrer Terra. Por su parte, una legión de "peludos", sin tierra y sin Sendic, irrumpían en diversos liceos para clamar su verdad cañera ante el asombro de los estudiantes.

La traductora volvía a insistir en marcharse, aludió al Tacuarí como un símbolo de la odisea uruguaya. Sesudos técnicos, luego de un prolijo examen, han determinado la sartreana calidad del carguero: no recuperable. Encallado frente al barco, el país persistía en aguardar siete meses —210 días de tensión—, hasta las elecciones generales. Pero la zozobra, la angustia han echado un velo de sombra sobre el panorama político; el rumor de un golpe de Estado, un cachetazo para los uruguayos, ya es algo más que una versión.

Muchos temían que Pacheco propugnara un endurecimiento compulsivo; entonces, todas las agrupaciones políticas armaron con bombos y platillos la fiesta electoral: una vez empezada, se tornaba difícil detenerla. Por otra parte, el mandatario había perdido el tren en esa materia (como en tantas otras). El año pasado, el Presidente había tenido la

gran oportunidad, cuando los legisladores se le oponían a sus designios para retroceder a último momento; Pacheco, con notable ascendencia popular, pudo haber disuelto las Cámaras, arrancarles el pellejo a esos congresales que intentaban salvar sus regalías. Pero el tiempo pasó y el desprestigio oficial se agiganta día a día.

—¿Supone que algún militar lo va a apoyar después de lo que pasó en el Senado?— preguntó un sibilino político a la bonita y, por lo tanto, desubicada traductora. La última semana, el socaire del escandaloso negociado del Banco Mercantil; Carlos Fleitas, a cargo de Cultura, debió saltar hacia Economía para salvar las apariencias. El hasta ayer zar César Chalón había dejado su puesto —antes de asistir a la interpelación de Wilson Ferreira Aldunate—, ya insinuadas algunas lacras surtidas.

El estado latente del motín enardecía a todos; pero habrá que esperar el resultado de los comicios. Cabe preguntarse si Pacheco le entregará el poder al amenazante Frente Amplio; también, vale preguntarse por el actual Presidente, quien, cada vez que asoma la nariz, cinco autos y 20 policías juegan su vida.

También la censura se sumó como factor gravitante en el drama uruguayo. Han desaparecido los tradicionales libros de izquierda que nadie leía, el país tiene un pecado nuevo: llamar a las cosas por su nombre. No en balde, la última semana se paseaba por Montevideo —de presunto incógnito— el director de cine Costa-Gavras, responsable de *Z* y *La Confesión*.

De la inacción y ceguera de Charlone se ha pasado a un ataque violento, dirigido por Fleitas, quien no cuenta con el favor de su grupo político, la mayoritaria lista 15 de Jorge Batlle. Aun-

que, con la salida de Peirano ha desaparecido el elemento de fricción que separaba al heredero del Presidente.

A pesar de él, desde que el bancario Peirano se incorpora a la Administración pachequista, comienzan sus dificultades con Batlle (quien, hace diez días, por radio Ariel atacó al Ejecutivo). Ministro de Industria y Comercio en 1968, se gana el seudónimo de *Marmolín*; artífice de la política económica que detuvo la inflación en junio de ese año, lo expulsa la censura parlamentaria en agosto de 1969. A principios de abril del 70 regresa triunfante al Gabinete, esta vez como Canciller. A su influente amparo, el Banco Mercantil —feudo familiar— creció hasta explotar.

La política de carnes que ideara e impulsara Peirano desde las tiendas oficiales determinó, primero, la expansión de su Banco, y luego el crack. En el marco de la operación Cono Sur del plan Deltac, el Gobierno sacó el monopolio del abasto al Frigorífico Nacional, quebró al poderoso sindicato de la carne y fomentó a tambor batiente un esquema de modernización de las plantas industriales (creció radicalmente la curva de las exportaciones). Al mismo tiempo, los organismos internacionales otorgaron créditos para el equipamiento de los frigoríficos, mientras el Banco de Peirano crecía, financiaba la compra de haciendas, incrementaba sus operaciones en el exterior.

Y, como sucede en todos los negocios, llegó la hora de la verdad. Y llegó, también, la cadena de incumplimientos. Los frigoríficos no pagaban alegando los gastos efectuados en sus plantas; los productores tampoco, amparándose en la defeción de los frigoríficos. La moratoria solicitada por el grupo Ferrer (cuyo principal directivo responde en la cárcel del pueblo) complicó el panorama, al comprometer también al Mercantil: ya nadie, ni siquiera desde el Gobierno, podía evitar una corrida. Peirano había instrumentado un plan que a la postre fue su ruina; aprendiz de brujo, terminó como víctima de su propio invento.

En los últimos días de su satrapía, intentó defender el coto de caza: el Estado resolvió conceder asistencia financiera al Banco de su Canciller, para terminar adquiriéndolo. La oposición ya contaba con la tesis jurídica para liquidar de un papirotazo a Peirano; pero no hubo necesidad de llegar al Congreso: al millonario Peirano nadie se atrevió a defenderlo. Inclusive, en los últimos días de su renuncia, mencionar su nombre se había transformado casi en una mala palabra. Ni más ni menos, la misma suerte que deparará a Pacheco Areco cuando cumpla su ciclo. ⊕



Peirano: Casi una mala palabra.

## HAMBURGO

### PORNOGRAFIA, ESE VICIO

Cuatro millones de visitantes aterrizan todos los años en Saint Pauli, el "barrio privado" de Hamburgo. Llegan en busca de las tabernas y burdeles, en rigor, de las 4.000 prostitutas —negras, saxonas, amarillas, sudamericanas, indochinas— que se desparraman en los cuartos de antiguos edificios de una calle amurallada, revestidos de raso, calentados por los radiadores de rayos infrarrojos. Hay 36 hoteles, nueve pensiones, 74 alojamientos por hora, varios centenares de departamentos propios; en suma, el paraíso terrenal de los ávidos forasteros, "la ciudadela del vicio" más misteriosa del Norte de Europa para los observadores recatados.

Ni siquiera es un barrio de Hamburgo. La vieja ciudad alemana se convirtió casi en un pretexto. Lo único que importa es Saint Pauli, la pornografía, la metódica, total, insuperable, sistemática pornografía de Saint Pauli. Pero así como las cumbres del mejor idealismo filosófico alemán fundamentaron las más puntillosas concepciones materialistas, los alambicados espectáculos del mentado barrio están a punto de justificar un regreso al más puro y ético erotismo, amenazado de muerte con tanta pornografía.

Un ejemplo: pulcro, bien iluminado, con ausencia de olores demasiado espesos, mobiliario moderno, lo único francés que tiene el lugar es el nombre: *La Bombarde*. El juego que se va a ver usará un escenario circular. Las encargadas de servir el *scotch*, sostenido por manos nerviosas, por supuesto están desprovistas de ropas (imposible decir desnudas; la desnudez implica una exacta dosis de intimidad, picardía, sugerencia o abandono, atributos desconocidos en las azafatas del lugar.

Al comienzo, un anodino matrimonio dialoga acerca de cualquier tema, luego se suman los hijos, uno y una; al rato, aparece un hermoso perro ovejero. Como quien se va a la cama, el hombre traba el saco en una percha, también la blusa de ella, lo siguen los *jeans* de los chicos; el perro mira, los parroquianos transpiran, nadie habla, nadie mira a nadie, la ropa del grupo se amontona. Por suerte, el excesivo humo promueve toses incómodas. Ella, la madre, se agacha para quitarse un zapato; él, el marido, ya cumplió esa tarea y aprovecha, entonces, para *conocerla* de modo heterodoxo; los chicos

aprueban y emulan a sus padres; el perro se aproxima a los mayores. Como ella sigue doblada hacia adelante, toma al can, lo deja patas hacia arriba y suple bucalmente el amor de la ausente ovejera; el esposo se las ingenia para gratificar a su hija, quien aún mantiene el incestuoso ejercicio. De pronto, se apagan las luces; en pocos segundos vuelven a encenderse. Fin. La gente se levanta; nadie puede mirar a nadie. Una especie de náusea sacude a quienes abandonan *La Bombarde*.

Las 225 hectáreas de Saint Pauli no sólo brindan "cálidas y entretenidas noches", sino también un torrente interminable de prensa licenciosa. Se los conoce como los "periódicos de prostíbulo", y se dice que es un negocio más lucrativo que la misma prostitución. La principal cadena de diarios pertenece



La ciudadela: En familia.

a Helmut Rosenberg, quien lanza cuatro publicaciones de tirada variable: *St. Pauli Nachrichten* (800.000 ejemplares), *Reeperbahn* (370.000), *Sex Report* (360.000) y *Him* (36.000). La competencia mayor está en manos de Heinz-Peter Feussner y produce otro catálogo de erotismo y crímenes sexuales, la revista *St. Pauli Illustrierte*.

A principios de año, Rosenberg rechazó una oferta de un millón de dólares por su cadena; supone que vale más, y no se equivoca. Su imperio periodístico creció en forma vertiginosa, cuando en abril de 1968, al abandonar su profesión de anticuario y asociarse con un fotógrafo de *Spiegel* —Günter Zinte—, lanzaron un boletín de cuatro páginas; ofrecían direcciones de buhoneras, shows picantes, entretenimientos prohibidos, listas de precios y servicios adicionales. Pero el secreto eran los titulares en blanco, que se llenaban de acuerdo con el cliente; o sea que un simple campesino podía convertirse, luego de abonar una considerable suma, en un increíble Don Juan o en un supermacho. Así, muchos ejemplares llevarán

titulos como "Gustavo Rodríguez apresado en el burdel de Rita" o "Francisco Lehmann provocó un desorden luego de múltiples hazañas eróticas".

Con esta estrategia, Rosenberg impulsó su negocio: diez mil ejemplares en abril, cinco mil más en mayo, 100 mil en junio y ya con doce páginas. Ahora, el editor imprime 800 mil números por semana, una cifra que supera a la tirada de los tres semanarios más importantes de Alemania.

Tanto éxito motivó una encuesta, denominada "La prensa de Saint Pauli, anatomía de un mercado de placer". Uno de los pesquisas sociales, Peter Dahl, escribió que la mentalidad de la prensa "sexual" se apoya en un esquema invariable: incentivo, sucedáneo, mayor incentivo, sucedáneo absurdo. Un psicólogo, Henryk Broder, completó el análisis: "Editan un carrusel de frustraciones. Los lectores se enteran de cosas que sólo saben de oído y que seguramente jamás llegarán a conocer, comparan su propia vida con las fábulas pornográficas que leen y comprueban que están fuera de su alcance".

Aunque Rosenberg acaba de aumentar sus inversiones —adquirió una fabulosa maquinaria impresora de rotogravado y un terreno de amplias medidas—, soporta un déficit con *Him*, el diario de los homosexuales. "Carecemos de avisos —explica el director— porque las empresas no quieren todavía que se sospeche que tienen que ver con algo semejante. Pero la brecha ha comenzado a reducirse y, en poco tiempo —se estima—, ya no habrá más pérdidas", agrega su responsable.

La prensa de los prostibulos cumple también otras funciones. Por ejemplo, halaga a los obreros alemanes en detrimento de los extranjeros; sospecha de los pillagers y, en consecuencia, desvaloriza sus opiniones sobre política. Quizá, los más sorprendidos por el auge de la prensa sexual sean los propios habitantes del barrio. Los 33.968 vecinos —2.369 en edad escolar— se han alarmado por el espectáculo de millares de mujeres con minúsculas minifaldas, junto a sus propios automóviles, estacionados al lado de las aceras, prestos para conducir al pasajero hasta el hotel más próximo.

La escasa policía —96 agentes y 30 especialistas— apenas si intervienen en los "accidentes de trabajo" o en los excesos de precios; se preocupa más por unos dos mil "protectores" de prostitutas, bien trapeados, munidos de navajas, manoplas de hierro y anillos rompeluesos, que merodean con celo por el barrio. Ellos, como Rosenberg, viven del negocio de la prostitución, pero obtienen mejores beneficios. ☐

R. F. ALEMANA

## UNA LUZ ROJA EN LA NATO

El general Eike Middeldorf, 55, Comandante de la Séptima División de Panzer, era un soldado de brillante porvenir. Oficial enérgico e imaginativo, cuyos libros sobre táctica militar han sido traducidos al ruso y al hebreo, estaba en condiciones de ascender y se rumoreaba que pronto se le daría el comando del Tercer Cuerpo de Ejército, uno de los más altos destinos de las *Bundeswehr* (las FF.AA. de la República Federal Alemana).

Entonces resultó una sorpresa mayúscula cuando el semanario *Stern* afirmó, a principios de este mes, que Middeldorf había ofrecido prestarse a un "explosivo" reportaje sobre el lamentable estado de cosas en las *Bundeswehr* y pedido a la revista 25.000 dólares para el caso de que la entrevista causase su rematado retiro. Aunque el general fue relevado de sus funciones enseguida, el daño ya se había hecho. Porque el caso Middeldorf concentró la atención pública en la última dificultad de las *Bundeswehr*: el creciente descontento de los oficiales.

El disgusto de Middeldorf sólo reflejaba el de sus subordinados. Hace un mes, 30 comandantes de compañía de la división de tanques enviaron al Ministro de Defensa de la República Federal, Helmut Schmidt, un memorándum en el que consignaban sus críticas y demandaban una reunión para discutir sus quejas.

Las críticas a las *Bundeswehr* por parte de sus oficiales no constituyen



Bundeswehr: Con el paso cambiado.

un fenómeno nuevo. Ya hubo erupciones de este tipo. En 1966, los jefes del Estado Mayor renunciaron en protesta por la excesiva intervención civil en los asuntos militares. Al contrario de otras quejas, que provenían de oficiales que sirvieron durante el régimen nazi, la explosión actual se origina en jóvenes graduados.

La última insubordinación ganó la confianza de los opositores políticos, quienes se ensañaron con el Gobierno, acusando su ineptitud para encarar las cuestiones castrenses. Uno de los cabecillas de la Administración señaló que el memorándum de los 30 oficiales "no contiene nada que no supiéramos; pero una cosa es saber y otra, diferente, es poder corregirla".

Cierto o no, la crisis ha surgido. Todavía no se pudieron cubrir las 26 mil plazas de suboficiales y los 2.600 oficiales que se habían previsto; el número de opositores al servicio militar aumentó, en dos años, de 6 mil hombres a 20 mil. Si se tiene en cuenta que las *Bundeswehr* representan el mayor componente de la Alianza Atlántica en tierra, estas complicaciones vaticinan un futuro incierto para la seguridad europea. ⊖

## SUIZA

### EL ESPÍA MAS CARO DEL MUNDO

"De Gaulle puso en peligro la vida de Israel y yo no podía permitirlo", se justificó el ingeniero Alfred Frauenknecht, la última semana, ante la Corte Suprema de Lausana. Había vendido, a razón de un dólar cada uno, los 200 mil planos del Atar-9c —motor utilizado en los Mirage— a Zvi Alon, agregado militar hebreo en Berna. Aunque Frauenknecht perdió su puesto de jefe en la sección motores de la fábrica Sulzer Brothers, que los construye para la Fuerza Aérea de Suiza, y el diplomático fue declarado "persona no grata", Tel Aviv había conseguido su objetivo, se revelaba como una de las capitales que más alimenta al espionaje.

Desde el robo de Adolf Eichman, en 1960, hasta el sonado *affaire* de las cinco cañoneras secuestradas en la Navidad de 1969 del puerto de Cherburgo, los judíos persistieron en sus tácticas intrigantes. El ingeniero alemán sostuvo que realizó la tarea escudándose en confusos recuerdos de los asesinatos en los campos de concentración nazis; cuando el fiscal lo puso frente a la contradicción de sus "convicciones" y el dinero obtenido, el espía clamó que necesitaba "un seguro para su familia". ⊖

## BUSTASTAS

### BOB HOPE A LA CAZA DE HITLER

Por una tarjeta que contenía apuntes en lápiz —"Noviembre 1918-Criminales-La situación política actual-Nuestras demandas irrevocables-Las próximas elecciones-Nuestra táctica-Los judíos"— un fanático pagó 545 dólares, hace dos semanas, en el Maximilianstrasse, de Munich. Otro comisionista terció en la disputa por una billetera de avestruz que guardaba 37 fotografías, dos negativos de Eva Braun y una entrada para el teatro, abonando 665 dólares; menos dinero debieron oblar otros coleccionistas por un retrato autografiado (650), la credencial de socio de un club automovilístico (270) y una lista de compras (sopa de verduras y cognac) de la famosa despensa Dallmayr (130). En fin, la subasta colocó cinco docenas de recuerdos de Adolfo Hitler, archivados cuidadosamente por su ama de llaves.

La extinta Anny Winter, seguidora del bohemio cabo entre 1929 y 1945, se había empeñado en conservar todo lo que el Führer tocaba; esa costumbre le sirvió a sus descendientes, quienes, entonces, heredaron más de 20 mil dólares. La manía de almacenar objetos hitlerianos no sólo ocupa a sus fieles sino a personajes frívolos como Bob Hope, quien en su residencia de Hollywood esconde libros con el sello de Hitler, varias hojas de carta con el membrete personal del dictador y un plato de porcelana con la inscripción *Kanzlei des Führers* (Cancillería). ⊖



Hitler: Los amores de una mucama.

## VIETNAM

### EL VUELO MAS RASANTE DE KY

La estabilidad de los mandatarios sur-vietnamitas y aun su propia vida son tan precarias como su respaldo popular. El aspirante a *Führer* de Saigón, Nguyen Cao Ky, Vicepresidente, inauguró la semana pasada un nuevo frente de batalla, tildando de "mentiroso e infiel" a su mandatario Nguyen Van Thieu. Además, comparó a su país con "un barco podrido por dentro y recién pintado por fuera, que naufragará a la menor borrasca", gracias a Thieu. El motivo aparente: la indignación de Ky ante los cánticos victoriosos entonados por el Presidente a raíz del Operativo Lamson (contra Laos), aún sin definir.

Falta saber, sin embargo, quién pudo el barco, ya que desde hace cuatro años y medio sus timoneles pertenecen a los propios Ky y Thieu. Es claro que su supuesta conducción se la deben, desde setiembre de 1967, a las elecciones prolijamente supervisadas por Lyndon Johnson. Y eso marca una "diferencia" con el año entero que habían



Ky: Fumar es un placer.

gobernado por obra y arte de la magia de los Estados Unidos.

Ky, ahora 40 y mariscal del aire, quien supo alternar —o aprovechar— su condición de aviador para traficar apetecibles cantidades de opio, manejó la rueda del poder aquel primer año; era el Primer Ministro más joven que jamás tuvo la historia de Vietnam; en cambio, el general Thieu apenas ostentaba el título de Jefe del Estado. Pero todo el mundo estaba escandalizado por la inconstitucionalidad de su régimen, de modo que hubo que llamar a elecciones "libres"; ese hecho le costó a Ky el pase al segundo lugar.

No se iba a conformar tan fácilmente

quien tenía como personaje histórico predilecto a Adolfo Hitler, "el mismo que supo unir a su alrededor a la dividida Alemania de la década del treinta"; agazapado, esperó la oportunidad: el Operativo Lamson 719. Hay que ver ahora si realmente va a ser él quien tenga la posibilidad de "unir" en torno suyo a la dividida Vietnam. Si es así, tal vez la vida de Thieu corra serio peligro, al menos si se recuerda el brusco fin de otro títere saigonés, Ngo Dinh Diem, en 1963.

Si, en cambio, Ky se ha lanzado a una pileta vacía de barras y estrellas, es posible que él mismo haya comenzado a contar sus horas desde el lunes 19. En todo caso, queda lo anecdótico: cuatro días antes de su ex abrupto, Ky desmintió al Senador demócrata George McGovern, endilgándole el pomposo título de "agente del comunismo internacional". McGovern había recogido las acusaciones —en realidad, nada más que reiteraciones— que una revista de USA arrojó contra Ky, acusándolo de pieza fundamental del tráfico de opio en el Sudeste de Asia. El Senador agregó, al exigir del Departamento de Estado y la CIA una investigación, algunos datos de su propia cosecha: por ejemplo, si en Laos la CIA es la empresa que facilita el transporte de la droga. ☹

## No deje que esto suceda más.



Para evitar la poliomielitis, se recomienda seguir este plan de vacunación:

- 1a. dosis a los 2 meses de edad.
- 2a. dosis a los 4 meses de edad.
- 3a. dosis a los 16 meses de edad.

Además, aplique un refuerzo cuando su niño ingrese al período escolar.

Cumpla con este plan de vacunación, no lo interrumpa, y su hijo estará protegido contra la poliomielitis.



Soler 3983 - Tel. 84-1519  
Buenos Aires.

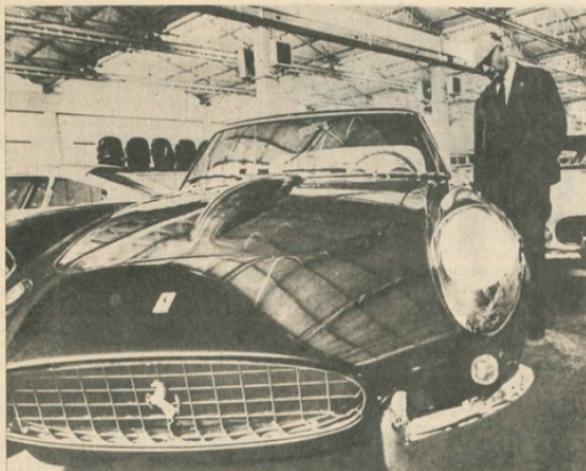


## LA IMPORTANCIA DE UNA CONDUCTA

C. I. C. S.R.L., afamada Compañía de Comercialización, realizó, el día viernes 16/4/71, la entrega de los premios logrados por personal de dicha firma, en base a dedicación, respeto, trabajo y resultado durante el año 1970. Fueron favorecidos el Director de Ventas, don Sergio Mourier, al que se le hizo entrega de un Peugeot 504 modelo 1971 0 km; y el jefe don Marcelo Augusto Chavanne, un Fiat 600 0 km.

La reunión se realizó en el "Boating Club" (Av. Libertador 17500), y fue muy amena, estando presentes los señores Guillermo Morell Quirno y Juan Claudio Chavanne en su carácter de gerentes de sucursal 1 y casa central, respectivamente, y los señores A. Arias, A. Gasparini, E. Nucifora, Jorge Tejerina, Angel Azar y demás colaboradores de la empresa.

Posteriormente se sirvió un lunch y se hizo un análisis de lo planificado para el año 1971/72.



Ese no se sabe qué de sus coches, el cavallino rampante y él, en Maranello.

Es una especie de patriarca en Maranello, donde tiene su *boutique*. "Por favor —ruéga—, no la llame fábrica." Su padre quería que Enzo y el hermano Alfredo continuaran su obra, comprando metales, construyendo galpones para el ferrocarril. No calculó que estaba llegando a la Primera Guerra Mundial. Papá Ferrari y Alfredo murieron en 1916. Enzo, siempre delicado de salud, regresó a la vida civil, luego de servir para la Artillería de Montaña. En el invierno de 1918-19, los sueños de ser cantante de ópera, o periodista, se congelaron entre la desocupación. Viajó a Turín; probó coches para un revendedor que compraba camiones viejos y transfería los chasis a fabricantes de ómnibus. Pronto lo emplearon en la fábrica Alfa Romeo, de Milán. La casa decidió intervenir en carreras deportivas. Enzo era una inesperada mezcla de organizador, hombre relacionado con las personalidades del mundo automovilístico, buen conductor, ingenioso diseñador de modelos.

Poco le costó demostrar que lo que pintaba había madurado: en 1920, montado en un Alfa, llegaba segundo en la Targa Florio. Hasta 1923, el símbolo de los Alfa Romeo fue un trébol de cuatro hojas, enmarcado por un triángulo. Pero en junio, Ferrari ganó una prueba en el circuito del Savio, y le entregaron un *cavallino rampante*: desde entonces, ambos se identificaron.

En los años 20 era cosa obvia que Alfa Romeo debía idear un nuevo modelo, si pretendía continuar con sus éxitos. En 1923, Fiat abandonó las competiciones. Ferrari ni lo pensó, tal vez por haberlo pensado tanto tiempo: alargó un tentáculo y, mientras atrapaba al ingeniero Vittorio Jano, Alfa Romeo incorporaba a uno de los tableros más avanzados de la época. De inmediato, el P 2 y el P 3, modelos que salieron del laboratorio de Jano, bajo la supervisión de Ferrari, arrasaron con las aspiraciones de Sunbeam, una empresa que había capturado a otro ingeniero de Fiat, aunque no el providencial: ése era un atributo de Ferrari.

Enzo corría asiduamente; hasta venció al fabuloso Nuvolari. Su tendencia, empero, lo inclinaba hacia la jefatura del complejo equipo que culmina su tarea entretejando, impecable, un bólide en las manos del piloto. Y así, de triunfo en triunfo, Ferrari tallaba la fama de Alfa Romeo. Pero, aparentemente, era puro cuento, porque en 1930, como otras firmas, ingresó en una crisis financiera. Se limaron los lujos: el departamento de carreras, en su apogeo, desapareció.

Ferrari miró a sus compañeros: ninguno quería separarse. Había que en-

## DEPORTES

# FERRARI: PURA SANGRE DE CARRERA

Al mirar un automóvil Ferrari se verá en él a toda una ubicación social. Algo más que tener un yacht en la Riviera, 150 acres en Surrey, o un gerente de banco que lo trate a uno con especial cordialidad. Un status de clase muy especial: rico, exuberante; viril, si se prefiere. Los Cadillac son de líneas algo ásperas; los Rolls Royce, demasiados formales; los Mercedes-Benz, muy eficientes. Pero los Ferrari quitan el alienato. Son tan personales como una pipa, un buen palo de golf o un rifle de caza. ¡Cuidado con las mujeres que viajan en un Ferrari!: felinas, bellas, bronceadas, pueden conducir a un hombre hacia cualquier destino, menos el que se propuso el seducido.

Uno comprará el modelo que desee, mientras tenga cómo pagarlo. Y no siempre. Un joven, millonario príncipe, trató de conseguir un Ferrari. Quería

un 275 LM (190 millas por hora); no esperaba gastar más de 25.000 dólares, pero olvidó que quien podía entregárselo era Enzo Ferrari, el obcecado, el autocrático, el genial *mago di Maranello*. Enzo no quiso cerrar trato con el príncipe, devolvió el cheque con una frase tan suya: "Es demasiado coche para usted; todavía no sabe conducir como para manejarlo".

A los 73 años, Ferrari continúa inescrutable, puesto detrás de sus anteojos oscuros. En 1934, enrolado en las huestes fascistas, caminó hasta la distinción de *Commendatore* que le arrojó Mussolini: algo que no emociona a don Enzo. Su gran pasión fueron, siempre, las carreras de autos. No obstante, se negó sistemáticamente a presenciar una prueba, desde la Segunda Guerra, porque "es demasiado ver correr a mis coches, y mirar cómo los destruyan, a menudo".

contrar el modo. Alfa Romeo anuncio que entregaria sus coches y repuestos a una firma nueva, de Módena, llamada Scuderia Ferrari. El *cavallino rampante* era su emblema, se iniciaba un capítulo en la historia de las carreras automovilísticas. Ferrari conoció de cerca a los *prima donna*. Varzi y Nuvolari nunca habrían corrido con una orden en sus oídos; estaban demasiado ocupados en ganarse entre sí, como sucedió en 1930, en Mille Miglia: Nuvolari manejó con las luces apagadas, para sorprender a sus rivales. Fue en 1938, cuando Benito Mussolini ordenó superar a los Mercedes-Benz, como asunto de prestigio nacional. Alfa Romeo absorbió a la Scuderia Ferrari, y marchó a cumplir la orden. No tuvo suerte: hasta el fabuloso *bi-motore* era batido por los autos germanos. Ugo Gobbato, gerente de Alfa Romeo, agotó su paciencia ante el temperamento y los desplantes de Ferrari; lo despidió. Por segunda vez en su vida, Enzo estaba sin trabajo.

Como siempre, adhirió en su retirada a los mejores técnicos. Ya en 1951, sus automóviles no sólo batieron al modelo 158 —irónicamente, Ferrari y uno de sus hombres, Gioacchino Colombo, lo habían ideado antes de la guerra—, sino que asestaron un golpe del que Alfa Romeo nunca se recuperó.

Los modelos Ferrari eran pequeños, poco atractivos, raros, ruidosos. La progenie de aquellos V-12 fue perfeccionándose. En sus *cockpits* viajaron los más famosos: Ascari, Fangio, Hawthorn, Hill, Surtees, Amon, Andretti, Ickx (el único piloto que Ferrari aceptó, luego de echarlo: fue impuesto por Gianni Agnelli, propietario de Fiat). Los autos sport y los GT se construían individualmente, la producción raramente superaba las cinco unidades, no había dos idénticos. A partir del modelo GT 250 se estableció una línea de producción; no eran muchos, pero tampoco por encargo. Aparecieron en el mercado: las órdenes llovían. Enzo convino acuerdos con Fiat, recibe partes de casas famosas, se especializa en el motor. Peleó con Ford, porque quiso ser su socio sin otorgarle carta blanca en los diseños. Muerto su hijo —Dino—, nadie imagina quién le sucederá ("Tendrán que esperar para leer el testamento"). Corrés con los extraños, no soporta a los periodistas, a menos que les intuya seriedad. De buen talante, es una terrible experiencia presenciar sus explosiones de ira. Y como buen impredecible, nadie extrañará que su heredero sea Piero Gobbato, 51, hijo del hombre que una vez lo dejó en la calle. ☹



Di Stéfano: Otro más y van... dos.

## EXITOS

### CON TODO EL SUSTO DEL MUNDO

La primera vez había sido en la temporada 1941-42; luego, en 1943-44; la última, en 1946-47. Desde entonces, Valencia veía cómo Real Madrid (doce veces), Barcelona (seis), Atlético de Madrid (cuatro) y Atlético de Bilbao (una) acaparaban el título de campeón en el certamen de la primera división, en España.

Hasta el último minuto, el domingo 13, mientras sus futbolistas perdían el último partido del campeonato, en Barcelona, frente a Español, por 1 a 0, gritaban constantemente, mirando hacia un costado del campo, una duda que, si hubiera sido posible, los irritaba aún más: "¿Cómo van?" Un hombre que fue rubio, que es semicalvo, que pitaba desesperadamente un cigarrillo tras otro, que fue uno de los más grandes futbolistas de la historia, Alfredo Estéfano Di Stéfano, 44, el director técnico de Valencia, les respondía atropelladamente con otra angustia: "Empatan, empatan".

En Madrid, el Atlético y Barcelona jugaban entre sí. A la jornada final llegaban Valencia con 43 puntos; Barcelona con 42; Atlético de Madrid con 41. El revés del puntero abría dos posibilidades: cualquiera de los escoltas se clasificaba campeón si vencía al otro pretendiente. Pero todo estuvo en favor de Valencia: igualaron en un gol. Barcelona alcanzaba, así, la puntuación del team que condujo Di Stéfano; le sirvió de nada: en tales casos, la reglamentación española recurre a la suma de goles que cada equipo obtuvo, en los dos

encuentros que sostuvieron durante el torneo. Valencia aventajaba a Barcelona en un tanto. Con Atlético de Madrid hubiese ocurrido lo contrario.

Cuatro días antes de ese dramático domingo, Vic Buckingham, el entrenador de Barcelona, corrió hasta Sarriá y se hincó frente a su colega Janos Dautik, quien dirige a Español, pidiéndole que le ganara a Valencia. Después, aseguró que era una broma: algunos lo creyeron. Más digno fue Di Stéfano: masticó un atado y medio de *Kent* superlargos, con filtro, en tanto un ayudante le informaba, continuamente, radio a transistores en mano, lo que estaba sucediendo en Madrid. Ya no sabía si esperar lo todo de lo que veía, o de lo que escuchaba.

Junto a él, Oscar Rubén Valdez, el mejor puntero que apareció en el fútbol argentino durante los últimos años, transferido por Platense a Valencia, sufría con el Di. Valdez, desgarrado, había contribuido al último triunfo de su equipo, siete días antes, anotando dos goles a Elche. Una infección en la garganta generaba las continuas rupturas de sus fibras musculares, lo convirtió en frenético espectador del acto final.

A miles de kilómetros, en Buenos Aires, un irreconciliable enemigo de Di Stéfano, el director de la revista *Así* es Boca, Mario Ruzza, rogaba que ganara Barcelona, que ganara Atlético de Madrid, que cayera un meteorito, que estallara una revolución, pero que Alfredo no consiguiera su segundo éxito consecutivo: él fue quien logró que Boca Juniors se clasificara campeón nacional en 1969, jugando un fútbol que no se le conocía en mucho tiempo, que nunca jugó después, desplazando al intocable Ubaldo Rattín y encaramando a Madurga, Ruzza, íntimo de José María Silvero, el sucesor de Di Stéfano, no olvidó una sola ocasión para llamar, al ex *Saeta Rubia*, "el madrileño", en su revista; lo acusó de cobrar un sueldo cuantioso, salticó un rencor que tal vez puedan explicar dos circunstancias: Di Stéfano fue jugador de River Plate, estaba muy lejos como para exigirle una violenta reparación.

En Valencia continúan los festejos, los jugadores son ídolos regionales, Di Stéfano renovó su contrato por dos temporadas, Barcelona y Madrid quedaron atrás: un orgullo que los valencianos aún no terminaron de entender demasiado, pero están disfrutando alocadamente. Cuando el éxtasis vaya de creyendo, alguien debería informar a los paisanos que, en la Argentina, un hombre lo llama "el madrileño" a Di Stéfano: sería un buen chiste, aunque difícilmente logrará que lo crean. ☹

## GOLF

### LOS POBRES MADE IN USA

Jack Nicklaus, 31, tenía ese aspecto magro y hambriento del gran golfista decidido a conseguir un propósito sin precedentes. Johnny Miller, 23, un rubio buen mozo, añadió el toque juvenil, mientras perforaba su breve irrupción en la delantera. Pero cuando se completaron los tenso hoyos finales del Masters 1971, el hombre que lucía la chaqueta verde del vencedor era un texano: Charlie Coody.

Nicklaus se había trazado un objetivo para coronar su asombrosa carrera: un *grand slam* que incluía al torneo de la Professional Golfers' Association, al Masters, al Open de los Estados Unidos y al Open británico. Ganó el primero; ya fallaba en el siguiente. Coody es el tipo de persona que se hubiera conformado con cualquier ubicación. Picoteando premios, colectó, en los últimos cuatro años, unos 250.000 dólares. Posee un extraño swing que lo deja posando, con el palo casi a la altura de la cintura. Dos años atrás, en Augusta, llevaba un golpe en los tres hoyos finales: perdió por uno.

"Ya sé cuánto deseaba Jack este Masters —se acordó Coody—, pero es que los famosos lo tienen todo: de vez en cuando tienen que dejar algo para nosotros, los chicos pobres." No seguirá siéndolo: aparte de los 25.000 dólares que cobró, mucho cosechará haciendo publicidad. Alguien, que conoce su avaricia, suspiró: "Es una vergüenza que tanto dinero salga de circulación". ⊕



Pérez gatea; River mira espantado: Marcos está sepultando al juego bonito.

## RIVER PLATE

### CADA COSA EN SU LUGAR

"Y yo no los entiendo a los dirigentes. Cuando teníamos unos equipos bárbaros, con unos jugadores fabulosos, se les ocurrió el *guille* ese del fútbol espectáculo. Casi se hunden en el río, y empezaron con lo de buscar resultados: entonces tuvimos que aguantar que nos cargaran hasta los de Villa Dálmine, con lo de gallinas, pan dulce, segundos afuera; si no, era por el *coso* ese de Nimo, o por el *goal average*. Ahora viene Didi con el *jogo bonito*, y todos se *engruen* que da gusto. En tres partidos. Vélez, Newell's y Chacarita nos *zamparon* ocho goles. Mañana van a traer a Miriam Makeba, y en el tablón vamos a tener que bailar el *Pata Pata*. ¡Dale, Onega, despertate que ya empezó el partido!"

Al menos, el *hincha* de River Plate tenía un buen stock de humor; se jugaron los últimos minutos del match con

Chacarita Juniors. La ironía final expresaba una frustración de diecisiete campeonatos, muchos años sin ver a su River aquel de la brillante fama. Para acentuar la herida, Angel Marcos terminaba de sacar del paso a Giustozzi, correr casi media cancha, dejar en el piso al guardavalla Pérez —no sin hacer un cruce de piernas previo—, aguardar el momento propicio y meter la pelota, por segunda vez, en el arco riverplatense.

River había sido el de siempre: una defensa en la que, insólitamente, agrupa a toda la inexperiencia de la juventud; un medio campo con la lentitud mental de Onega, Bulla, Della Savia, López; una delantera en la que Pignani y Anzarda (lesionado Oscar Mas) podrán tener, o no, partidos de acierto personal, pero en la que el talento y las ideas originales parecerían estar prohibidos. El *minifútbol* de Chacarita —sintetizado por el exasperante García Cambón— se había bastado para mofarse de tanta torpeza y embolsar los dos puntos, en la noche del miércoles último, por la undécima fecha del Campeonato Metropolitano. ⊕



## PLANTA DE PELETIZACION DE MINERAL DE HIERRO

Se comunica que en el mes de mayo próximo, se invitará a la presentación de ofertas para el suministro, construcción, montaje y puesta en marcha, sobre base llave en mano (turnkey), de una Planta de Peletización de mineral de hierro de 2.000.000 de toneladas anuales de capacidad, a levantarse en Punta Colorada, Provincia de Río Negro.

## HIERRO PATAGONICO DE SIERRA GRANDE Sociedad Anónima Minera

Los requisitos que deberán llenar indefectiblemente los oferentes en sus propuestas, son los siguientes:

- Documentar poseer la licencia necesaria para instalar en la República Argentina, una Planta de Peletización de acuerdo a uno cualquiera de los siguientes sistemas:
  - a) Parrilla móvil.
  - b) Parrilla móvil y Horno rotativo.

- c) Horno vertical.
- Documentar contar con la garantía técnica solidaria de la firma que otorga la licencia, que será extensiva a la firma del contrato.
- Documentar haber instalado y puesto en marcha en forma satisfactoria después del 1º/1/66, por lo menos una Planta de capacidad similar a la de Sierra Grande y empleando uno de los procedimientos indicados.

Las consultas sobre el particular deberán dirigirse a la Gerencia Técnica de Hierro Patagónico de Sierra Grande S. A. Minera, Billinghurst 2447, 1er. piso, Capital.

# ¿qué tiene que ver el petróleo con un canal de televisión?

Mucho. Porque una zona donde se extrae el 40 % de la producción petrolera argentina es, sin duda, una región de alto poder adquisitivo, de diario y continuo crecimiento.

Esto, para Usted, que quiere hacer conocer su mensaje publicitario, tiene un significado de importancia.

La zona es la de COMODORO RIVADAVIA, CALETA OLIVIA y PICO TRUNCADO. Tiene 30.000 televisores.

Y el único Canal de Televisión para llegar a ella es el nuestro.



## CANAL 9 COMODORO RIVADAVIA

Y sus repelidoras de Caleta Olivia y Pico Truncado.

Representante en Buenos Aires teleinterior s.a. - Tel. 91-7858

# SRAS. & SRES.



Welch: Sin dientes, lisa.

● En un séptimo piso, de Libertad al 1500 se reunió una avalancha de invitados el martes 20, para despedir al Príncipe Sixto Enrique de Borbón Palma. En el sarao, Alvaro Alsogaray roció su prédica a quien quisiera oírlo (casi nadie); sin complejos, Dalmiro Videla Balaguer se estrechó en un cálido abrazo con el general Miguel Iñiguez, quien antes había conversado con Mercedes Villada Achával de Lonardi. En otro rincón, el irascible Walter Beveraggi Allen de departía con Josefina Bemberg; más allá, el radical Miguel Angel Zavala Ortiz dividió su tiempo con el nacionalista Juan Carlos Bebe Goyeneche. "En fin —concluyó el ingeniero CARLOS BERRA, 30, ex director del Banco de la Provincia de Buenos Aires—, esto más que un agasajo parece el encuentro de los argentinos."

● Ya no es un *enfant terrible*, pero igual se permite ciertos desplantes. Por ejemplo, no casarse con su novia, quien ya muestra signos exteriores del romance. "Mis *jas* han puesto en peligro

varias veces mi vida afectiva", se disculpó VICTOR LAPLACE, 26, ante el paliduco Luis Avilés. El conductor —era *Radiolandia* en TV, la última semana— sólo atinó a decir: "Claro, te mueven el piso, te calientan la cabeza". Pero nada inhibía a Laplace, quien volvió a la carga: "No sólo eso, otras cosas, mucho más importantes".

● Eran las 23.56 del sábado 17, cuando al Gobernador de San Juan le correspondió dar un nuevo antecedente: parecería que los políticos argentinos no pueden sino montarse al carro de los vencedores. Minutos antes, Victor Etchegaray (58 kg 400), su provinciano, le había arrebatado, a mamporros, la corona de los livianos juniors al mendocino Juan Domingo Corradi (58 kg 600). El escribano RUPERTO GODOY, 42, corrió hasta los vestuarios para saludar a su muchacho; antes le quedó tiempo para calzarse los auriculares de Radio Rivadavia y profetizar: "Etchegaray ha demostrado que puede dar grandes satisfacciones al país (*sic*)". Cerca suyo, un humorista al paso dedujo: "Sí, al país también se le podría llamar Argentina Square Garden, y habría que nombrar a Nicolino Lochte Ministro de Defensa".

● Y Patrick Curtis la abandonó; es cierto, la semana pasada la dejó. RAQUEL WELCH, 29, ha quedado sin esposo. Pero no se inmuta: "Reconozco que él me ha inventado: cuando lo vuelva a ver le daré las gracias por haberme sacado del arroyo, en una época en que yo no tenía dientes y era chata como una tabla". Luego, musitó sin esperanzas: "Y, además, le diré chau".

● Había terminado el programa —el lunes antelútimo, en Canal 11— cuando Arturo Frondizi tropezó con la humanidad de RAUL RICUTTI, 40. Los dos terminaban de grabar. El aséptico ex ejecutivo ahora transformado en exultante "nacionalista de fines" salía indemne de un trajinado reportaje; el actor alistaba su cuota habitual de torpeza para los delirios de Tato Bores. Uno, bien trajeado, impecable; el otro, harapiento, un despojo. "Me reconoce, doctor", empezó Ricutti; ante la negativa, insistió: "No se acuerda, yo era el vigilante de la esquina de su casa". Frondizi, entonces, amagó una sonrisa, trató de liquidar el encuentro reparando en las ropas deshilachadas. "Vio cómo quedé después de su Gobierno", sonrió Ricutti ante el estupor del abogado.

● Maresa Alvarez, una de las dueñas de la Galería H, y Osvaldo Tossutti, pintor y modelo, se trenzaron en un ping pong de adulaciones. Ella se preocupó en alabar el atuendo de su interlocutor: una síntesis de *Afrika* y *Gauche Look*, profusamente cubierto con collares de Nepal, dos de Bahía y uno de Santa Fe (para cumplir con el decreto "compre nacional"). Por su parte, él evidenció los *hott pants* negros, línea Barbarella, con aplicaciones plateadas en los orillos, y las 15 sortijas que obligaban a la ya veterana Maresa a descansar sus manitas, de vez en cuando, en

algún hombre (por lo general, masculino). Hubo comentarios malévolos sobre la ropita del dúo en el *vernissage* de H, pero el más claro brotó en la boca de ALBERTO VOITIER, 39, *bijoutier*: "Mucho adorno para tan poco seso".

● "Me da vergüenza que se brinde un espectáculo semejante por la televisión argentina", bramó ALFREDO ALCON, 42, ante los atónitos oídos de una telefonista de Canal 9. Fue a principios de mes y el folklórico galán se había indignado por la horrenda versión de *Nana*, envilecida por Libertad Leblanc. Todavía no se conoce la reacción de la madura *vedette*. Ha guardado un suspicaz, prudente silencio, desde que Alcón aparece en las pantallas, como un simple locutor, ofreciendo las bondades de una colección de libros.

● "Antes de casarme, me enloquecía Robert Taylor. Trabajé, como extra, en varios de sus films. La verdad, me lo comía con los ojos, confesó, hace diez días, PAT NIXON, 58, la intrépida mujer del Presidente de los Estados Unidos.

● ¿Qué tal?, recibió a uno de sus invitados, como en todos los programas, la aburrida cuarentona Mirtha Legrand. Sólo que esta vez la respuesta no fue tan rutinaria: "Y, ya lo ve, aquí me tiene, construyendo el socialismo, apoyando el Gobierno comunista de Allende". La frase pertenecía a MIGUEL LITVIN, 32, el consagrado director chileno de *El chacal de Nahueltoro*. Durante el almuerzo, los comensales sucumbieron a la tentación política y, enredados en una trifulca verbal sobre el proceso que planea allende los Andes, casi prosperan las manos. Entonces, cuando las palabras trepaban a cimas peligrosas, un abrupto "¡corten!" liquidó la imagen; mientras persistía el apagón, se pudo escuchar la voz de la melliza, trágica, furiosa: "¡Qué!, ahora no se puede hablar; ¿en qué clase de país estamos?" ☺



Laplace: Acorralado.

# El clan.

Se juntan muchas personas que piensan y sobre todo sienten las mismas cosas.

Nada les gusta tanto como volar.

Sienten que es el trabajo más lindo del mundo.

Que es como el amor: algo que envuelve y...

Que es lo mejor que podía haberles ocurrido en la vida.

Y se les nota.

Cuando hablan con uno, cuando nos hacen sentir como en nuestro cumpleaños, cuando odian la burocracia...

o cuando aman al prójimo más que nunca.

Tienen responsabilidades y las cumplen de buen humor.

Y casi sin darse cuenta, forman el Clan.

El Clan Braniff.

Lo mejor que puede ocurrirle a alguien es ser parte de ellos.

Ser pasajero del Clan, con el Clan, en el Clan...

Después de eso, se siente que hay dos maneras de volar.

Una es con el Clan.

La otra es sin el Clan.

## El Clan Braniff.

El mejor trabajo del mundo o la mejor forma de ser pasajero.



H. INOZUM & C. ERANK

Archivo Historico de Braniff Airways A goodinas

SA. Argentinas

SHILO PUBLICIDAD



FALAJE DE SAN RAFAEL

# Si el rio fuese vino

los árboles reirían, las piedras cantarían y un  
inmenso rubí de regocijo entornaría al mundo.  
Nuestro precioso vino no alcanza para  
tanto. El hombre es egoísta, lo quiere para sí,  
y el sauce llora.

## BIANCHI

LA PEQUEÑA BODEGA DE LOS GRANDES VINOS

Distribuye HUDSON GIOVINI